

# STANLEY®

## Petrol lawn mower

**GB** Original instructions

**D** Übersetzung der Originalanleitung

**SE** Översättning från de ursprungliga instruktionerna

**FIN** Käännös alkuperäisistä ohjeista

**RO** Traducere după manualul original de exploatare

**DK** Oversættelse af den oprindelige vejledning

**NO** Oversettelse av den originale bruksanvisningen

**PT** Tradução do manual de instruções original

**IT** Traduzione delle istruzioni originali

---

**SLM-139-460**

---

Petrol lawn mower

**GB**

Manufactured under license by:

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® is a registered trademark of The Stanley Works or its affiliates and is used under license.

**D**

Hergestellt unter Lizenz durch:

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® ist eine eingetragene Marke der The Stanley Works oder ihren Partnern und wird unter Lizenz verwendet.

**SE**

Tillverkad på licens av:

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® är ett registrerat varumärke som ägs av The Stanley Works eller dess dotterbolag och används under licens.

**FIN**

Lisensoitu valmistaja:

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® on Stanley Worksin tai sen tytäryhtiöitten omistama rekisteröity tavaramerkki, ja sen käyttö on luvanvaraista.

**RO**

Fabricat sub licență de către:

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® este marcă înregistrată a Stanley Works sau a partenerilor săi și este utilizată sub licență.

**DK**

Fremstillet under licens af:

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® er et registreret varemærke tilhørende The Stanley Works eller dennes associerede selskaber og bruges i henhold til en licens.

**NO**

Produsert under licens av:

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® er et registrert varemerke for The Stanley Works eller dennes tilknyttede selskaper, og brukes under licens.

**PT**

Produzido sob licença pela

MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

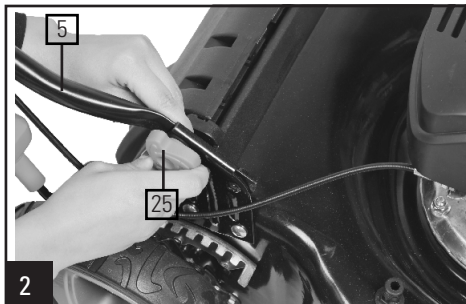
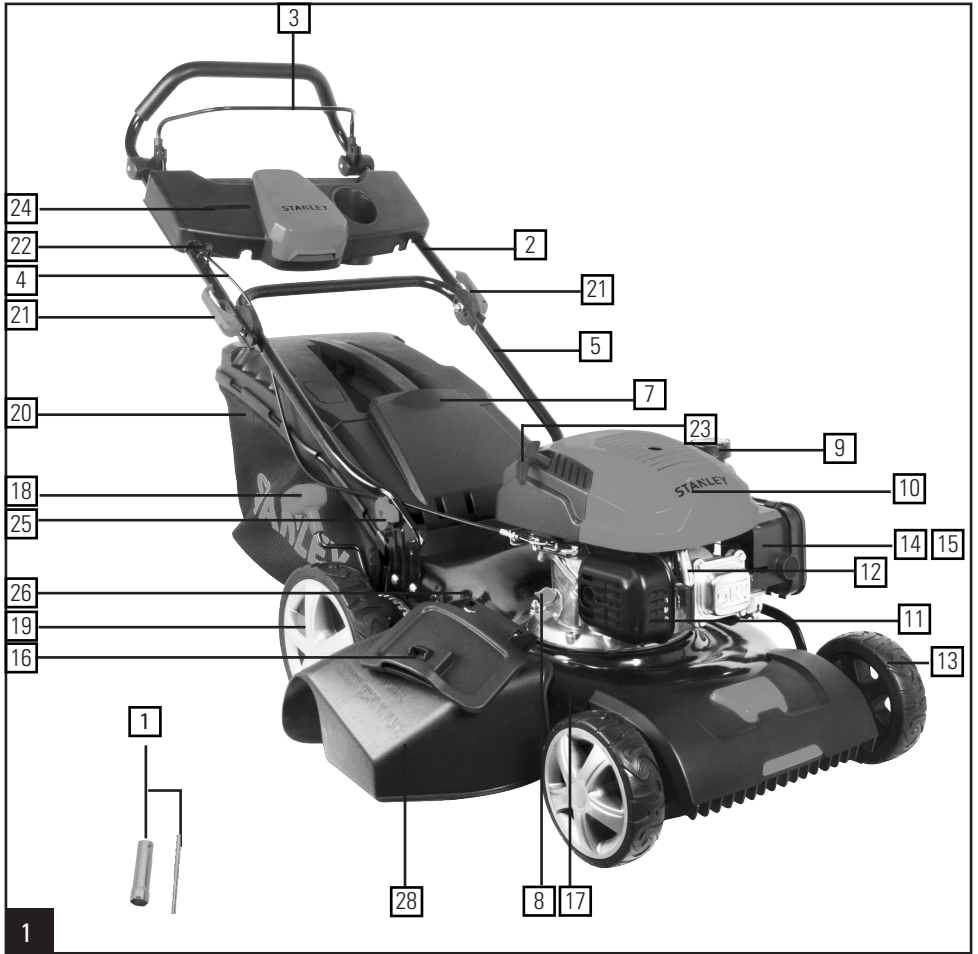
Stanley® é uma marca registrada da The Works Stanley ou de suas afiliadas e é usada sob licença.

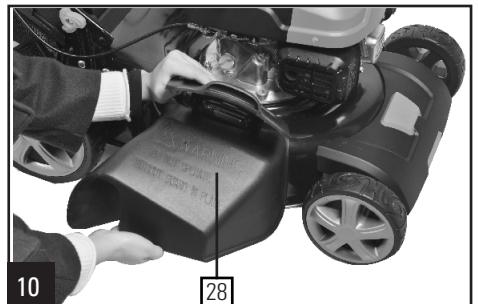
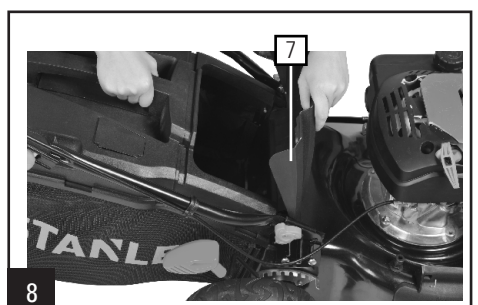
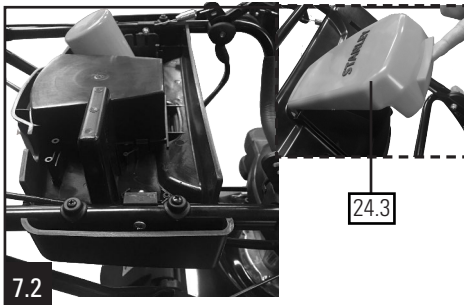
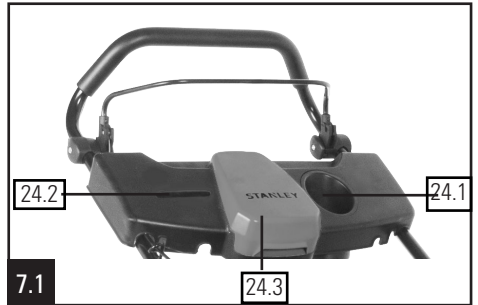
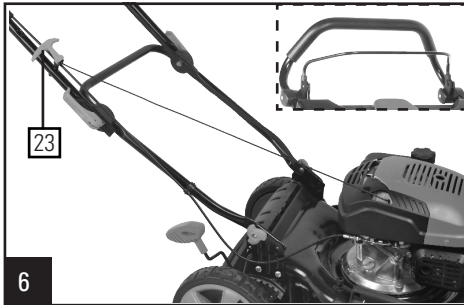
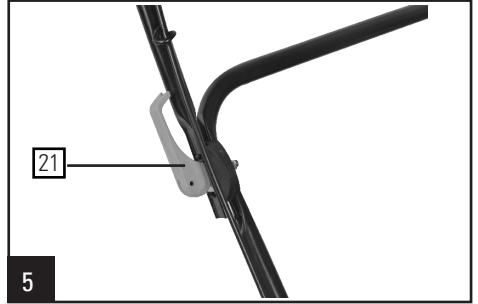
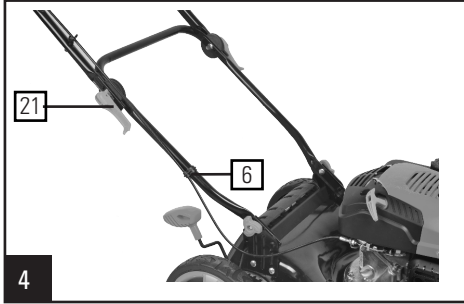
**IT**

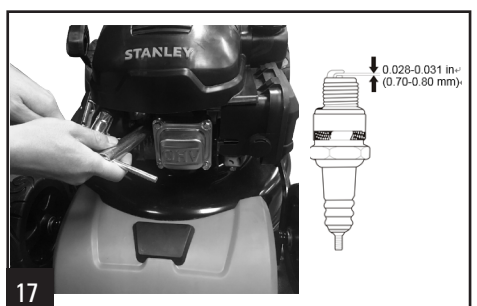
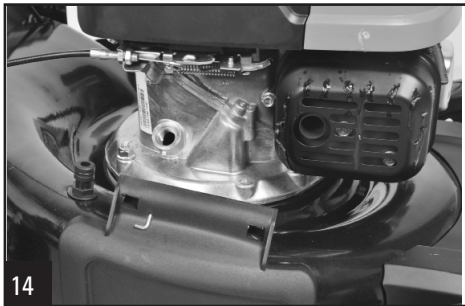
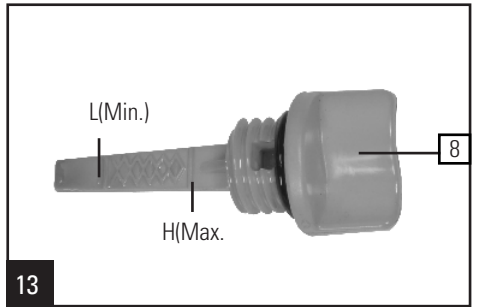
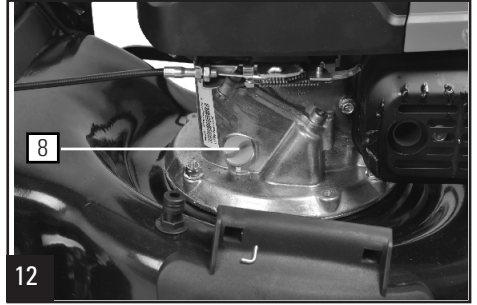
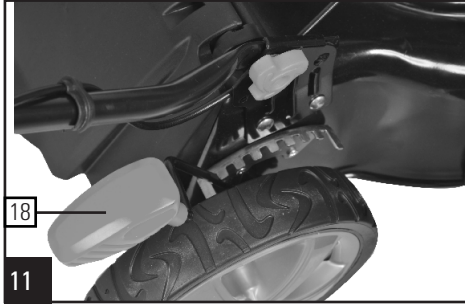
Prodotto sotto licenza di:

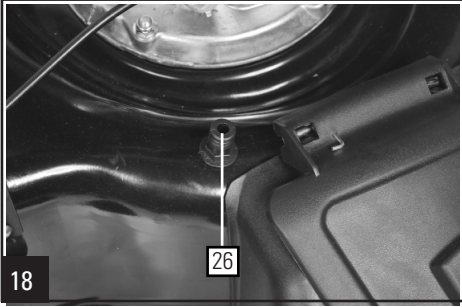
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net)

Stanley® is a registered trademark of The Stanley Works or its affiliates and is used under license.











## Important!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

## 1. Safety instructions for lawn mowers

### Note

1. Read the directions with due care. Familiarize yourself with the settings and proper operation of the machine.
2. Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the mower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the mower.
3. Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
4. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.
5. This machine is to be used exclusively for cutting natural grass. Never use the mower for other purposes. Any other utilization can involve danger for your safety and can involve damage to the mower.
6. Before mowing, remove all foreign objects from the lawn which may be thrown by the machine, stay alert for any foreign objects which may have been missed.

### Preliminary measures

1. Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in

sandals.

2. Check the grounds on which the machine will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute.

### 3. **Warning:** Petrol is highly flammable! Therefore:

- Only store petrol in containers designed to hold petroleum-based liquids.
- Only refuel out in the open and do not smoke during the refueling process.
- Always refuel the lawn mower before starting the engine. Always ensure that the fuel tank cap is closed when the engine is running and when the mower is hot; also do not refuel.
- If petrol has overflowed, do not under any circumstances attempt to start the engine. Instead, remove the machine from the affected area. Avoid starting the engine until the petrol fumes have completely evaporated.
- For safety reasons, the petrol tank and other tank closures must be replaced if they are damaged.
- Never change the rated speed of the engine in any way.

### 4. Replace defective mufflers.

5. Before using the mower, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable).

### Handling

1. Do not let the combustion engine run in enclosed areas, as dangerous carbon monoxide gas can build up.
2. Only mow in broad daylight or in well-lit conditions. Avoid using the machine on wet grass as far as possible.
3. Always maintain good footing on inclines.
4. Only operate the machine at a walking pace.

5. For machines with wheels: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down.
6. Be particularly careful when you change direction on a slope.
7. Do not mow on overly steep inclines.
8. Always be extra careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
9. Switch off the lawn mower and ensure that the blade has stopped rotating whenever the mower has to be tilted for transporting over areas other than lawns and whenever it has to be moved from or to the area you want to mow.
10. Never use the lawn mower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
11. Do not adjust or overclock the engine speed settings.
12. Release the engine brake before you start the engine.
13. Start the engine with care, in accordance with the manufacturer's instructions. Make sure that your feet are far enough away from the mower blade!
14. Do not tilt the lawn mower when you start the engine unless the mower must be raised off of the ground a little in order to start it. In the latter case, tilt the mower as little as absolutely necessary and only raise the side opposite to that of the user.
15. Never start the engine while standing in front of the chute.
16. Never move your hands or feet toward or under any rotating parts. Keep clear of the chute opening at all times.
17. Never lift or carry a lawn mower with the engine running.
18. Switch off the engine and pull the spark plug boot:
  - before you dislodge any blockages or clogs in the chute.

- before carrying out any checks, cleaning, maintenance or other work on the lawn mower
  - if the lawn mower strikes a foreign body, examine it for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work with the mower. If the lawn mower begins to experience exceptionally strong vibrations, immediately switch it off and check it.
19. Switch off the engine:
    - when you leave the lawn mower.
    - before you refuel.
  20. Operation of the machine at higher than normal speed can lead to an increased risk of accidents.
  21. Take care when carrying out installation work on the machine, and avoid trapping fingers between the moving cutting tool and the fixed parts of the machine.

### **Maintenance and storage**

1. Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened securely and that the machine is in safe working condition.
2. Never store the mower (with petrol in the tank) inside a building in which petrol fumes could come into contact with open flames or sparks.
3. Allow the motor to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
4. In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust and the area around the fuel tank free from grass, leaves and leaking grease (oil).
5. Routinely check the grass basket for signs of wear and impaired functionality.
6. For your own safety, replace worn or damaged parts without delay.
7. If the fuel tank should require emptying this should only be done in the open air using a petrol suction pump (available from DIY shops).



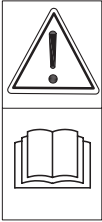
Read all safety regulations and instructions.



Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

**Explanation of the symbols on the machine**



Read the instruction manual carefully before operating the machine.



Be aware of thrown objects. Keep other people at a safe distance whilst working.  
keep bystanders away



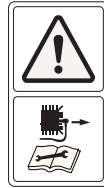
Be aware of cutting. Moving blades. Do not put hands or feet near the blade.



Emission of toxic gas, do not use a mower in a close area or not well ventilated.



Hot surfaces, keep hands away from it.



Warning: Disconnect the spark plug cap before carrying out any repairs or maintenance.



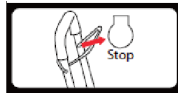
Wear protective goggles and ear protection!



Caution - gasoline is flammable! Do not smoke and keep away heat sources.



In accordance with applicable European directives.



Release the throttle , the engine stops



The guaranteed value



Attention! Keep hands and feet away!

## 2. Summary

- 1 Spark plug wrench set
- 2 Upper handle bar
- 3 Safety catch
- 4 Bowden cable
- 5 Lower handle bar
- 6 cable clamp
- 7 Rear impact protection
- 8 Oil filler cap with dipstick
- 9 Filler cap
- 10 Engine cover (finger protection)
- 11 Exhaust guard
- 12 Spark plug connector + spark plug
- 13 2 front wheels
- 14 Air filter
- 15 Air filter cover
- 16 Side ejection with side impact protection
- 17 Sheet steel housing
- 18 Lever for cutting height adjustment
- 19 2 rear wheels
- 20 Grass collection box
- 21 2 quick-release levers for fixing the bar
- 22 Starter cord guide
- 23 Starter handle with starter cord
24. Operation Panel
  - 24.1 Drinks holder
  - 24.2 Phone holder
  - 24.3 Tool compartment
- 25 Screws
- 26 Connection adapter of garden hose
- 27 Mulch kit
- 28 Side ejection channel

## 3. Proper operation

The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments.

Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/

forestry applications are excluded.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the lawn mower is properly used and maintained. The instructions contain valuable information on operating, maintenance and servicing conditions.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills.

For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

## 4. Technical data

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Engine type:                          | Single cylinder four-stroke engine, 2.5 kW, 139 cm <sup>3</sup> |
| Working speed:                        | 2800 min <sup>-1</sup>  |
| Fuel:                                 | standard petrol   |
| Tank capacity:                        | approx. 0.9 l   |
| Engine oil:                           | approx. 0.55 l / 10W30  |
| Electrode spacing (Spark plug):       | 0.7 – 0.8 mm  |
| Cutting height adjustment:            | central, (30-80 mm)   |
| Cutting width:                        | 460 mm  |
| L <sub>PA</sub> sound pressure level: | 81.1 dB(A), K=3dB(A)  |
| L <sub>WA</sub> sound power level:    | 94.4 dB(A), K=1.91 dB(A)  |
| vibration value:                      | 6.34m/s <sup>2</sup> , (K=1.5 m/s <sup>2</sup> )                |
| Net Weight:                           | 28 kg   |
| Gross Weight:                         | 33 kg   |

## 5. Before starting the equipment

### 5.1 Assembling the mower

Take the mower and attachment parts out of the packaging and check that all parts are present.

1. Attach the lower push bar (Fig. 2/Item 5) to the mower housing using the screws (Fig. 2/Item 29) and the nuts.
2. Unfold the upper handle bar (2). Push the quick-release lever(21) towards the upper bar.

3. Fix the Bowden cable to the bar using the cable clamp (6).

4. Slowly pull the starter cord (23) on the starter handle towards the bar and hook the starter cord into the starter cord guide (22/Fig.6).

5. Lift the rear impact protection(7). Hook the grass collection box (20) into the mounting provided for this on the rear of the equipment. Release the impact protection (Fig.8).

**Caution:** The mulch kit (27) and side ejection channel(28) must be removed before using the grass collection box.

## 6. Dismantling the Grass Collection

**Box:** Lift the impact protection and remove the grass collection box.

7. **Caution:** Before using the mulch kit (27), the side ejection channel (28) must be removed.

- Remove the grass collection box if it is installed. Lift the impact protection. Insert the mulch kit.

- **Removing the Mulch Kit:** Lift the impact protection. Remove the mulch kit .

8. **Caution:** Before using side grass ejection (28), the mulch kit (27) must be installed and the grass collection box removed.

Install the mulch kit. Lift the side impact protection (16). Hook in the side ejection channel (28) and release the side impact protection.

## 5.2 Installing the operation panel (Fig.7)

Insert the operation panel into the upper handle. You will hear it lock in.

Then tight it with the machine using 4 screws.

## 5.3 Filling with Engine Oil and

### Checking the Oil Level

Place the equipment on a level base.

1. Unscrew the oil filler cap and dipstick (8) and pour oil into the tank.

2. To check the oil level, wipe the dipstick on a clean cloth and replace it in the tank until it stops.

3. After pulling it out, read off the oil level on the dipstick. The oil level should be in the marked area between the minimum and maximum marks.

4. Wipe off any spilt oil and close the oil filler cap .

## 5.4 Filling with Petrol

**Warning! Petrol is flammable and hazardous to health:**

- Keep petrol in containers intended for this purpose;
- Only refuel outdoors and never with the engine running or when the machine is hot;
- Open the filler cap carefully to allow excess pressure to escape;
- Do not smoke whilst refuelling;
- Avoid skin contact and inhalation of the fumes;
- Remove spilt petrol;
- Keep petrol away from sparks, open flames and other ignition sources;
- Do not use petrol/oil mixtures;
- Use normal or super unleaded petrol;
- Only use clean, fresh petrol;
- Do not store petrol for longer than one month, as its quality deteriorates.

1. Unscrew the filler cap (9) and pour in the petrol to the lower edge of the filler. Do not fill the tank entirely, to allow the petrol room to expand.

2. Wipe away petrol residues around the filler cap and close the filler cap.

## 6. Operation

### General Working Instructions

- As far as possible, mow the lawn when it is dry in order to protect the turf.
- Set the cutting height such that the equipment is not overloaded.
- Run the equipment at walking speed in lines that are

as straight as possible.

For uninterrupted mowing, the lines should always overlap by a few centimetres.

- Do not move backwards.
- On slopes, always work across the slope.
- If the blade comes into contact with a foreign body, switch off the engine immediately. Wait until the blade is stationary and check the equipment for damage. Restart work only if the equipment is undamaged.
- Switch off the equipment during longer breaks and for transportation and wait until the blade is stationary.

### Starting and Stopping the Engine

- Check the petrol and oil levels regularly and refill in time.

- Start the equipment on a sturdy, level base, if possible not in long grass. Ensure that the cutting tool is touching neither objects nor the ground.

#### Start the Engine:

1. Pull the safety catch (3) towards the handle bar and hold it.
2. Pull the starter cord (23) and the engine starts.

#### Stopping the Engine:

3. Release the safety catch (3), the engine stops and the blade is slowed.

### Setting the Cutting Height

The equipment has 8 positions for setting the cutting height.

1. Pull the lever (18) outwards and push it to the desired position 1-8 (Fig.11).
2. Push the lever (18) back in.

### Emptying the Grass Collection Box

Through the observation window fitted in the rear impact protection ( 7), you will see when the grass collection box is full.

1. Stop the engine and wait until the blade is stationary.

2. Lift the rear impact protection (7) and remove the grass collection box (20).

3. Empty (see “disposal / environmental protection” chapter) and reassemble the grass collection box (20).

### Mowing with the Mulch Kit

When mulch mowing, the grass is cut, chaffed and spread on the lawn all in one go. The cut grass serves as a natural fertiliser.

#### Tips for Mulch Mowing:

- Cut the grass back by 2 cm from a grass height of 4-6 cm.
- Use sharp cutting blades.
- Do not mow wet grass.

## 7. Cleaning and Maintenance

**Have any repair and maintenance work not described in these instructions carried out by a specialist workshop. Use only original replacement parts. Risk of accidents! Carry out maintenance and cleaning work strictly with the engine switched off and spark plug connectors removed. Risk of injury! Allow the equipment to cool before any maintenance and cleaning work. Elements of the engine are hot. Risk of burning!**

### Cleaning and General Maintenance Work

#### Tip the Equipment:

To clean the underside of the equipment, tip the equipment backwards on the upper handle bar (2).

To prevent the equipment from tipping back,

- Remove the grass collection box ( 20) if it is installed.
- Adjust the cutting height to position 8
- Set the upper handle bar (2) to around 5° in the direction of the equipment.

Do not squash the Bowden cables (4) when doing this.

#### Risk of injury if the equipment tips back.

- Always keep the equipment clean. To clean, use a toothbrush or cloth but no

corrosive cleaning agents or solvents. Do not use water to clean the engine as it could contaminate the fuel system.

- After mowing, remove plant remains that are stuck to the equipment by using a piece of wood or plastic. Clean the vent holes, ejection hole and blade area especially. Do not use hard or pointed objects, which could damage the equipment.
- Oil the wheels from time to time.
- Before each use, check the lawnmower for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Check that all nuts bolts and screws are sitting firmly.
- Check covers and guards for damage and that they are sitting correctly. Replace if necessary.

### Replacing the Air Filter

Do not operate the equipment without the air filter otherwise dust and dirt will get into the engine and result in damage to the machine.

1. Loosen the screw on the air filter cover (15) and flip open the cover.
2. Remove the air filter (14).
3. Replace the air filter with a new filter.
4. To install, insert the new air filter (14) in the air filter cover (15).
5. Flip the air filter cover closed and screw it back together.

### Maintaining the Spark Plug

A worn spark plug or a spark gap that is too large will result in a reduction of engine performance.

1. Disconnect the spark plug connector (12) from the spark plug by simultaneously pulling and turning.
2. Unscrew the spark plug anticlockwise using the spark plug socket.
3. Check the spark gap using a feeler gauge (available

from specialist shops). The spark gap must be at least 0.7 mm.

4. Clean the spark plug with a wire brush.
5. Insert the cleaned and adjusted spark plug or replace a damaged spark plug with a new one

### Changing the Engine Oil



To change the engine oil, tip the equipment on a inclined surface .

- Change the engine oil for the first time after around 5 operating hours then every 50 operating hours or annually.
  - Change the engine oil when the engine is warm.
  - Dispose of the used oil in an ecofriendly manner
1. Open the oil drain plug (8)
  2. Drain the engine oil into a suitable container.
  3. Wipe up spilt engine oil and screw back in the oil drain plug (8).
  4. Stand the equipment level and refill the engine oil

### Sharpening / Changing the Blades

- Always have a blunt blade resharpened by a specialist workshop, as an imbalance check can be carried out there.
- Always have a specialist workshop change a damaged or imbalanced blade. Incorrect installation can result in serious injury.

### Adjusting the Carburettor

The carburettor has been preset in the factory for optimum performance. If readjustments are required, have the adjustments made by a specialist workshop.

## 8. Storage

### General Storage Instructions



Do not store the equipment with a full collection box. In hot weather, the grass begins to ferment when heat is generated. Risk of fire.

- Clean and service the equipment before storage.
- Allow the engine to cool before storing the equipment in enclosed areas.
- Use suitable and authorised containers for storing fuel.
- Keep the equipment in a dry place that is protected from dust and out of reach of children.
- Do not wrap the equipment in nylon bags as damp and mould could form.

For space-saving storage, the upper handle bar (2) can be folded down. Release the quick-release lever (21) and fold down the handle bar so the equipment takes up less space.

The Bowden cables (4) must not be squashed when doing this.

### **Storage During Longer Breaks from Operation**

Non-observance of the storage instructions may cause starting problems or permanent damage as a result of fuel residues in the carburettor.

- Drain the fuel tank in a well-ventilated location. To do this, open the petrol drain screw (9) and drain the petrol into a suitable container. Screw back in the petrol drain screw.
- To drain the carburettor, start the engine and allow it to run until it stops because it runs out of fuel.
- Change the oil (see "changing the engine oil").
- Preserve the engine:
  - Unscrew the spark plug ( 12) (see "cleaning and maintenance");
  - Pour a tablespoon of engine oil through the spark plug hole into the engine compartment;
  - Pull the starter cord ( 23) slowly several times with the safety catch ( 3) pulled in order to distribute the oil inside the engine;
  - Screw the spark plug tight.
- Dispose of used oil and petrol residues in an

ecofriendly manner (see "disposal / environmental protection").

There is no need to drain the petrol tank if a fuel stabiliser is added to the petrol.

### **9. Disposal / Environmental Protection**

- Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.
- Carefully drain the petrol and oil tanks and take your equipment to a recycling centre. The plastic and metal parts that are used can be separated by type and thus recycled.
- Take used oil and petrol residues to a disposal point and do not pour them into the sewer system or down the drain.
- Ask our Service-Center for details.
- Defective units returned to us will be disposed of for free.
- Do not throw cut grass in the dustbin but rather compost it or spread it under bushes and trees as a mulch layer.

## 10. Troubleshooting

| Problem  | Possible Cause  | Fault Correction  |
|--|---|---|
| Engine does not start                                  | Too little petrol in the tank   | Fill with petrol  |
|  | Incorrect starting sequence   | Follow the instructions for starting the engine (see "operation")   |
|  | Spark plug connector ( 12) not put on correctly<br>Sooted spark plug          | Attach the spark plug connector<br>Clean, adjust or replace the spark plug (see "cleaning and maintenance") |
|  | Incorrectly adjusted carburettor mix  | Have the carburettor adjusted by a specialist workshop  |
| Engine starts but equipment does not run at full power | Dirty air filter ( 14)  | Replace the air filter (see "cleaning and maintenance")   |
|  | Incorrectly adjusted carburettor mix  | Have the carburettor adjusted by a specialist workshop  |
| Engine splutters, stops                                | Incorrectly adjusted carburettor mix  | Have the carburettor adjusted by a specialist workshop  |
|  | Sooted spark plug ( 12)   | Clean, adjust or replace the spark plugs (see "cleaning and maintenance")                                   |
| Engine overheats                                       | Ventilation slot blocked  | Clean the ventilation slot  |
|  | Incorrect spark plug (12)   | Change the spark plug   |
|  | Too little engine oil in the engine   | Fill with engine oil  |
| Drive does not switch on                               | Bowden cable ( 4) misadjusted   | Have adjustment carried out by a specialist workshop  |
| Output unsatisfactory or engine labouring              | Grass too short or too long   | Change the cutting height (see "setting the cutting height")  |
|  | Blade blunt   | Have the blade sharpened or replaced by a specialist workshop   |
|  | Blade blocked with grass, grass collection box full, ejection channel blocked | Remove the grass (see "cleaning and maintenance")   |
| Blade does not turn                                    | Blade blocked with grass  | Remove the grass  |
|  | Blade not installed correctly   | Have the blade installed by a specialist workshop   |
| Abnormal noises, rattling or vibrations                | Blade not installed correctly   | Have the blade installed by a specialist workshop   |
|  | Blade damaged   |   |



## Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## 1. Sicherheitshinweise für Rasenmäher

### Hinweise

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
4. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.
5. Weitere Einzelheiten zur Anwendung von Methoden und zur Wartung des BS-Motors finden Sie im Handbuch zum BS-Motor.

### Vorbereitende Maßnahmen

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.

### 3. **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar:

- bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

### 4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer

5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

### Handhabung

1. Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
2. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
3. Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
4. Führen Sie die Maschine nur im Schrittempo
5. Bei Maschinen mit Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
6. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
7. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen
8. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den



Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.

9. Halten Sie das Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muß, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.

10. Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.

11. Ändern Sie die Regeleinstellungen des Motors nicht und überlasten Sie den Motor nicht.

12. Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.

13. Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.

14. Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muß bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

15. Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.

16. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.

17. Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.

18. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecke ab:

- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

- bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.

- wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch bevor Sie erneut starten und mit dem

Rasenmäher arbeiten. Falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.

19. Stellen Sie den Motor ab:

- wenn Sie sich vom Rasenmäher entfernen

- bevor Sie nachtanken.

20. Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

21. Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an der Maschine und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Schneidwerkzeug und starren Geräteteilen

### Wartung und Lagerung

1. Sorgen Sie dafür dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.

2. Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.

3. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen abstellen.

4. Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

5. Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.

6. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.

7. Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien, mit einer Benzin-Absaugpumpe (in Baumärkten erhältlich) erfolgen.



### WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

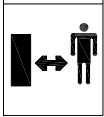
### Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät



Lesen Sie Anleitung aufmerksam durch



Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Menschen befinden



Verletzungsgefahr



Giftgasfreisetzung: Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen



Heiße Oberfläche.



Bei Reparaturen Zündkerze entfernen



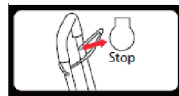
Schutzbrille and Gehörschutz tragen!



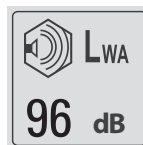
Vorsicht - Benzin ist brennbar! Nicht rauchen und Wärmequellen fernhalten.



In Übereinstimmung mit geltenden europäischen Richtlinien.



Bremshebel lösen, um den Motor abzustellen.



Garantierter Schallleistungspegel



Vorsicht! Hände und Füße fernhalten!

## 2. Übersicht

- 1 Zündkerzenschlüsselset
- 2 Oberer Griffholm (Schubbügel)
- 3 Sicherheitsbügel
- 4 Bowdenzug
- 5 Unterer Griffholm (Schubbügel)
- 6 Kabelklemme
- 7 Hinterer Prallschutz
- 8 Öltankkappe mit Ölmesstab
- 9 Tankdeckel
- 10 Motorabdeckung (Fingerschutz)
- 11 Auspuffschutz
- 12 Zündkerzenstecker + Zündkerze
- 13 2 Vorderräder
- 14 Luftfilter
- 15 Luftfilterabdeckung
- 16 Seitenauswurf mit seitlichem Prallschutz
- 17 Stahlblechgehäuse
- 18 Hebel zur Schnitthöhen-Einstellung
- 19 2 Hinterräder
- 20 Grasfangkorb
- 21 2 Schnellspannhebel zur Holmbefestigung
- 22 Starterseil-Führung
- 23 Startergriff mit Starterseil
- 24 Bedienpanel
- 24.1 Getränkehalter
- 24.2 Telefonhalter
- 24.3 Werkzeugfach
- 25 Schraube
- 26 Anschlussadapter für Gartenschlauch
- 27 Mulchkit
- 28 Seitenauswurfkanal

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Benzin Rasenmäher ist ausschließlich für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Rasenmähers. Die Gebrauchsanweisung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

**Achtung!** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen und zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht als Motorhacke verwendet werden zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

## 4. Technische Daten

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Motorartyp: Einzylinder-Viertaktmotor | 139 cm <sup>3</sup>                             |
| Arbeitsdrehzahl $n_n$ :               | 2800 min <sup>-1</sup>                          |
| Motor-leistung:                       | 2,5 kW  |
| Kraftstoff:                           | Normalbenzin bleifrei                           |
| Tankinhalt:                           | ca. 0,9 l                                       |
| Motoröl:                              | ca. 0,55l / 10W30                               |
| Elektrodenabstand d. Zündkerze:       | 0,7-0,8 mm                                      |
| Schnitthöhenverstellung:              | zentral (30-80 mm)                              |
| Schnittbreite:                        | 460 mm  |
| Schalldruckpegel $L_{pA}$ :           | 81,1 dB(A), K=3 dB(A)                           |
| Schallleistungspegel $L_{WA}$ :       | 94,4 dB(A), K=1,91 dB(A)                        |
| Vibration $a_{nw}$ :                  | 6,34 m/s <sup>2</sup> (K=1,5 m/s <sup>2</sup> ) |
| Nettogewicht:                         | 28 kg   |
| Bruttogewicht:                        | 33 kg   |

## 5. Vor Inbetriebnahme

### 5.1 Zusammenbau des Mähers

Nehmen Sie den Rasenmäher und die Anbauteile aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

1. Befestigen Sie den unteren Schubbügel (Abb. 2/Pos. 5) mit den Schrauben (Abb. 2/Pos. 29) und den Muttern an dem Mähergehäuse.

2. Klappen Sie den oberen Schubbügel(2) aus. Drücken Sie den Schnellspannhebel(21) in Richtung oberen Holm.

3. Befestigen Sie den Bowdenzug mit Hilfe der Kabelklemme(6) am Holm.

4. Ziehen Sie langsam das Starterseil am Startergriff in Richtung Holm und hängen den Startseilzug an der Startseilzugführung ein (Abb.6)

5. Heben Sie die Auswurfklappe mit einer Hand an und hängen Sie den Grasfangsack in die dafür vorgesehene Aufhängung am Gehäuse ein, dann legen Sie die Auswurfklappe ab. (Abb.8)

**Achtung:** Vor der Nutzung des Grasfangkorbes muss das Mulchkit und der Seitenauswurfkanal entfernt sein.

6. **Grasfangkorb demontieren:** Heben Sie den Prallschutz an und nehmen Sie den Grasfangkorb heraus.

7. **Achtung:** Vor der Nutzung des Mulchadapters(27) muss der Seitenauswurfkanal(28) entfernt sein.

- Um die Mulchfunktion zu nutzen, hängen Sie den Fangsack aus und setzen Sie den Mulchadapter(27) (Abb.9) ein und schließen Sie die Auswurfklappe.

- **Mulchadapter entfernen:** Heben Sie die Auswurfklappe an und entnehmen Sie den Mulchadapter.

8. **Achtung:** Vor der Nutzung des seitlichen Grasauswurfs muss den Mulchadapter (27)eingesetzt und der Grasfangkorb (20) entfernt sein

Um den Seitenauswurf zu nutzen sollte der Mulchadapter montiert sein. Heben Sie den seitlichen Prallschutz (16) an. Hängen Sie den Seitenauswurfadapter (28) ein und legen Sie den seitlichen Prallschutz ab.

## 5.2 Bedienpanel montieren (Abb.7)

Setzen Sie das Bedienpanel in den oberen Griff ein. Sie werden hören, wie es einrastet.

Dann befestigen Sie es mit der Maschine mit 4 Schrauben.

## 5.3 Motoröl einfüllen und Ölstand kontrollieren

1. Stellen Sie das Gerät auf ebenen Boden.

2. Drehen Sie die Öltankkappe mit Messstab (8) ab und füllen Sie Öl in den Tank.

3. Zum Kontrollieren des Ölstands wischen Sie den Messstab mit einem sauberen Lappen ab und setzen ihn wieder bis zum Anschlag in den Tank ein.

4. Lesen Sie nach dem Herausziehen den Ölstand am Messstab ab. Der Ölstand

muss sich in dem markierten Feld zwischen Minimum- und Maximummarke befinden.

5. Wischen Sie eventuell verschüttetes Öl ab und schließen Sie die Öltankkappe wieder.

## 5.4 Benzin einfüllen

### **Warnung! Benzin ist entflammbar und gesundheitsschädlich:**

- Benzin in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren;
- Tanken nur im Freien und niemals bei laufendem Motor oder heißer Maschine;
- Tankdeckel vorsichtig öffnen, damit sich Überdruck abbauen kann;
- beim Tanken nicht rauchen;
- Hautkontakt und das Einatmen der Dämpfe vermeiden;
- verschüttetes Benzin entfernen;
- Benzin von Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten.
- Verwenden Sie kein Benzin/Öl- Gemisch.
- Verwenden Sie bleifreies Normal- oder Superbenzin.
- Verwenden Sie nur sauberes, frisches Benzin.
- Lagern Sie Benzin nicht länger als einen Monat, da sich seine Qualität verschlechtert.

1. Schrauben Sie den Tankdeckel (9) ab und füllen Sie Benzin bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein. Füllen Sie den Tank nicht ganz voll, damit das Benzin Platz zum Ausdehnen hat.

2. Wischen Sie um den Tankdeckel Benzinreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

## 6. Bedienung

### Allgemeine Arbeitshinweise

- Mähen Sie möglichst trockenen Rasen, um die Grasnarbe zu schonen.

- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Bewegen Sie sich nicht rückwärts.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

### Motor starten und stoppen

- Kontrollieren Sie regelmäßig Benzin und Ölstand und füllen Sie rechtzeitig nach.

- Starten Sie das Gerät auf festem, ebenem Boden, möglichst nicht in hohem Gras. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

### Motor starten:

1. Ziehen Sie den Sicherheitsbügel (3) in Richtung Griffholm und halten Sie ihn.
2. Ziehen Sie am Startergriff (23), der Motor startet.

### Motor stoppen:

3. Lassen Sie den Sicherheitsbügel (3) los. Der Motor schaltet ab und das Messer wird abgebremst.

### Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 8 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe:

1. Ziehen Sie den Hebel (18) nach außen und verschieben Sie ihn in die gewünschte Position 1-8 (Abb.11).

2. Drücken Sie den Hebel (18) wieder nach innen.

### Grasfangkorb entleeren

Durch das im hinteren Prallschutz (7) eingebaute Sichtfenster sehen Sie, wann der Grasfangkorb gefüllt ist.

1. Stoppen Sie den Motor und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
2. Heben Sie den hinteren Prallschutz (7) an und nehmen Sie den Grasfangkorb (20) heraus.
3. Entleeren Sie den Grasfangkorb (20) (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“) und montieren Sie ihn wieder.

### Mähen mit dem Mulchkit

Beim Mulchmähen wird das Gras in einem Arbeitsgang geschnitten, klein gehäckselt und auf dem Rasen verteilt. Das geschnittene Gras dient als natürlicher Dünger.

### Tipps zum Mulchmähen:

- Zurückschneiden des Grases um 2 cm bei 4-6 cm Grashöhe.
- Scharfe Schneidmesser verwenden.
- Kein nasses Gras mähen.

## 7. Reinigung und Wartung



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile. Es besteht Unfallgefahr!

Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker durch. Es besteht Verletzungsgefahr!

Lassen Sie das Gerät vor allen **Wartungs- und Reinigungsarbeiten** abkühlen. **Elemente des Motors sind heiß** Es besteht **Verbrennungsgefahr!**

## Reinigung und allgemeine Wartungsarbeiten

### Gerät kippen:

Zum Reinigen der Geräteunterseite müssen Sie das Gerät am oberen Griffholm (2) nach hinten kippen.

Damit das Gerät nicht zurückkippt,  
- entfernen Sie den Grasfangkorb ( 20), falls eingesetzt  
- stellen Sie die Schnitthöhe auf Position 8 und  
- verstellen Sie den oberen Griffholm (2) um etwa 5° in Richtung Gerät.

Die Bowdenzüge (4) dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.



Es besteht die Gefahr von Verletzungen, wenn das Gerät zurückkippt.

Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Verwenden Sie zum Reinigen des Motors kein Wasser, es könnte die Kraftstoffanlage verunreinigen.

- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück. Reinigen Sie insbesondere die Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und den Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, sie könnten das Gerät beschädigen.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

### Luftfilter austauschen

Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und

Schmutz gelangen sonst in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine.

1. Lösen Sie die Schraube an der Luftfilterabdeckung (15) und klappen Sie die Abdeckung auf.
2. Nehmen Sie den Luftfilter (14) heraus.
3. Tauschen Sie den Luftfilter gegen einen neuen Filter aus.
4. Zur Montage setzen Sie den neuen Luftfilter (14) in die Luftfilterabdeckung (15) ein.
5. Klappen Sie die Luftfilterabdeckung zu und verschrauben Sie diese wieder.

### Zündkerze warten

Verschlissene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (12) durch gleichzeitiges Ziehen und Drehen von der Zündkerze ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze gegen den Uhrzeigersinn mit dem Zündkerzenschlüssel heraus.
3. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Zündabstand muss 0,7 mm betragen.
4. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste.
5. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze ein oder tauschen Sie eine beschädigte Zündkerze gegen eine neue aus

### Motoröl wechseln



Kippen Sie für den Motorölwechsel das Gerät

- Führen Sie den ersten Motorölwechsel nach etwa 5 Betriebsstunden, danach alle 50 Betriebsstunden oder jährlich durch.
- Führen Sie den Motorölwechsel bei warmem Motor durch.
- Entsorgen Sie das Altöl umweltgerecht.

1. Öffnen Sie die Öltankkappe (8).
2. Lassen Sie das Motoröl in einen geeigneten Behälter

- ab.
3. Wischen Sie verschüttetes Motoröl ab und schrauben Sie die Öltankkappe wieder ein.
  4. Stellen Sie das Gerät waagrecht und füllen Sie Motoröl nach.

### Messer schleifen / austauschen

- Lassen Sie ein stumpfes Messer immer von einer Fachwerkstatt nachschleifen, da diese eine Unwuchtprüfung vornehmen kann.
- Lassen Sie ein beschädigtes Messer oder ein Messer mit Unwucht immer von einer Fachwerkstatt auswechseln. Eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

### Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

## 8. Lagerung

### Allgemeine Lagerungshinweise



Lagern Sie das Gerät nicht mit gefülltem Fangkorb. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr.

- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite

von Kindern.

- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnten.

Zur platzsparenden Lagerung können Sie den oberen Griffholm (2) nach unten klappen. Lösen Sie den Schnellspannhebel (21) und klappen Sie den Griffholm zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Die Bowdenzüge (4) dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.



### Lagerung während längerer Betriebspausen

Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

- Entleeren Sie den Benzintank an einem gut belüfteten Ort. Öffnen Sie dazu die Benzinablass-Schraube ( 35) und entleeren Sie das Benzin in einen geeigneten Behälter. Schrauben Sie die Benzinablass-Schraube wieder ein.
- Zum Entleeren des Vergasers starten Sie den Motor und lassen ihn laufen, bis er aus Mangel an Kraftstoff ausgeht.
- Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe „Motoröl wechseln“).
- Konservieren Sie den Motor:
  - Drehen Sie die Zündkerze ( 12) heraus (siehe „Reinigung und Wartung“);
  - füllen Sie einen Esslöffel Motoröl durch die Zündkerzenöffnung in den Motorraum;
  - ziehen Sie das Starterseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors;
  - schrauben Sie die Zündkerze wieder fest.
- Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht

Der Benzintank muss nicht entleert werden, wenn Sie dem Benzin einen Kraftstoffzusatz zusetzen

## 9. Entsorgung/Umweltschutz

- Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
  - Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
  - Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
  - Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten einge sendeten Geräte führen wir kostenlos durch.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.



## 10. Fehlersuche

| Problem   | Mögliche Ursache   | Fehlerbehebung   |
|---|--|--|
| Motor startet nicht   | Zu wenig Benzin im Tank  | Benzin einfüllen   |
|   | Falsche Startreihenfolge   | Anweisungen zum Starten des Motors beachten (siehe „Bedienung“)  |
|   | Zündkerzenstecker ( 12)<br>nicht richtig aufgesteckt<br>Verrußte Zündkerze   | Zündkerzenstecker aufstecken<br>Zündkerze reinigen, einstellen<br>oder ersetzen (siehe „Reinigung und<br>Wartung“) |
|   | Falsch eingestellte Vergasermischung   | Vergaser durch eine Fachwerkstatt<br>einstellen lassen   |
| Motor startet,<br>Gerät läuft aber<br>nicht mit voller<br>Leistung          | Verschmutzter Luftfilter ( 14)   | Luftfilter ersetzen (siehe „Reinigung<br>und Wartung“)   |
|   | Falsch eingestellte Vergasermischung   | Vergaser von einer Fachwerkstatt<br>einstellen lassen  |
| Motor stottert,<br>stockt   | Falsch eingestellte Vergasermischung   | Vergaser von einer Fachwerkstatt<br>einstellen lassen  |
|   | Verrußte Zündkerze ( 12)   | Zündkerzen reinigen, einstellen<br>oder ersetzen (siehe „Reinigung<br>und Wartung“)                                |
| Motor wird überhitzt  | Lüftungsschlitze verstopft   | Lüftungsschlitze reinigen  |
|   | Falsche Zündkerze ( 12)  | Zündkerze wechseln   |
|   | Zu wenig Motoröl im Motor  | Motoröl einfüllen  |
| Antrieb schaltet<br>nicht ein   | Bowdenzug ( 4) verstellt   | Von einer Fachwerkstatt einstellen<br>lassen   |
| Arbeitsergebnis<br>nicht zufriedenstellend<br>oder Motor arbeitet<br>schwer | Gras zu kurz oder zu hoch  | Schnitthöhe ändern<br>siehe „Schnitthöhe einstellen“   |
|   | Messer stumpf  | Messer von Fachwerkstatt schärfen<br>oder austauschen lassen   |
|   | Messer durch Gras blockiert,<br>Grasfangkorb voll,<br>Auswurfkanal verstopft | Gras entfernen (siehe „Reinigung<br>und Wartung“)  |
| Messer rotiert nicht  | Messer durch Gras blockiert  | Gras entfernen   |
|   | Messer nicht korrekt montiert  | Messer von Fachwerkstatt montieren<br>lassen   |
| Abnorme Geräusche,<br>Klappern oder Vibrationen                             | Messer nicht korrekt montiert  | Messer von Fachwerkstatt montie-<br>ren lassen   |
|   | Messer beschädigt  |  |



## Viktigt!

När du justerar gräsklipparen måste du följa ett antal säkerhetsåtgärder för att undvika olyckor och skador. Läs hela bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna noggrant. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats så att informationen alltid finns tillgänglig. Om du överlämnar gräsklipparen till någon annan person, skicka då också med denna bruksanvisning och dessa säkerhetsföreskrifter. Vi kan inte ansvara för skador eller olyckor som uppstår till följd av att denna bruksanvisning och dessa säkerhetsföreskrifter har nonchalerats.

## 1. Säkerhetsföreskrifter för gräsklippare

### OBS!

1. Läs anvisningarna noggrant. Bekanta dig med inställningarna och hur maskinen används på rätt sätt.
2. Låt aldrig barn eller personer som inte är bekanta med bruksanvisningen använda gräsklipparen. Kontakta ansvarig lokal myndighet för information om lägsta ålder för användning av gräsklippare.
3. Klipp aldrig gräs i närheten av andra personer – särskilt barn – eller djur. Tänk alltid på att användaren är ansvarig vid olyckor som involverar andra personer och/eller deras egendom.
4. Om du överlämnar gräsklipparen till någon annan person, skicka då också med denna bruksanvisning.
5. Denna maskin används för att klippa naturligt gräs. Använd aldrig gräsklipparen i andra syften. Alla annan användning kan innebära fara för din säkerhet, samt risk för skador på gräsklipparen.
6. Innan du klipper måste du avlägsna alla främmande föremål från gräsmattan, vilka annars kan slungas iväg av gräsklipparen. Var uppmärksam på eventuella främmande föremål som du kan ha glömt.

### Förberedande åtgärder

1. Använd alltid stadiga, halkfria skor och långbyxor när du klipper gräs. Klipp aldrig gräs barfota eller i sandaler.

2. Kontrollera marken där du har för avsikt att klippa gräset och avlägsna alla föremål som kan fångas upp och slungas iväg med kraft från gräsklipparen.

3. Varning: Bensin är mycket lättantändligt! Därför:

- Bensin får endast förvaras i behållare som är avsedda för bensin.
- Tanka endast utomhus och rök inte samtidigt som du tankar.
- Fyll alltid på bränsle innan du startar motorn. Se alltid till att tanklocket är stängt när motorn är igång och när gräsklipparen är varm. Tanka inte heller när gräsklipparen är varm.
- Om det har runnit över bensin, starta under inga omständigheter motorn. Avlägsna istället maskinen från den plats där bensinen har runnit över. Undvik att starta motorn tills bensinångorna har dunstat helt.
- Av säkerhetsskäl måste bensintanken och andra tanklock måste bytas ut om de är skadade.
- Ändra aldrig motorns varvtal på något sätt.

4. Byt ut defekta ljuddämpare.

5. Innan du använder klipparen måste du inspektera den visuellt och kontrollera att kniven, skruvar och hela klippapparaten är i gott skick (dvs. inte utsliten eller skadad). För att förhindra obalans, byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar endast som set (om det är aktuellt).

### Hantering

1. Låt inte explosionsmotorn gå i slutna utrymmen, eftersom det kan bildas farlig kolmonoxid.
2. Utför gräsklippning endast i dagsljus eller med god belysning. Undvik att använda gräsklipparen på vått gräs i så stor utsträckning som möjligt.
3. Se alltid till att stå stabilt i lutningar.
4. Använd gräsklipparen endast i gånghastighet.
5. För gräsklippare med hjul: Klipp alltid över upphöjningar, dvs. rakt upp eller rakt ner.
6. Var särskilt försiktig när du byter riktning i en lutning.
7. Klipp inte över skarpa lutningar.

8. Var alltid extra försiktig när du vänder gräsklipparen och när du drar den mot dig.
9. Stäng av gräsklipparen och se till att kniven har slutat rotera när gräsklipparen måste vinklas för transport över andra områden än gräsmattor och om den måste flyttas från eller till det område du vill klippa.
10. Använd aldrig gräsklipparen om kniven eller säkerhetsgallret är skadat, eller om skyddsskärmar saknas, t.ex. skydd och/eller gräsupsamlare.
11. Motorvarvtalsinställningarna får inte justeras eller överklockas.
12. Släpp motorbromsen innan du startar motorn.
13. Starta motorn försiktigt i enlighet med tillverkarens instruktioner. Se till att dina fötter är tillräckligt långt ifrån gräsklipparens kniv!
14. Luta inte gräsklipparen när du startar motorn om inte gräsklipparen måste lyftas från marken lite för att du ska kunna starta den. I det senare fallet, luta gräsklipparen så lite som möjligt och bara i den ände som vetter från användaren.
15. Starta aldrig motorn när du står framför utkastet.
16. Flytta aldrig dina händer eller fötter mot eller under några roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastet.
17. Gräsklipparen får inte lyftas eller bäras när motorn är igång.
18. Stäng av motorn och dra ut tändhatten:
  - innan du avlägsnar eventuella blockeringar eller saker som fastnat i utkastet.
  - innan du utför kontroller, rengöring, underhåll eller arbete på gräsklipparen
  - om gräsklipparen stöter emot något främmande föremål, undersök den med avseende på skador och utför eventuella reparationer innan du startar och fortsätter arbeta med gräsklipparen. Om gräsklipparen börjar vibrera kraftigt, stäng omedelbart av den och kontrollera orsaken.
19. Stäng av motorn:
  - när du lämnar gräsklipparen.
  - innan du fyller på bensin.

20. Användning av gräsklipparen i högre hastigheter än normalt kan öka risken för olyckor.

21. Var försiktig när du utför installationsarbete på maskinen och undvik att få in fingrar i den rörliga klippgräsklipparen och maskinens fasta delar.

### Underhåll och förvaring

1. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna och att gräsklipparen befinner sig i säkert arbetsskick.
2. Förvara aldrig gräsklipparen (med bensin i tanken) i en byggnad där bensenångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
3. Låt motorn kallna innan du förvarar gräsklipparen i ett slutet utrymme.
4. För att undvika brandrisk, se till att motorn, avgasröret och området runt bränsletanken är fria från gräs, löv och läckande smörjmedel (olja).
5. Kontrollera gräskorgen regelbundet med avseende på slitage och funktionsdefekter.
6. För din egen säkerhet, byt ut slitna eller skadade delar utan fördröjning.
7. Om bränsletanken behöver tömmas bör detta utföras utomhus och med hjälp av en bränslesugnpump (som finns att köpa i teknikvaruhus).



### FÖRSIKTIGT!

Läs alla säkerhetsföreskrifter och -anvisningar.

Eventuella fel i säkerhetsföreskrifter och -anvisningar nedan kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarliga olyckor.

Förvara alla säkerhetsföreskrifter och -anvisningar på en säker plats för framtida användning.

## Förklaring av symbolerna på maskinen

SE



Läs bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda gräsklipparen.



Akta slängda föremål. Se till att andra människor håller sig på säkert avstånd när du arbetar med gräsklipparen.



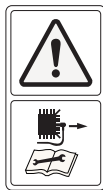
Håll avstånd till andra människor  
Akta klipparen. Roterande knivar. Placera inte händer eller fötter nära kniven.



På grund av giftiga gaser får gräsklipparen inte användas i ett slutet eller dåligt ventilerat utrymme.



Håll dina händer borta från heta ytor.



Varning: Koppla från tändhatten innan du utför eventuella reparationer eller eventuellt underhåll.



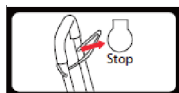
Använd skyddsglasögon och hörselskydd!



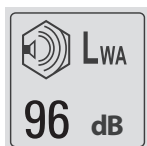
Varning - bensin är brandfarlig! Rök inte och håll bort värmekällor.



I enlighet med gällande europeiska direktiv.



Stänga av motorn: Släpp Säkerhetshandtag .



Garanterat värde



Varning! Håll händer och fötter borta!

## 2. Sammanfattning

1. Tändstiftnyckelkit
2. Övre handtag
3. Säkerhetshandtag
4. Vajrar
5. Nedre handtag
6. kabelklämma
7. Bakre stötskydd
8. Oljepåfyllning med mätsticka
9. Påfyllningslock
10. Motorkåpa (fingerskydd)
11. Avgasrörsskydd
12. Tändhatt + tändstift
13. 2 framhjul
14. Luftfilter
15. Luftfilterhus
16. Sidoutkast med sidostötskydd
17. Plåthölje
18. Spak för klipphöjdsjustering
19. 2 bakhjul
20. Gräsupsamlingslåda
21. 2 snabbkopplingspakar för fixering av stängen
22. Styrning för startsnöre
23. Starthandtag med startsnöre
24. Manöverpanelen
- 24.1 Dryckeshållare
- 24.2 Telefonhållare
- 24.3 Verktygsfack
25. Skruvar
26. Anslutningsadapter för trädgårdsslang
27. Bioklippblock
28. Sidoutkastskanal

## 3. Korrekt användning

Den bensindrivna gräsklipparen är avsedd för privat bruk, dvs. för hem- och trädgårdsmiljöer.

Privat användning av gräsklipparen är en årlig användningstid som i allmänhet inte överstiger 50 timmar, under vilken maskinen primärt används för att sköta mindre gräsmattor i anslutning till bostadshus och hem-/hobbyträdgårdar. Där ingår inte offentliga anläggningar, sporthallar och jord-/skogsbruk.

Bruksanvisningen, som medföljer från tillverkaren, måste förvaras och tillgripas för att man ska kunna säkerställa

att gräsklipparen används och underhålls på korrekt vis. Instruktionerna innehåller värdefull information om drift, underhåll och serviceförhållanden.

Viktigt! På grund av den höga risken att användaren ådrar sig kroppsskador får gräsklipparen inte användas för trimning av buskar eller häckar, klätterväxter, planteringar på tak eller balkonggräs, för rengöring (uppsugning) av smuts och skräp från gångar eller för att klippa ner tillskärningsavfall från träd eller buskar.

Vidare får gräsklipparen inte användas som kultivator för att jämna ut upphöjningar, t.ex. mullvadshögar.

Av säkerhetsskäl får gräsklipparen inte användas som drivning för andra redskap eller verktyg.

## 4. Tekniska data

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Motortyp:                       | encylindrig fyrtaktsmotor, 2,5 kW, 139 cm <sup>3</sup> |
| Driftvarvtal:                   | 2 800 v/min  |
| Bränsle:                        | fyrtaktsbensin   |
| Bränsletankens kapacitet:       | omkr. 0,9 l  |
| Motorolja:                      | omkr. 0,55 l 10W30                                     |
| Elektroddgap (Tändstift):       | 0,7–0,8 mm   |
| Klipphöjdsjustering:            | central, (30–80 mm)                                    |
| Klipphöjd:                      | 460 mm   |
| L <sub>PA</sub> bullernivå:     | 81,1 dB(A), K=3dB(A)                                   |
| L <sub>WA</sub> Ljudeffektnivå: | 94,4 dB(A), K=1,91 dB(A)                               |
| Vibrationsvärde:                | 6,34m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>          |
| Vikt:                           | 28 kg  |
| Bruttovikt:                     | 33 kg  |

## 5. Innan du startar gräsklipparen

### 5.1 Sätta ihop gräsklipparen

Ta ut gräsklipparen och alla tillbehör ur förpackningen och kontrollera att alla delar är med.

1. Applicera den nedre stängen (fig. 2/objekt 5) till gräsklipparens hölje med skruvarna (fig. 2/objekt 29) och muttrarna.

2. Vik upp det övre handtaget (2). Tryck på snabbkopplingsspaken (21) mot den övre stängen.

3. Fäst vajrarna på stängen med hjälp av de kabelklämma (6).

4. Dra långsamt startsnöret (23) på starthandtaget mot stänggen och haka in det i styrningen (22/fig. 6).

5. Lyft det bakre stötskyddet (7). Haka fast gräsupsamlingslådan (20) på fästena på gräsklipparens bakre del. Avlägsna stötskyddet (fig. 8).

Försiktigt: Bioklippblocket (27) på sidoutkastskanalen (28) måste avlägsnas innan du använder gräsupsamlingslådan.

6. Demontera gräsupsamlingen

Låda: Lyft stötskyddet och avlägsna gräsupsamlingslådan.

7. Försiktigt: Innan du avlägsnar bioklippblocket (27) måste sidoutkastskanalen (28) avlägsnas.

- Avlägsna gräsupsamlingslådan, om den är installerad. Lyft stötskyddet. Montera bioklippblocket.

- Avlägsna bioklippblocket: Lyft stötskyddet. Avlägsna bioklippblocket.

8. Försiktigt: Innan du använder sidogräskastet (28) måste bioklippblocket (27) installeras och gräsupsamlingslådan avlägsnas.

Installera bioklippblocket. Lyft sidostötskyddet (16). Haka i sidoutkastskanalen (28) och avlägsna sidostötskyddet.

## 5.2 Installera manöverpanelen (Bild 7)

Sätt in manöverpanelen i det övre handtaget. Du kommer att höra det låsa in.

Sedan tätt den med maskinen med 4 skruvar.

## 5.3 Fylla på olja i motorn och kontrollera oljenivån

Placera gräsklipparen på ett jämnt underlag.

1. Skruva loss oljelocket och mätstickan (8) och fyll på olja i tanken.

2. För att kontrollera oljenivån, torka mätstickan på en ren trasa och sätt tillbaka den i tanken tills det tar stopp.

3. Läs av oljenivån på mätstickan när du drar ut den igen. Oljenivån ska ligga mellan markeringarna för minimum och maximum.

4. Torka av ev. utspilld olja och stäng locket.

## 5.4 Fylla på bensin

Varning! Bensin är antändligt och hälsovådligt:

- Förvara bensin i behållare som är avsedda för detta.

- Fyll endast på bränsle utomhus och aldrig med motorn igång eller om gräsklipparen är varm.

- Öppna locket försiktigt för att låta ev. övertryck slippa ut.

- Rök inte medan du tankar.

- Undvik hudkontakt och andas inte in ångorna.

- Avlägsna ev. utspilld bensin.

- Håll bensinen borta från gnistor, öppen eld eller andra tändkällor.

- Använd inte olja/bensinblandningar.

- Använd vanlig, blyfri bensin.

- Använd endast färsk bensin.

- Förvara inte bensin i längre än en månad, eftersom dess kvalitet sjunker.

1. Skruva loss locket (9) och håll bensinen i påfyllningens nedre kant. Fyll inte tanken helt, bensinen måste kunna expandera något.

2. Torka bort eventuellt bensinspill runt påfyllningen och stäng locket.

## 6. Användning

### Allmänna arbetsanvisningar

Klipp i så stor utsträckning som möjligt gräset när det är torrt, för att skydda marken.

Ställ in klipphöjden så att gräsklipparen inte blir överbelastad.

Kör gräsklipparen i gånghastighet, i så raka rader som möjligt.

För oavbruten klippning bör raderna alltid överlappa varandra några centimeter.

Klipp inte bakåt.

I lutningar, arbeta alltid rakt över lutningarna.

Om kniven kommer i kontakt med ett främmande föremål, stäng av motorn omedelbart. Vänta tills kniven har slutat rotera och kontrollera ev. skador. Starta om arbetet endast om gräsklipparen är fri från skador.

Stäng av gräsklipparen under längre pauser och vid transport och vänta tills kniven har stannat.

### Starta och stänga av motorn

- Kontrollera bränsle- och oljenivåerna och fyll på i god tid.

- Starta gräsklipparen på fast och jämnt underlag, helst inte i långt gräs. Se till att klippgräsklipparen inte vidrör några objekt eller marken.

Starta av motorn:

1. Dra Säkerhetshandtaget (3) mot handtaget och håll den där.

2. Dra i startsnöret (23) och motorn startar.

Stänga av motorn:

3. Släpp Säkerhetshandtag et (3).

### Ställa in klipphöjd

Gräsklipparen har 8 lägen för inställning av klipphöjden.

1. Dra spaken (18) utåt och tryck den till önskat läge 1–8 (fig. 11).

2. Tryck in spaken (18).

### Tömma gräsupsamlingslådan

Genom fönstret på det bakre stötskyddet (7) kommer du se när gräsupsamlingslådan är full.

1. Stäng av motorn och vänta tills kniven har stannat.

2. Lyft det bakre stötskyddet (7) och avlägsna gräsupsamlingslådan (20).

3. Töm (se kapitlet "Avfallshantering/miljöskydd") och montera ihop gräsupsamlingslådan (20).

### Klippa med bioklippblocket

När du klipper skärs, hackas och sprids gräset ut på gräsmattan, allt på en gång. Det klippta gräset fungerar som naturligt gödsel.

Tips för bioklippning:

Klipp ner gräset 2 cm från gräshöjd på 4–6 cm.

Använd vassa knivar.

Klipp inte vått gräs.

## 7. Rengöring och underhåll

Låt eventuellt reparations- och underhållsarbete, som inte beskrivs i dessa anvisningar, utföras av en specialistverkstad. Använd endast originalreservdelar. Risk för olyckor! Utför alltid underhålls- och rengöringsarbete med motorn avstängd och tändhatten avlägsnad. Risk för personskador! Låt gräsklipparen kallna innan du utför underhålls- och rengöringsarbete. Motorns delar är heta. Risk för brännskador!

### Rengöring och allmänt underhållsarbete Luta gräsklipparen:

För att göra rent gräsklipparens undersida, luta den bakåt på det övre handtaget (2).

För att förhindra att gräsklipparen välter bakåt,

- Avlägsna gräsupsamlingslådan (20) om det finns en sådan.

- Justera klipphöjden till läge 8 och

- Ställ in det övre handtaget (2) på omkring 5° mot gräsklipparen.

Kläm inte vajrarna (4) när du gör detta.

Det finns risk att man skadar sig om gräsklipparen välter tillbaka.

Håll alltid gräsklipparen ren. Använd en tandborste eller en trasa för att göra rent, men använd inte några korrosiva rengörings- eller lösningsmedel.

Använd inte vatten för att göra rent motorn, eftersom det kan komma in i bränslesystemet.

När du har klippt färdigt, avlägsna gräsrester som har fastnat på gräsklipparen med hjälp av ett trä- eller

plastredskap. Gör särskilt rent luftintag, utkast och området runt kniven. Använd inte hårda eller vassa föremål som kan skada gräsklipparen.

Smörj hjulen då och då.

Kontrollera eventuella uppenbara brister före användning, exempelvis lösa, slitna eller skadade delar. Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna.

Kontrollera ev. skada på kåpor och skydd, och att de sitter ordentligt fast. Byt ut dem vid behov.

### Byta ut luftfiltret

Använd inte gräsklipparen utan luftfilter, annars kommer det in damm och smuts i motorn, vilket resulterar i skada på maskinen.

1. Skruva loss skruven på luftfilterhuset (15) och öppna det.
2. Ta bort luftfiltret (14).
3. Byt ut luftfiltret mot ett nytt.
4. För att installera, sätt in det nya luftfiltret (14) i luftfilterhuset (15).
5. Stäng luftfilterhuset och skruva ihop det igen.

### Underhåll på tändstiftet

Ett utslitet tändstift eller ett för stort gnistgap resulterar i att motorn inte går som den.

1. Lossa tändhatten (12) från tändstiftet genom att dra och vrida samtidigt.
2. Skruva loss tändstiftet moturs med en tändstiftshylsa.
3. Kontrollera gnistgapet med ett bladmått (finns i verktygsbutiker). Gnistgapet måste vara minst 0,7 mm.
4. Rengör tändstiftet med en stålborste.
5. Sätt in det rengjorda och justerade tändstiftet eller byt ut skadat tändstift mot ett nytt

### Byta motorolja

För att byta motoroljan måste gräsklipparen lutas på ett

sluttande plan.

Byt motoroljan första gången efter omkring 5 drifttimmar sedan varje gång det har gått 50 drifttimmar eller en gång om året.

Byt motoroljan när motorn är varm.

Avfallshantera förbrukad olja på ett miljövänligt vis

1. Öppna oljepluggen (8)
2. Tappa ut motoroljan i en lämplig behållare.
3. Torka upp ev. spilld olja och skruva tillbaka oljepluggen (8).
4. Ställ gräsklipparen plant igen och fyll på med ny motorolja

### Vässa/byta ut knivarna

Låt alltid skärpa en slö kniv på en specialistverkstad, eftersom en sådan kan utföra ett balanstest.

Se alltid till att en specialistverkstad byter ut en skadad eller obalanserad kniv. Felaktig installation kan resultera i allvarliga olyckor.

### Justera förgasaren

Förgasaren är förinställd på fabriken för optimal funktion. Om den behöver justeras på nytt, låt en specialistverkstad utföra arbetet.

## 8. Förvaring

### Allmänna förvaringsanvisningar

Förvara inte gräsklipparen med en full uppsamlingslåda. Vid varm väderlek börjar gräset fermentera om det genereras värme. Brandrisk.

Gör rent och utför underhåll på gräsklipparen innan du förvarar den.

Låt motorn kallna innan du förvarar gräsklipparen i ett slutet utrymme.

Använd lämpliga och godkända behållare för förvaring av bränsle.

Se till att gräsklipparen förvaras på en torr plats,



skyddad från damm och utom räckhåll för barn.

Förvara inte gräsklipparen i plastsäckar, eftersom det kan bildas fukt och mögel.

För att gräsklipparen inte ska ta upp så mycket plats kan det över handtaget (2) vikas ner. Släpp snabbkopplingspaken (21) och vik ner handtaget, så tar gräsklipparen upp mindre plats.

Kläm inte vajrarna (4) när du gör detta.

### Förvaring under längre arbetspauser

Nonchalering av förvaringsinstruktionerna kan orsaka startproblem eller permanent skada på grund av bränslerester i förgasaren.

Töm bränsletanken på en välventilerad plats. För att göra detta, öppna bensintömningskruven (9) och töm ut bensinen i en lämplig behållare. Skruva tillbaka bensintömningskruven.

För att tömma förgasaren, starta motorn och låt den gå tills den stannar på grund av brist på bensin.

Byta olja (se "Byta motorolja").

Konservering av motorn:

- Skruva loss tändstiftet (12) (se "Rengöring och underhåll").
- Håll en matsked motorolja genom tändstiftshålet ner i motorns förbränningskammare.
- Dra i startsnöret (23) långsamt några gånger, med säkerhetshandtaget (3) draget, för att distribuera oljan inuti motorn.
- Skruva fast tändstiftet lagom hårt.

Avfallshantera förbrukade rester av olja och bensin på ett miljövänligt vis (se "Avfallshantering/miljöskydd").

Man behöver inte tömma bensintanken om man har tillsatt bränslestabilisator.

## 9. Avfallshantering/miljöskydd

Lämna redskap, tillbehör och förpackning till återvinningscentrum när du är klar med dem.

- Töm noggrant bränsle- och oljetankarna och ta

gräsklipparen till en återvinningscentral. Plast- och metalldelar kan separeras och på så vis återvinnas.

- Ta förbrukade rester av olja och bensin till en återvinningsstation, och håll aldrig ut dem i dagvattenbrunnar eller i avloppet.

- Kontakta vårt servicecenter för detaljer.

Defekta gräsklippare återsänds till oss och avfallshanteras gratis.

Kasta inte gräset i soptunnan, kompostera det istället eller sprid ut det under buskar och träd som ett gödsellager.

## 10. Felsökning

| Problem   | Möjlig orsak  | Åtgärd   |
|---|---|--|
| Motorn startar inte                                   | För lite bensin i tanken  | Fyll på med bensin   |
|   | Felaktig startsekvens   | Följ instruktionerna för start av motorn (se "Användning")                                       |
|   | Tändhatten (12) ej monterad på rätt sätt.<br>Sotigt tändstift                         | Sätt dit tändhatten<br>Gör rent, justera eller byt ut tändstiftet (se "Rengöring och underhåll") |
|   | Felaktigt justerad förgasarblandning  | Låt en specialistverkstad justera förgasaren   |
| Motorn startar men går inte med full kraft            | Smutsigt luftfilter (14)  | Byt ut luftfiltret (se "Rengöring och underhåll")  |
|   | Felaktigt justerad förgasarblandning  | Låt en specialistverkstad justera förgasaren   |
| Motorn bluddrar och stannar                           | Felaktigt justerad förgasarblandning  | Låt en specialistverkstad justera förgasaren   |
|   | Sotigt tändstift (12)   | Gör rent, justera eller byt ut tändstiftet (se "Rengöring och underhåll")                        |
| Motorn blir överhettad                                | Luftintaget är igensatt   | Gör rent luftintaget   |
|   | Felaktigt tändstift (12)  | Byt ut tändstiftet   |
|   | För lite motorolja i motorn   | Fyll på med motorolja  |
| Drivningen går inte igång                             | Vajrar (4) är feljusterade  | Låt en specialistverkstad utföra justeringen   |
| Resultatet är otillfredsställande eller motorn kämpar | Gräset är för kort eller för långt  | Byt klipphöjden (se "Ställa in klipphöjd")   |
|   | Kniven är slö   | Låt en specialistverkstad skärpa eller byta ut kniven  |
|   | Kniven är blockerad med gräs, gräsuppsamlingslådan är full, utkastkanalen är igensatt | Avlägsna gräset (se "Rengöring och underhåll")   |
| Kniven Roterar inte                                   | Kniven är blockerad med gräs  | Avlägsna gräset  |
|   | Kniven är inte korrekt installerad  | Låt en specialistverkstad installera kniven  |
| Onormala ljud, slammer eller vibrationer              | Kniven är inte korrekt installerad  | Låt en specialistverkstad installera kniven  |
|   | Kniven är skadad  |  |



## Tärkeää!

Laitteita käytettäessä on noudatettava muutamia varoitusvammojen ja vaurioiden välttämiseksi. Lue koko käyttöohje ja turvaohjeet huolellisesti läpi. Säilytä näitä käyttöohjeita varmassa paikassa, niin että niiden sisältämät tiedot ovat aina käytettävissä. Jos luovutat laitteen eteenpäin, luovuta nämä käyttöohjeet ja turvamääräykset sen mukana. Emme vastaa minkäänlaisista vaurioista tai tapaturmista, jotka ovat seurausta näiden ohjeiden ja turvaohjeiden noudattamatta jättämisestä.

## 1. Ruohonleikkureita koskevat turvaohjeet

### Huomautus

1. Lue ohjeet huolellisesti läpi. Tutustu laitteen asetuksiin ja asianmukaiseen käyttöön.
2. Älä milloinkaan anna lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet käyttöohjeeseen, käyttää ruohonleikkuria. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin ruohonleikkuria koskevista vähimmäisikävaatimuksista.
3. Älä koskaan leikkaa ruohoa henkilöiden - etenkin lasten - tai eläinten välittömässä läheisyydessä. Huomaa aina, että ruohonleikkurin käyttäjä on vastuussa muita henkilöitä ja/tai heidän omaisuuttaan koskevista onnettomuuksista.
4. Jos annat laitteen toiselle henkilölle, anna hänelle myös nämä käyttöohjeet.
5. Tämä kone on tarkoitettu ainoastaan luonnollisten nurmikoiden leikkuuseen. Älä milloinkaan käytä sitä muihin tarkoituksiin. Jos ruohonleikkuria käytetään muihin tarkoituksiin, siitä voi aiheutua vaaraa terveydelle ja se voi vaurioitua.
6. Ennen kuin aloitat ruohonleikkuun, poista nurmikolta kaikki vieraat esineet, jotka kone saattaisi singota syrjään ja pysy valppaana mahdollisesti huomaamatta jääneiden esineiden suhteen.

### Alustavat toimenpiteet

1. Käytä aina tukevia, luistamattomia jalkineita ja pitkiä housuja ruohoa leikatessasi. Älä milloinkaan leikkaa

nurmikkoa paljain jaloin tai sandaaleissa.

2. Tarkasta maaperä, jolla konetta aiotaan käyttää ja poista kaikki esineet, joihin kone voisi tarttua kiinni ja sinkoaa ne voimalla ulos ruohonpoistoaukosta.

3. Varoitus: Bensiini on erittäin herkästi syttyvä! Tästä syystä:

- Säilytä bensiiniä ainoastaan astioissa, jotka on tarkoitettu bensiinipohjaisten nesteiden säilytykseen.

- Tankkaa laite ainoastaan ulkona, äläkä tupakoi tankatessasi.

- Tankkaa ruohonleikkuri aina ennen sen moottorin käynnistämistä. Varmista aina, että polttoainetankin korkki on kiinni moottorin ollessa käynnissä ja ruohonleikkuri on kuuma; älä siis tankkaa sitä tällaisessa tilassa.

- Jos bensiiniä on valunut yli tankista, älä missään tapauksessa yritä käynnistää moottoria. Siirrä kone sen sijaan pois alueelta, jolle bensiiniä on läikkynyt. Vältä käynnistämästä moottoria, ennen kuin bensiinihöyryt ovat haihtuneet täydellisesti.

- Bensiinitankin ja muiden tankkien korkit on vaihdettava turvallisuusyryistä, jos ne ovat vaurioituneet.

- Älä milloinkaan muuta moottorin nimellinopeutta millään tavoin.

4. Vaihda vialliset äänenvaimentimet.

5. Ennen kuin otat ruohonleikkurin käyttöön, tarkasta se silmämääräisesti varmistaksesi, että terät, asennuspultit ja koko leikkausyksikkö ovat hyvässä toimintakunnossa (esim. eivät kuluneet tai vaurioituneet). Vaihda kuluneet tai vaurioituneet terät ja asennuspultit aina sarjoittain (jos ne kuuluvat sarjaan) laitteen epätasapainon välttämiseksi.

### Käyttö

1. Älä anna polttomoottorin käydä suljetuissa tiloissa, koska niihin voi tällöin muodostua vaarallista häkää.

2. Leikkaa nurmikko ainoastaan kirkkaassa päivänvalossa tai hyvin valaistuissa olosuhteissa. Vältä koneen käyttämistä möräyssä ruohossa, mikäli mahdollista.

3. Varmista aina pysyväsi tukevassa asennossa rinteissä.
4. Käytä laitetta vain kävelyvauhdilla.
5. Pyörillä varustetut koneet: Leikkaa rinteet aina poikkisuuntaan, älä milloinkaan suoraan ylös- tai alaspien.
6. Noudata erityistä varovaisuutta vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
7. Älä käytä ruohonleikkuria erittäin jyrkissä rinteissä.
8. Noudata aina erityistä varovaisuutta kääntäessäsi ruohonleikkurin ympäri ja vetäessäsi sitä itseäsi kohti.
9. Sammuta ruohonleikkuri ja varmista, että sen terä on pysähtynyt, aina kun ruohonleikkuri on kallistettava kuljettaessa se alueiden yli, jotka eivät ole nurmikkoa, sekä aina kun se siirretään alueelle, jolta haluat leikata nurmikon ja pois sieltä.
10. Älä milloinkaan käytä ruohonleikkuria, jos sen terä tai turvaritilät ovat vaurioituneet tai ilman että sen suojukset, kuten ohjaimet ja ruohonkerääjät, ovat kiinnitettyinä.
11. Älä säädä tai ylitä moottorin nopeusasetuksia.
12. Vapauta moottorijarru ennen moottorin käynnistämistä.
13. Käynnistä moottori huolellisesti valmistajan ohjeiden mukaisesti. Varmista, että jalkasi ovat riittävän kaukana ruohonleikkurin terästä!
14. Älä kallista ruohonleikkuria käynnistäessäsi moottorin, ellei ruohonleikkuria ole nostettava hieman maasta, jotta se voitaisiin käynnistää. Jos näin on, kallista ruohonleikkuria niin vähän kuin mahdollista ja nosta ainoastaan käyttäjän puolen vastakkaista puolta.
15. Älä milloinkaan käynnistä moottoria seisossasi ruohonpoistoaukon edessä.
16. Älä milloinkaan siirrä kättäsi tai jalkojasi pyöriviä osia kohden tai niiden alle. Pysy aina loitolla ruohonpoistoaukosta.
17. Älä koskaan nosta tai kannaa ruohonleikkuria moottorin käydessä.
18. Sammuta moottori ja vedä sytytystulpan suojus irti:

- Ennen kuin poistat ruohonpoistoaukon tukoksia.

- Ennen kuin teet ruohonleikkurille mitään tarkastuksia, puhdistustöitä, huoltoa tai muita töitä.

- Jos ruohonleikkuri kolahtaa vieraaseen kappaleeseen, tutki näkykö laitteessa merkkejä vaurioista ja tee tarvittavat korjaukset ennen kuin käynnistät ruohonleikkurin uudelleen ja jatkat työskentelyä. Jos ruohonleikkurissa alkaa tuntua poikkeuksellisen voimakasta värinää, kytke se välittömästi pois päältä ja tarkasta.

19. Sammuta moottori:

- Kun poistut ruohonleikkurin luota.

- Ennen tankkaamista.

20. Jos laitetta käytetään normaalia suuremmalla nopeudella, seurauksena voi onnettomuusvaaran kasvaminen.

21. Noudata varovaisuutta tehdessäsi laitteelle asennustöitä ja varo työntämästä sormiasi liikkuvan leikkuutyökalun ja koneen kiinteiden osien väliin.

### Huolto ja säilytys

1. Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat asianmukaisesti kiristetyt ja että kone on turvallisuudessa käyttökunnossa.

2. Älä milloinkaan säilytä ruohonleikkuria (jonka tankissa on bensiiniä) rakennuksen sisällä tiloissa, joissa bensiinihöyryt saattaisivat joutua kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.

3. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirät ruohonleikkurin suljettuun säilytyspaikkaan.

4. Pidä moottori, poistoilma-aukot ja polttoainetankkia ympäröivä alue puhtaana ruohosta, lehdistä ja valuvasta rasvasta (öljystä) tulipalon vaaran välttämiseksi.

5. Tarkasta ruohokori rutiininomaisesti kulumisen merkkien ja toiminnan heikkenemisen varalta.

6. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat viipymättä oman turvallisuutesi tähden.

7. Jos polttoainetankki on tyhjennettävä, tämän saa tehdä ainoastaan ulkoilmassa bensiinin imupumppua käyttäen (saatavana rakennusliikkeistä):

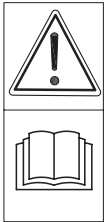
## HUOMIO!

Lue kaikki turvamääräykset ja ohjeet.

Turvamääräysten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki turvamääräykset ja ohjeet varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

### Koneen symbolien selitykset



Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen koneen käyttöä.



Varo lenteleviä osia. Pidä muut ihmiset turvallisen etäisyyden päässä työskennellessäsi.



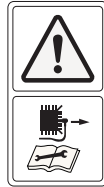
Pidä ulkopuoliset henkilöt loitolla  
Varo ruohonleikkurin leikkaavia teriä. Älä työnnä käsiäsi tai jalkojasi terän lähelle.



Myrkyllisten kaasujen päästöjä, älä käytä ruohonleikkuria suljetuissa tai riittämättömästi tuuletetuissa tiloissa.



Kuumia pintoja, pidä kädet loitolla.



Varoitus: Irrota sytytystulpan suojus ennen korjaus- tai kunnossapitotöiden suorittamista.



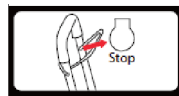
Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia!



Varoitus - bensiini on syttyvää! Älä tupakoi ja säilytä lämmönlähteitä.



Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukaisesti.



Vapauta kaasu, moottori pysähtyy.



Taattu arvo



Varoitus! Pidä kädet ja jalat pois!

## 2. Yleiskatsaus

1. Sytytystulpan-avainsarja
2. Kahvan ylätanko
3. Turvalukitus
4. Bowdenkaapeli
5. Kahvan alatanko
6. kaapelikiinnike
7. Takaiskusuoja
8. Öljyntäyttökorkki, jossa mittatikku
9. Täyttöaukon kansi
10. Moottori suojuus (sormien suojuus)
11. Poistokaasuaukon suojuus
12. Sytytystulpan liitin + sytytystulppa
13. 2 etupyörää
14. Ilmansuodatin
15. Ilmansuodattimen suojuus
16. Sivupoistoaukko sivulla olevalla iskusuojuksella
17. Teräspeltikotelo
18. Leikkuukorkeuden säätövipu
19. 2 takapyörää
20. Ruohonkeräyslaatikko
21. 2 pikavapautusvipua tangon kiinnittämiseksi
22. Käynnistysnarun ohjain
23. Käynnistyskahva ja käynnistysnaru
24. Ruuvit
- 24.1 Juomateline
- 24.2 Puhelimen haltija
- 24.3 Työkalulokero
25. Työkalulokero
26. Puutarhaletkun liitäntäadapteri
27. Multaussarja
28. Sivupoistokanava
29. Ruuvit

## 3. Asianmukainen käyttö

Bensiiniruohonleikkuri on tarkoitettu yksityiskäyttöön, esimerkiksi kodin puutarhanhoidossa käytettäväksi.

Ruohonleikkurin yksityiskäyttö merkitsee sitä, että sen vuosittainen käyttöaika ei ylitä 50 tuntia, jona aikana laitetta käytetään pääasiassa pienehköjen asuinalueiden nurmikoiden sekä omakotitalojen ja siirtomaapuutarhojen nurmikoiden hoitoon. Laitetta ei saa käyttää julkisten kenttien, urheilukenttien tai maa- ja metsätalouden alueiden hoitoon.

Valmistajan toimittamia käyttöohjeita on noudatettava ja ruohonleikkuria on käytettävä ja huollettava niissä kuvatulla tavalla. Ohjeet sisältävät arvokasta tietoa laitteen käyttö-, kunnossapito- ja huolto-olosuhteista.

Tärkeää! Koska on olemassa käyttäjän loukkaantumisvaara, ruohonleikkuria ei saa käyttää pensaiden, pensasaitojen tai puskien leikkuuseen, suurten kasvien katkaisemiseen, katoilla tai parvekkeilla olevien nurmikoiden leikkuuseen, kulkuväylien puhdistamiseen liasta ja roskista (imemällä) tai puiden ja pensaiden leikkuujätteen silppuamiseen.

Ruohonleikkuria ei myöskään saa käyttää möyhentimenä korkeampien alueiden, kuten myyränmättäiden, tasoittamiseen.

Turvallisuussyistä ruohonleikkuria ei saa käyttää muiden työkalujen tai työkalujen käyttölaitteena.

## 4. Tekniset tiedot

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Moottorin tyyppi:                | Yksisylinterinen nelitahtimoottori,<br>2,5 kW, 139 cm <sup>3</sup> |
| Työskentelynopeus:               | 2800 min <sup>-1</sup>   |
| Polttoaine:                      | normaali bensiini  |
| Tankin tilavuus:                 | noin 0,9 l   |
| Moottoriöljy:                    | noin 0,55 l / 10W30  |
| Elektrodiväli (Sytytystulppa):   | 0,7 – 0,8 mm   |
| Leikkuukorkeuden säätö:          | keksitetty, (30-80 mm)   |
| Leikkuuleveys:                   | 460 mm   |
| Äänenpainetaso L <sub>PA</sub> : | 81,1 dB(A) (K=3 dB(A))   |
| Äänen tehotaso L <sub>WA</sub> : | 94,4 dB(A) (K=1,91 dB(A))  |
| Tärinäarvo:                      | 6,34 m/s <sup>2</sup> , (K=1,5 m/s <sup>2</sup> )                  |
| Nettopaino:                      | 28 kg  |
| Kokonaispaino:                   | 33 kg  |

## 5. Ennen laitteen käynnistämistä

### 5.1 Ruohonleikkurin kokoaminen

Poista ruohonleikkuri ja sen kiinnitettävät osat pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu.

1. Kiinnitä alempi työntötanko (kuva 2 / kohta 5) ruohonleikkurin koteloon ruuveilla (kuva 2 / kohta 29) ja muttereilla.

2. Taita ylempi kahvatanko auki (2). Työnnä

pikavapautusvipua (21) ylätankoa kohden.

3. Kiinnitä Bowden-kaapeli tankoon kaapelikiinnike (6).

4. Vedä hitaasti käynnistyskahvassa olevaa käynnistysnarua (23) tankoa kohden ja kiinnitä käynnistysnaru käynnistysnarun ohjaimeen (22 / kuva 6).

5. Nosta takaiskusuoja (7). Kiinnitä ruohonkeräyslaatikko (20) tätä varten tarkoitettuun kiinnittimeen laitteen takaosassa. Vapauta iskusoija (kuva 8).

Varoitus: Multaussarja (27) ja sivupoistokanava (28) on poistettava ennen ruohonkeräyslaatikon käyttöä.

6. Ruohonkeräyslaatikon

irrottaminen: Nosta iskusoijaa ja poista ruohonkeräyslaatikko.

7. Varoitus: Ennen kuin multaussarjaa (27) käytetään sivupoistokanava (28) on poistettava.

- Irrota ruohonkeräyslaatikko, jos se on asennettuna. Nosta iskusoijaa. Aseta multaussarja paikalleen.

- Multaussarjan poistaminen: Nosta iskusoijaa. Poista multaussarja.

8. Varoitus: Ennen kuin ruohon sivusta poistoa (28) käytetään multaussarja (27) on asennettava ja ruohonkeräyslaatikko poistettava.

Asenna multaussarja. Nosta sivuiskusoijaa (16). Kiinnitä sivupoistokanava (28) paikalleen ja vapauta sivuiskusoija.

## 5.2 Käyttöpaneelin asennus (Kuva 7)

Aseta käyttöpaneeli ylempään kahvaan. Kuulet, että se lukittuu.

Sitten kiristä se koneella 4 ruuvia käyttäen.

## 5.3 Moottoriöljyn täyttäminen ja öljytason tarkastaminen

Aseta laite tasaiselle alustalle.

1. Irrota öljyntäyttökorkki ja mittatikku (8) ja kaada säiliöön öljyä.

2. Tarkasta öljytaso pyyhkimällä mittatikku puhtaalla liinalla ja työntämällä se säiliöön pohjaan saakka.

3. Kun olet vetänyt sen ulos, lue öljytaso mittatikusta. Öljytason tulee olla minimi- ja maksimimerkintöjen välisellä alueella.

4. Pyyhi pois läikkyneet öljyt ja sulje öljyntäyttökorkki.

## 5.4 Bensiinin täyttäminen

Varoitus! Bensiini on syttyvää ja terveydelle haitallista:

- Säilytä bensiiniä tätä varten tarkoitetuissa säiliöissä.

- Tankkaa laite ainoastaan ulkona, äläkä milloinkaan moottorin ollessa käynnissä tai koneen kuuma.

- Avaa täyttökorkki varovaisesti, niin että liiallinen paine pääsee purkautumaan.

- Älä tupakoi tankkaamisen yhteydessä.

- Vältä ihokosketusta bensiinin kanssa ja höyryjen hengittämistä.

- Poista roiskunut bensiini.

- Pidä bensiini loitolla kipinöistä, avotulesta ja muista sytytyslähteistä.

- Älä käytä bensiini-öljyseoksia.

- Käytä normaalia tai lyijytöntä super-bensiiniä.

- Käytä ainoastaan puhdasta, uutta bensiiniä.

- Älä säilytä bensiiniä yhtä kuukautta pidempään, koska sen laatu heikkenee.

1. Irrota täyttökorkki (9) ja kaada bensiiniä täyttöaukon alareunaan. Älä täytä tankkia aivan täyteen, jotta bensiinillä olisi tilaa laajentua.

2. Pyyhi bensiinin jäämät pois täyttökorkin ympäriltä ja sulje täyttökorkki.

## 6. Käyttö

### Yleiset työskentelyohjeet

Leikkaa ruoho mahdollisuuksien mukaan sen ollessa kuivaa maapohjan suojaamiseksi.

Aseta leikkuukorkeus sellaiseksi, että laite ei ylikuormitu.

Liikuta laitetta kävelynopeudella mahdollisimman suorina linjoina.

Jotta leikkuutulos olisi tasainen, linjojen on oltava hieman päällekkäiset.

Älä leikkaa nurmikkoa takaperin.

Työskentele aina poikkisuuntaan rinteeseen nähden rinteissä työskennellessäsi.

Jos terä osuu vieraaseen esineeseen, sammuta moottori välittömästi. Odota, kunnes terä on pysähtynyt ja tarkasta laite vaurioiden varalta. Jatka töitä vain, jos laite ei ole vahingoittunut.

Sammuta kaikki tarvikkeet pidempien taukojen ajaksi ja laitteen kuljetusta varten, ja odota, että terä on pysähtynyt.

### Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen

- >Tarkasta bensiini- ja öljytasot säännöllisesti ja lisää hyvissä ajoin.

- Käynnistä laite tukevalla, tasaisella alustalla, älä pitkässä ruohossa, mikäli mahdollista. Varmista, että leikkuutyökalu ei kosketa mitään esineitä eikä maata.

Käynnistä moottori:

1. Vedä turvalukitus (3) kahvatankoa kohden ja pidä kiinni.
2. Vedä käynnistysnarusta (23) ja moottori käynnistyy.

Moottorin pysäyttäminen

3. Vapauta turvalukitus (3), moottori pysähtyy ja terän liike alkaa hidastua.

### Leikkuukorkeuden asettaminen

Laitteessa on 8 asentoa, joihin leikkuukorkeus voidaan asettaa.

1. Vedä vipua (18) ulospäin ja työnnä se haluttuun asentoon 1-8 (kuva 11).
2. Työnnä vipu (18) takaisin sisään.

### Ruohonkeräyslaatikon tyhjentäminen

Takaiskusuojassa (7) sijaitsevasta tarkkailuikkunasta näet, milloin ruohonkeräyslaatikko on täynnä.

1. Pysäytä moottori ja odota, kunnes terä on pysähtynyt.
2. Nosta takaiskusuojaa (7) ja poista

ruohonkeräyslaatikko (20).

3. Tyhjennä ruohonkeräyslaatikko (20) (katso luku "hävitys / ympäristön suojele") ja asenna takaisin paikalleen.

### Ruohonleikkaus multaussarjaa käyttäen

Leikkattaessa ruoho multaustoimintoa käyttäen ruoho leikataan, silputaan ja levitetään nurmikolla samalla kertaa. Leikattu ruoho toimii luonnollisena lannoitteena.

Vinkkejä ruohonleikkuuseen multaustoimintoa käyttäen:

Leikkaa nurmikko 2 cm pituiseksi, sen alkuperäisen pituuden ollessa 4–6 cm.

Käytä teräviä leikkueteriä.

Älä leikkaa märkää nurmikkoa.

## 7. Puhdistus ja huolto

Anna kaikki sellaiset korjaus- ja huoltotyöt alan ammattirytyksen hoidettaviksi, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Onnettomuusvaara! Suorita huolto- ja puhdistustyöt ehdottomasti ainoastaan moottorin ollessa sammutettuna ja syytytulpan liittimien irrotettuina. Loukkaantumisvaara! Anna laitteen jäähtyä ennen kaikkia huolto- ja puhdistustöitä. Moottorin osat ovat kuumia. Palovammojen vaara!

### Puhdistus ja yleiset huoltotyöt

#### Laitteen kallistaminen:

Jotta voisit puhdistaa laitteen alapuolen, kallista sitä taaksepäin ylemmästä kahvatangosta (2).

Jotta laite ei kaatuisi taaksepäin:

- Irrota ruohonkeräyslaatikko (20), jos se on asennettuna.
- Säädä leikkuukorkeus asentoon 8.
- Aseta ylempi kahvatanko (2) noin 5°:n kulmaan laitteen suuntaan.

Älä jätä Bowden-kaapeleita (4) puristuksiin tässä yhteydessä.

Loukkaantumisvaara laitteen kaatuessa taaksepäin.

Pidä laite aina puhtaana. Puhdista se hammasharjalla tai liinalla, mutta älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai



liuottimia.

Älä puhdistaa moottoria vedellä, koska seurauksena voisi olla polttoainejärjestelmän likaantuminen.

Poista laitteeseen tarttuneet kasvin jäämät ruohonleikkuriin jälkeen puu- tai muovipalalla. Puhdista ilmanvaihtoaukot, poistoaukko ja terän alue erityisen hyvin. Älä käytä kovia tai teräväkärkisiä esineitä, jotka voisivat vahingoittaa laitetta.

Öljyä pyörät silloin tällöin.

Tarkasta ruohonleikkuri ennen jokaista käyttöä ilmeisten vikojen varalta, kuten löysällä olevat, kuluneet tai vaurioituneet osat. Tarkasta, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukalla.

Tarkasta kannet ja suojuukset vaurioiden varalta ja varmista, että ne on hyvin kiinnitetty. Vaihda tarvittaessa.

### **Ilmasuodattimen vaihtaminen**

Älä käytä laitetta ilman ilmasuodatinta, koska muutoin moottoriin joutuu pölyä ja likaa, mistä on seurauksena koneen vaurioituminen.

1. Löysää ilmasuodattimen kannen ruuvi (15) ja käännä kansi auki.
2. Poista ilmasuodatin (14).
3. Vaihda ilmasuodatin uuteen.
4. Asenna uusi ilmasuodatin (14) asettamalla se ilmasuodattimen kanteen (15).
5. Käännä ilmasuodattimen kansi kiinni ja ruuvaa jälleen yhteen.

### **Sytytystulpan huolto**

Kuluneesta sytytystulpasta tai liian suuresta kipinävälistä on seurauksena moottorin suorituskyvyn heikentyminen.

1. Irrota sytytystulpan liitin (12) sytytystulpasta vetämällä ja kääntämällä sitä samanaikaisesti.
2. Kierrä sytytystulppa irti vastapäivään sytytystulppa-avainta käyttäen.
3. Tarkasta kipinäväli rakotulkilla (saatavana alan

liikkeistä). Kipinävälin on oltava vähintään 0,7 mm.

4. Puhdista sytytystulppa pehmeällä harjalla.

5. Aseta puhdistettu ja säädetty kipinätulppa takaisin paikalleen tai vaihda vaurioitunut tulppa uuteen.

### **Moottoriöljyn vaihtaminen**

Kun haluat vaihtaa moottoriöljyn, kallista laite kaltevilla pinnalla.

Vaihda moottoriöljy ensimmäisen kerran noin 5 käyttötunnin kuluttua ja sen jälkeen aina 50 käyttötunnin välein tai vuosittain.

Vaihda öljy moottorin ollessa lämmin.

Hävitä käytetty öljy ympäristöystävällisellä tavalla.

1. Avaa öljyn tyhjennystulppa (8)
2. Tyhjennä moottoriöljy soveltuvaan astiaan.
3. Pyyhi roiskunut öljy ja ruuvaa öljyn tyhjennystulppa (8) takaisin paikalleen.
4. Laita laite tasaiselle alustalle ja täytä moottoriöljyä.

### **Terien teroittaminen/vaihtaminen**

Anna aina alan erikoisyrityksen teroittaa tylsyneet terät, sillä he voivat samalla suorittaa myös epätasapainotarkastuksen.

Anna aina alan erikoisyrityksen vaihtaa vaurioitunut tai epätasapainossa oleva terä. Epäasianmukaisesta asennuksesta voi olla seurauksena vakavia loukkaantumisia.

### **Kaasuttimen säätö**

Kaasutin on esiasetettu tehtaalla optimaaliseen suorituskykyyn. Jos sille on tehtävä säätöjä, anna alan erikoisyrityksen tehdä ne.

## **8. Säilytys**

### **Yleiset säilytysohjeet**

Älä säilytä laitetta ruohonkeräyslaatikon ollessa täynnä. Kuumalla ilmalla ruoho alkaa käydä, jolloin syntyy lämpöä. Tulipalon vaara.

Puhdista ja huolla laite ennen säilytykseen panoa.

Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen laittamista säilytykseen suljettuun tilaan.

Käytä soveltuvia ja hyväksytyjä astioita polttoaineen säilytykseen.

Säilytä laitetta kuivassa paikassa pölyltä suojattuna ja lasten ulottumattomissa.

Älä kääri laitetta nailonpusseihin kosteana, seurauksena voi olla homeen syntyminen.

Ylempi kahvatanko (2) voidaan taittaa alas tilaa säästävän säilytyksen mahdollistamiseksi. Vapauta pikavapautusvipu (21) ja taita kahvatanko alas, niin että laite vie vähemmän tilaa.

Bowden-kaapelit (4) eivät saa jäädä puristuksiin tässä yhteydessä.

### Säilytys pidempien käyttötaukojen yhteydessä

Jos säilytysohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla käynnistysongelmia tai pysyviä vaurioita, jos kaasuttimeen jää polttoaineen jäämiä.

Tyhjennä polttoainetankki hyvin tuuletetussa paikassa. Tee se avaamalla bensiinin tyhjennysruuvi (9) ja laskemalla bensiini soveltuvaan astiaan. Kierrä bensiinin tyhjennysruuvi takaisin paikalleen.

Tyhjennä kaasutin käynnistämällä moottori ja antamalla sen käydä, kunnes se pysähtyy, koska polttoaine on loppunut.

Vaihda öljy (katso "moottoriöljyn vaihtaminen").

Moottorin suojakäsittely:

- Irrota sytytystulppa (12) (katso "puhdistus ja huolto").
- Kaada ruokalusikallinen moottoriöljyä sytytystulpan reiän läpi moottorilokeroon.
- Vedä käynnistysnarusta (23) hitaasti useamman kerran turvalukituksen (3) ollessa vedettynä, niin että öljy jakautuu moottoriin.
- Kierrä sytytystulppa tiukalle.

Hävitä käytetyn öljyn ja bensiinin jäämät ympäristöstävällisellä tavalla (katso "hävitys/

ympäristön suojele).

Bensiinitankkia ei tarvitse tyhjentää, jos bensiiniin lisätään bensiinin stabilointiainetta.

## 9. Hävitys / ympäristön suojele

Toimita laite, sen lisävarusteet ja pakkaus kierrätyskeskukseen, kun lopetat niiden käytön.

- Tyhjennä bensiini- ja öljysäiliöt huolellisesti ja toimita laitteesi kierrätyskeskukseen. Laitteen muovi- ja metalliosat voidaan lajitella ja toimittaa kierrätykseen.
- Toimita käytetyn öljyn ja bensiinin jäämät asiaankuuluvaan hävityspisteeseen, äläkä kaada niitä viemäriin tai maahan.
- Lisätietoa saat huoltopisteestäsi.

Meille palautetut vialliset laitteet hävitetään maksutta.

Älä heitä leikattua ruohoa jätteastiaan, vaan kompostoi se tai levitä pensaiden ja puiden alle maanparannusaineksi.

## 10. Vianetsintä

| Ongelma  | Mahdollinen syy   | Virheen korjaus  |
|--|---|--|
| Moottori ei käynnisty                                      | Liian vähän bensiiniä tankissa  | Lisää bensiiniä  |
|  | Virheellinen käynnistystapa   | Noudata moottorin käynnistysohjeita (katso "käyttö")   |
|  | Sytytystulpan liitintä (12) ei ole asetettu paikalleen oikein<br>Karstainen sytytystulppa | Kiinnitä sytytystulpan liitin paikalleen<br>Puhdista, säädä tai vaihda sytytystulppa (katso "puhdistus ja huolto") |
| Moottori käynnistyy, mutta laite ei toimi täydellä teholla | Epäasianmukaisesti säädetty kaasuttimen sekoitus  | Anna alan yrityksen säätää kaasutin  |
|  | Likainen ilmansuodatin (14)   | Vaihda ilmansuodatin (katso "puhdistus ja huolto")   |
| Moottori yskähtelee, pysähtyy                              | Epäasianmukaisesti säädetty kaasuttimen sekoitus  | Anna alan yrityksen säätää kaasutin  |
|  | Karstainen sytytystulppa (12)   | Puhdista, säädä tai vaihda sytytystulpat (katso "puhdistus ja huolto")   |
| Moottori ylikuumentuu                                      | Ilmanvaihtoaukko tukkeutunut  | Puhdista ilmanvaihtoaukko  |
|  | Virheellinen sytytystulppa (12)   | Vaihda sytytystulppa   |
|  | Liian vähän moottoriöljyä moottorissa   | Lisää moottoriöljyä  |
| Käyttö ei kytkeydy päälle                                  | Bowden-kaapeli (4) väärin säädetyt  | Anna alan yrityksen tehdä säädöt   |
| Tulos epätydyttävä tai moottori käy vaivalloisesti         | Ruoho liian lyhyttä tai liian pitkää  | Muuta leikkuukorkeutta (katso "leikkuukorkeuden asettaminen")  |
|  | Terä on tylsä   | Teroituta tai vaihdata terä alan korjaamossa   |
|  | Ruoho on tukkinut terän, ruohonkeräyslaatikko täynnä, poistokanava tukkeutunut            | Poista ruoho (katso "puhdistus ja huolto")   |
| Terä ei pyöri  | Ruoho tukkii terän  | Poista ruoho   |
|  | Terää ei ole asennettu oikein   | Asennuta terä alan korjaamossa   |
| Epänormaaleja ääniä, kolinaa tai tärinää                   | Terää ei ole asennettu oikein   | Asennuta terä alan korjaamossa   |
|  | Terä vaurioitunut   |  |



## Important!

La utilizarea echipamentului, câteva măsuri de precauție pentru siguranță trebuie respectate pentru a evita accidentările și defecțiunea. Citiți în întregime și cu atenție instrucțiunile de operare și regulamentele pentru siguranță. Păstrați acest manual într-o locație sigură astfel încât informațiile să fie întotdeauna disponibile. Predați acest echipament unei alte persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de operare și regulamentele pentru siguranță. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru nici un prejudiciu sau accidente cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni și instrucțiunile pentru siguranță.

## 1. Instrucțiuni de siguranță pentru mașinile de tuns iarba

### Not

1. Citiți instrucțiunile cu atenție. Familiarizați-vă cu setările și modul corect de operare al echipamentului.
2. Nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de operare să utilizeze mașina de tuns iarba. Contactați agenția guvernamentală locală pentru informații cu privire la vârsta minimă necesară pentru utilizarea mașinii de tuns iarba.
3. Nu utilizați echipamentul în imediata vecinătate a persoanelor – în special a copiilor – sau animalelor. Rețineți faptul că operatorul este întotdeauna responsabil de accidente care implică alte persoane și/sau proprietatea acestora.
4. Predați acest echipament unei alte persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de operare.
5. Acest echipament va fi utilizat exclusiv pentru tăierea ierbii naturale. Nu utilizați niciodată mașina de tuns iarba în alte scopuri. Orice altă utilizare poate cauza un pericol pentru siguranța dumneavoastră și defectarea mașinii de tuns iarba.
6. Înainte de a tunde iarba, îndepărtați toate obiectele străine de pe peluză, care pot fi aruncate de către mașină, verificați permanent dacă există obiecte străine rămase pe peluză.

## Măsuri preliminare

1. Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă, antiderapantă și pantaloni lungi în timpul folosirii mașinii de tuns iarba. Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba atunci când sunteți încălțat în sandale sau desculț.
  2. Verificați terenul pe care va fi utilizată mașina și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi prinse în mașină și aruncate în mod violent la evacuare.
  3. Avertisment: Benzina este foarte inflamabilă! Prin urmare:
    - Depozitați benzina doar în recipiente speciale pentru păstrarea lichidelor pe bază de benzină.
    - Realimentarea se realizează doar în aer liber și este interzis fumatul în timpul procesului de realimentare.
    - Realimentați întotdeauna mașina de tuns iarba înainte de pornirea motorului. Asigurați-vă că este închis capacul rezervorului pentru combustibil în timpul funcționării motorului și atunci când mașina este fierbinte; de asemenea, este interzisă realimentarea.
    - În cazul reversării benzinei, este interzisă în orice circumstanță încercarea de pornire a motorului. În schimb, scoateți mașina din zona respectivă. Evitați pornirea motorului până la evaporarea completă a vaporilor de benzină.
    - Din motive de siguranță, rezervorul cu benzină și alte capace ale rezervorului trebuie înlocuite dacă acestea sunt deteriorate.
    - Nu schimbați niciodată viteza nominală a motorului, în nici un mod.
  4. Înlocuiți amortizoarele de zgomot defecte.
  5. Înainte de utilizarea mașinii de tuns iarba, verificați vizual pentru a vă asigura că lama, șuruburile de fixare și întregul aparat de tăiere se află într-o bună condiție de operare (adică, fără uzură sau defecțiuni). Pentru a preveni orice dezechilibru, schimbați lamele uzate sau deteriorate și șuruburile de fixare doar cu un set (dacă este cazul).
- ## Manipularea
1. Nu permiteți operarea motorului cu combustie în încăperi închise deoarece se poate acumula gaz

monoxid de carbon periculos.

2. Utilizați mașina de tuns iarba doar la lumina zilei sau atunci când zona este bine luminată. Evitați pe cât posibil utilizarea mașinii pe iarba udă.

3. Așezați întotdeauna mașina într-o poziție stabilă pe pante.

4. Utilizați mașina doar în ritmul mersului pe jos.

5. Pentru mașinile cu roți: Tundeți întotdeauna iarba transversal pe pante, adică, niciodată direct în sus sau jos.

6. Fiți foarte atent atunci când schimbați direcția pe o pantă.

7. Nu utilizați mașina pe pante foarte înclinate.

8. Fiți întotdeauna foarte atent atunci când rotiți mașina de tuns iarba și atunci când trageți mașina spre dumneavoastră.

9. Opriti mașina de tuns iarba și asigurați-vă că lama și-a oprit rotația ori de câte ori mașina trebuie înclinată pentru transportul peste alte zone în afară de peluze și ori de câte ori trebuie mutată din sau în zona dorită.

10. Nu utilizați mașina de tuns iarba dacă lama sau grilajele de siguranță sunt deteriorate sau fără dispozitivele de protecție atașate, de exemplu deflectoare și/sau dispozitive de prindere a ierbii.

11. Nu ajustați sau creșteți setările de viteză ale motorului.

12. Eliberați frâna motorului la pornirea motorului.

13. Porniți motorul cu grijă în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că picioarele dumneavoastră sunt suficient de departe de lama mașinii de tuns iarba.

14. Nu înclinați mașina de tuns iarba la pornirea motorului cu excepția cazului în care mașina trebuie ridicată un pic de la sol pentru pornirea acesteia. În acest din urmă caz, înclinați mașina de tuns iarba doar atât cât este necesar și ridicați doar latura opusă utilizatorului.

15. Nu porniți niciodată mașina atunci când vă aflați în fața secțiunii de evacuare.

16. Nu mișcați niciodată mâinile sau picioarele spre sau sub piesele rotative. Feriți-vă întotdeauna de deschiderea secțiunii de evacuare.

17. Nu ridicați sau transportați mașina de tuns iarba atunci când motorul funcționează.

18. Opriti motorul și trageți capacul bujei:

- Înainte de a îndepărta orice blocaj sau piedică din secțiunea de evacuare.

- Înainte de a efectua orice operațiuni de verificare, curățare, mentenanță sau alte operațiuni asupra mașinii de tuns iarba

- Dacă mașina de tuns iarba se lovește de un obiect străin, verificați dacă există semne de deteriorare și efectuați orice reparații necesare înainte de repornire și continuarea operării mașinii de tuns iarba.

Dacă mașina de tuns iarba începe să emită vibrații foarte puternice, opriti imediat motorul și verificați echipamentul.

19. Opriti motorul:

- Atunci când plecați de lângă mașina de tuns iarba.

- Înainte să realimentați.

20. Folosirea mașinii la viteze mai mari decât cele normale poate duce la o creșterea riscurilor de accidentare.

21. Aveți grijă la efectuarea operațiunii de instalare a mașinii și evitați prinderea degetelor între instrumentul de tăiere mobil și piesele fixe ale mașinii.

Mentenanță și depozitare

1. Asigurați-vă că toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse bine și că mașina este într-o stare de funcționare sigură.

2. Nu depozitați niciodată mașina de tuns iarba (cu benzină în rezervor) într-o clădire în care vaporii de benzină pot intra în contact cu flăcări deschise sau scântei.

3. Permiteți răcirea motorului înainte de a depozita mașina de tuns iarba într-o încăpere închisă.

4. Pentru a evita pericolul de incendiu, motorul,

secțiunea de evacuare și zona din jurul rezervorului de combustibil vor fi eliberate de iarbă, frunze și scurgeri de lubrifiant (ulei).

5. Verificați regulat coșul de colectare a ierbii pentru semne de uzură și funcționalitate improprie.

6. Pentru propria siguranță, înlocuiți piesele uzate sau defecte, fără întârziere.

7. Dacă rezervorul de combustibil necesită golirea, această operațiune va fi efectuată în aer liber, utilizând o pompă de aspirație a benzinei (disponibilă în magazinele DIY).

## ATENȚIE!

Citiți toate regulamentele și instrucțiunile pentru siguranță.

Orice încălcare a regulamentelor și instrucțiunilor pentru siguranță poate duce la producerea unui șoc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

Păstrați într-o locație sigură toate regulamentele și instrucțiunile de siguranță pentru o consultare viitoare.

### Explicarea simbolurilor de pe mașină



Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de operarea mașinii.



Observați dacă mașina aruncă obiecte din secțiunea de evacuare. Păstrați alte persoane la o distanță sigură în timpul operării.  
Păstrați alte persoane la distanță



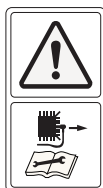
Evitați zona de tăiere. Lame mobile. Nu apropiați mâinile sau picioarele de lamă.



Emisii de gaz toxic, evitați folosirea unei mașini de tuns iarbă într-o zonă închisă sau care nu este bine ventilată.



Suprafețe fierbinți, ferți-vă mâinile.



Avertisment:  
Deconectați capacul bujei înainte de a efectua orice operațiune de reparație sau mentenanță.



Purtați ochelari de protecție și căști de protecție pentru urechi!



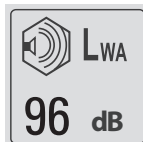
Atenție - benzina este inflamabilă! Nu fumați și nu păstrați sursele de căldură.



În conformitate cu directivele europene aplicabile.



Oprirea motorului: Eliberați accelerația.



Valoarea garantată



Atenție! Păstrați mâinile și picioarele departe!

## 2. Rezumat

- 1 Set chei pentru bujie
- 2 Bară de ghidaj superioară
- 3 Mecanism de siguranță
- 4 Cablu Bowden
- 5 Bară de ghidaj inferioară
- 6 clemă pentru cablu
- 7 Protecție în partea din spate împotriva impactului
- 8 Capac ștuț pentru umplere cu ulei, prevăzut cu joă
- 9 Capac ștuț pentru umplere cu ulei
- 10 Capac motor (protecție pentru degete)
- 11 Dispozitiv de protecție pentru exhaustare
- 12 Conector bujie + bujie
- 13 2 roți frontale
- 14 Filtru aer
- 15 Capac pentru filtrul de aer
- 16 Evacuare laterală cu protecție laterală la impact
- 17 Carcasă din tablă subțire de oțel
- 18 Mâner pentru reglarea înălțimii de tăiere
- 19 2 roți spate
- 20 Coș colectare iarbă
- 21 2 Mâner cu eliberare rapidă pentru fixarea barei
- 22 Ghidaj cablu demaror
- 23 Mâner demaror cu cablu
24. Panoul de operații
- 24.1 Suport băuturi
- 24.2 Titularul telefonului
- 24.3 Compartiment pentru scule
- 25 Șuruburi

- 26 Adaptorul de conectare la furtunul de grădină
- 27 Kit îngrășământ
- 28 Canal evacuare laterală

## 3. Modul corect de operare

Mașina de tuns iarbă alimentată cu benzină este destinată utilizării private, adică pentru a fi folosită acasă și la grădinărit.

Utilizarea privată a mașinii de tuns iarbă se referă la o perioadă anuală de utilizare, care nu depășește în general 50 de ore, timp în care mașina este utilizată în principal pentru menținerea unei dimensiuni reduse a gazonelor și pentru grădini rezidențiale/hobby. Facilitățile publice, sălile de sport și aplicațiile agricole/forestiere sunt excluse.

Instrucțiunile de operare furnizate de către producător trebuie păstrate și consultate pentru a asigura operarea corectă și mentenanța mașinii de tuns iarbă.

Instrucțiunile conțin informații valoroase cu privire la condițiile de operare, mentenanță și service. Important! Datorită riscului ridicat de vătămare corporală a utilizatorului, mașina de tuns iarbă nu poate fi utilizată pentru a tunde tufișuri, garduri vii sau arbuști, pentru a tunde vegetația urcătoare, acoperișuri verzi sau iarbă cultivată pe balcon, pentru curățarea (aspirarea) prafului și murdăria de pe trotuare sau pentru curățarea copacilor sau gardurilor vii. Mai mult decât atât, mașina de tuns iarbă nu poate fi utilizată drept cultivator electric pentru a nivela zone înalte cum ar fi mușuroaiele de cârțiță.

Din motive de siguranță, mașina de tuns iarbă nu poate fi utilizată ca o unitate de acționare pentru alte unelte de lucru sau kituri de unelte de orice tip.

## 4. Date tehnice

|                      |  |
|----------------------|--|
| Tip motor:           | Motor în patru timpi cu un singur cilindru,<br>2.5 kW, 139 cm <sup>3</sup> |
| Viteza de operare:   | 2800 min <sup>-1</sup>   |
| Combustibil:         | standard benzină   |
| Capacitate rezervor: | aprox. 0.9 l   |
| Ulei motor:          | aprox. 0.55 l / 10W30  |

|  |  |
|--|--|
| Spațiere electrod (Bujie):             | 0.7 – 0.8 mm                                     |
| Ajustarea înălțimii de tăiere:         | centrală, (30-80 mm)                             |
| Lățimea tăiere:                        | 460 mm   |
| L <sub>PA</sub> Nivel presiune zgomot: | 81.1 dB(A), K=3dB(A)                             |
| L <sub>WA</sub> Nivel putere sunet:    | 94.4 dB(A), K=1.91 dB(A)                         |
| Valoare vibrație:                      | 6.34m/s <sup>2</sup> , (K=1.5 m/s <sup>2</sup> ) |
| Greutate netă:                         | 28 kg  |
| Greutate brută:                        | 33 kg  |

## 5. Înainte de pornirea echipamentului

### 5.1 Asamblarea mașinii de tuns iarba

Scoateți mașina de tuns iarba și accesoriile din ambalaj și verificați dacă au fost livrate toate piesele.

1. Atașați bara de împingere inferioară (Fig. 2/Articolul 5) la carcasa mașinii de tuns iarba, utilizând șuruburile (Fig. 2/Articolul 29) și piulițele.
2. Desfaceți bara superioară a mânerului (2). Apăsăți pe mânerul cu eliberare rapidă (21) spre bara superioară.
3. Conectați cablu Bowden la bară utilizând cele clemă ale cablului (6).
4. Trageți încet cablul demarorului (23) de pe mânerul demarorului spre bară și introduceți cablul demarorului în ghidajul cablului demarorului (22/Fig.6).
5. Ridicați protecția din spate pentru protecția la impact (7). Atașați coșul de colectare a ierbii (20) în suportul prevăzut pe spatele echipamentului. Eliberați protecția la impact (Fig.8).

Atenție: Kitul de îngrășământ (27) și canalul lateral de evacuare trebuie îndepărtate înainte de utilizarea coșului de colectare pentru iarba.

#### 6. Demontarea coșului de colectare pentru iarba

**Coș:** Ridicați protecția la impact și îndepărtați coșul de colectare pentru iarba.

**7. Atenție:** Înainte de utilizarea kitului de îngrășământ (27), canalul lateral de evacuare (28) trebuie îndepărtat.  
- Scoateți coșul de colectare pentru iarba dacă este instalat. Ridicați protecția la impact. Introduceți kitul de îngrășământ.

- **Scoaterea Kitului de îngrășământ:** Ridicați protecția la impact. Scoateți kitul de îngrășământ.

**8. Atenție:** Înainte de utilizarea canalului lateral de evacuare a ierbii (28), kitul de îngrășământ (27) trebuie instalat iar coșul pentru colectarea ierbii trebuie scos.

Montați kitul de îngrășământ. Ridicați protecția laterală împotriva impactului (16). Atașați canalul lateral de evacuare (28) și eliberați protecția la impact laterală.

### 5.2 Instalarea panoului de operare (Fig.7)

Introduceți panoul de operare în mânerul superior. Veți auzi că se blochează

Apoi strângeți-l cu mașina folosind 4 șuruburi.

### 5.3 Umplerea uleiului de motor și Verificarea nivelului uleiului

Așezați echipamentul pe o suprafață plană.

1. Deșurubați capacul ștuțului de umplere cu ulei și joja (8) și turnați ulei în rezervor.
2. Pentru a verifica nivelul uleiului, ștergeți joja cu o cârpă curată și introduceți joja până la capăt în rezervor.
3. După scoaterea acesteia, verificați nivelul uleiului de pe joja. Nivelul uleiului ar trebui să fie situat în zona marcată între nivelul minim și cel maxim.
4. Ștergeți orice cantitate vărsată de ulei și închideți capacul ștuțului de umplere cu ulei.

### 5.4 Umplerea cu benzină

#### **Avertisment! Benzina este inflamabilă și periculoasă pentru sănătate:**

- Păstrați benzina în recipiente speciale în acest sens;
- Realimentați doar în aer liber și niciodată cu motorul pornit sau atunci când mașina este fierbinte;
- Deschideți cu grijă capacul ștuțului de umplere cu ulei pentru a permite eliberarea presiunii în exces;
- Este interzis fumatul în timpul realimentării;
- Evitați contactul cu pielea și inhalarea vaporilor;
- Eliminați benzina vărsată;
- Păstrați benzina departe de scânteii, flăcări deschise și alte surse de aprindere;
- Nu utilizați amestecuri de benzină/ulei;
- Utilizați benzină normală sau fără plumb;
- Utilizați doar benzină curată, proaspătă;
- Nu depozitați benzina pe o perioadă mai lungă de o lună deoarece calitatea sa se deteriorează.

1. Deșurubați capacul ștuțului de umplere cu ulei (9) și turnați benzina la marginea inferioară a ștuțului de



umplere. Nu umpleți rezervorul complet pentru a permite extinderea camerei pentru benzină.

2. Ștergeți reziduurile de benzină din jurul capacului și ștuțului de umplere și închideți capacul acestuia.

## 6. Operare

### Instrucțiuni Generale pentru Operare

- Pe cât posibil, tundeti peluza atunci când este uscată pentru a proteja gazonul.

- Setati înălțimea de tăiere în așa fel încât echipamentul să nu fie supraîncărcat.

- Folosiți echipamentul la viteza de mers, în linii cât mai drepte posibile.

Pentru operarea neîntreruptă, liniile trebuie să se intersecteze întotdeauna cu câțiva centimetri.

- Nu vă mișcați înapoi.

- În pante, urcați întotdeauna transversal.

- Dacă lama intră în contact cu un obiect străin, opriți imediat motorul. Așteptați până când lama se oprește și verificați dacă există semne de defecțiuni ale echipamentului. Reîncepeți operarea doar dacă echipamentul nu este defect.

- Opriți echipamentul în timpul pauzelor mai lungi și pentru transport și așteptați până când lama se oprește.

### Pornirea și Oprirea Motorului

- Verificați regulat nivelul benzinei și uleiului și realimentați la timp.

- Porniți echipamentul pe o suprafață rezistentă, plană, dacă este posibil se va evita iarba înaltă. Asigurați-vă că instrumentul de tăiere nu atinge nici un obiect și nici solul.

### Pornirea motorului:

1. Trageți mecanism de siguranță (3) spre bara mânerului și mențineți-o pe poziție.

2. Trageți de cablul demarorului (23) și motorul pornește.

### Oprirea motorului:

3. Eliberați mecanism de siguranță (3), motorul se oprește iar mișcarea lamei este încetinită.

### Setarea Înălțimii de Tăiere

Echipamentul este prevăzut cu 8 poziții pentru setarea înălțimii de tăiere.

1. Trageți mânerul (18) spre exterior și împingeți-l în direcția dorită 1-8 (Fig.11).

2. Reașezați mânerul (18) în poziția inițială.

### Golirea Coșului de Colectare pentru Iarbă

Puteți verifica gradul de umplere al coșului de colectare pentru iarbă prin fereastra de observare instalată pe protecția la impact din spate (7).

1. Opriți motorul și așteptați până când lama se oprește.

2. Ridicați protecția la impact din spate (7) și scoateți coșul de colectare pentru iarbă (20).

3. Goliți (vezi capitolul "eliminare / protecția mediului") și reasamblați coșul de colectare pentru iarbă (20).

### Utilizarea împreună cu kitul de îngrășământ

În timpul acestei operațiuni, iarba este tăiată, tocată mărunt și împrăștiată pe peluză ca fertilizator natural printr-un singur pas. Iarba tăiată are rolul de fertilizator natural.

### Sfaturi pentru tunderea și fertilizarea peluzei:

- Tăiați iarba înapoi cu 2 cm la o înălțime a ierbii de 4-6 cm.

- Utilizați lame de tăiere ascuțite.

- Evitați tunderea dacă iarba este udă.

## 7. Curățare și Mentenanță

**Orice operație de reparație și mentenanță care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni trebuie efectuate de un atelier specializat.**

**Utilizați doar piese de schimb originale.**

**Risc de accidente! Realizați operațiunile de mentenanță și curățare doar cu motorul oprit și conectorii bujiei îndepărtați.**

**Risc de accidentare! Permiteți răcirea oricărui echipamentului înainte de a efectua orice operațiune de mentenanță și curățare.**

## Elementele motorului sunt fierbinți. Risc de arsuri!

### Operațiunea generală de curățare și mentenanță

#### Înclinați echipamentul:

Pentru a curăța partea de dedesubt a echipamentului, înclinați-l spre spate pe bara superioară a mânerului (2).

Pentru a preveni răsturnarea în spate a echipamentului, - Scoateți coșul de colectare pentru iarbă (20) dacă este montat

- Reglați înălțimea de tăiere pe poziția 8 și

- Setati bara superioară a mânerului (2) la aprox. 5° în direcția echipamentului.

În acest timp, evitați strivirea cablurilor Bowden (4).

#### Risc de accidentare în cazul în care echipamentul se înclină spre spate.

- Păstrați întotdeauna echipamentul curat. Pentru curățare, utilizați o periuță de dinți sau cârpă însă se va evita folosirea agenților de curățare sau solvenții corozivi. Nu utilizați apă pentru curățarea motorului deoarece poate contamina sistemul pentru combustibil.
- După folosirea mașinii, eliminați resturile vegetale prinse de echipament, utilizând o bucată de lemn sau plastic. Curățați orificiile de ventilație, evacuare și în special zona lamei. Nu utilizați obiecte dure sau ascuțite care ar putea deteriora echipamentul.
- Lubrifiați periodic roțile cu ulei.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există defecte evidente ale mașinii de tuns iarba, cum ar fi piese desfăcute, uzate sau deteriorate. Verificați strângerea fermă a tuturor piulițelor, bolțurilor și șuruburilor.
- Verificați capacele și elementele de siguranță pentru defecte și poziționarea corectă a acestora. Înlocuiți dacă este necesar.

#### Înlocuirea Filtrului de Aer

Nu utilizați echipamentul fără filtru de aer, în caz contrar praful și murdăria vor intra în motor și conduce la deteriorarea mașinii.

1. Slăbiți șurubul capacului filtrului de aer (15) și deschideți capacul,
2. Scoateți filtrul de aer (14).

3. Înlocuiți filtrul de aer cu un nou filtru.

4. Pentru instalare, introduceți noul filtru de aer (14) în capacul filtrului de aer (15).

5. Închideți și înșurubați capacul filtrului de aer.

#### Mentenanța Bujiei

O bujie uzată sau o distanță disruptivă prea mare va duce la o reducere a performanței motorului.

1. Deconectați conectorul bujiei (12), trăgând și rotind simultan conectorul.
2. Deșurubați bujia în sens invers acelor de ceasornic utilizând racordul pentru bujie.
3. Verificați distanța disruptivă utilizând o leră (disponibilă în magazinele de specialitate). Distanța disruptivă trebuie să fie de cel puțin 0.7 mm.
4. Curățați bujia cu ajutorul unei perii de sârmă.
5. Introduceți bujia curățată și ajustată sau înlocuiți bujia cu o bujie nouă.

#### Schimbarea uleiului de motor

#### Pentru a schimba uleiul de motor, înclinați echipamentul pe o suprafață înclinată.

- Schimbați uleiul de motor pentru prima dată după Aproximativ 5 ore de operare, apoi la fiecare 50 de ore de operare sau anual.
  - Schimbați uleiul de motor atunci când motorul este cald.
  - Eliminați uleiul uzat într-un mod ecologic
1. Desfaceți dopul pentru drenarea uleiului (8)
  2. Goliți uleiul de motor într-un recipient potrivit.
  3. Ștergeți uleiul de motor vărsat și reînșurubați dopul pentru drenarea uleiului (8).
  4. Așezați echipamentul pe o suprafață plană și realimentați cu ulei de motor

#### Ascuțirea / Schimbarea Lamelor

- O lamă tocită trebuie să fie întotdeauna ascuțită de un atelier specializat, având în vedere faptul că poate fi efectuată o verificare a dezechilibrului.
- O lamă deteriorată sau instabilă trebuie să fie întotdeauna schimbată de un atelier specializat. Instalarea incorectă poate cauza o accidentare gravă.

## Reglarea Carburatorului

Carburatorul a fost presetat din fabrică pentru o performanță optimă. Dacă sunt necesare reajustări, acestea trebuie efectuate de un atelier specializat.

## 8. Depozitare

**Instrucțiuni Generale pentru Depozitare**  
**Nu depozitați echipamentul cu coșul de colectare pentru iarbă plin. Atunci când este cald, iarba începe să fermenteze la generarea căldurii.**

### Risc de incendiu.

- Echipamentul trebuie curățat iar operațiunile de service trebuie efectuate înainte de depozitare.
- Permiteți răcirea motorului înainte de depozitarea echipamentului în încăperi închise.
- Utilizați recipiente potrivite și autorizate pentru depozitarea combustibilului.
- Păstrați echipamentul într-o locație uscată, protejat împotriva prafului și nu se va depozita la îndemâna copiilor.
- Nu ambalați echipamentul în pungi din nylon deoarece se poate forma umezeală și mucegai. Pentru a economi spațiu la depozitare, bara superioară a mânerului (2) poate fi rabatată în jos. Eliberați maneta cu eliberare rapidă (21) și rabatați în jos bara mânerului pentru a economisi spațiu la depozitarea echipamentului. Cablurile Bowden (4) nu trebuie să fie strivite în timpul acestei operațiuni.

### Depozitarea echipamentului în timpul pauzelor lungi de operare

Nerespectarea instrucțiunilor de depozitare poate cauza probleme de pornire sau defectarea permanentă ca rezultat al reziduurilor de combustibil din carburator.

- Goliți rezervorul de combustibil într-o locație bine ventilată. În acest sens, deschideți șurubul de golire a benzinei (9) și goliți benzina într-un recipient potrivit. Reatașați șurubul pentru golirea benzinei.
- Pentru golirea carburatorului, porniți motorul și permiteți funcționarea acestuia până când se oprește ca urmare a terminării combustibilului.

- Schimbați uleiul (vezi "schimbarea uleiului de motor").
- Protejați motorul:
  - Deșurubați bujia (12) (vezi "curățare și mentenanță");
  - Turnați o lingură de ulei de motor prin orificiul bujiei în compartimentul motorului;
  - Trageți încet de cablul demarorului (23) de câteva ori, mecanismul de siguranță (3) fiind tras pentru a distribui uleiul în interiorul motorului;
  - Înșurubați ferm bujia.
- Eliminați uleiul uzat și reziduurile de benzină într-un mod ecologic (vezi "eliminarea/protecția mediului"). Nu este necesară golirea rezervorului de combustibil dacă se adaugă stabilizator de combustibil în benzină.

## 9. Eliminare / Protecția Mediului

- Returnați instrumentul, accesoriile și ambalajul unui centru de reciclare atunci când durata de utilizare a acestora se încheie.
  - Goliți cu atenție benzina și rezervoarele de ulei și predați echipamentul unui centru de reciclare. Piese din plastic și metal care sunt uzate pot fi separate în funcție de tip și apoi reciclate.
  - Predați uleiul uzat și reziduurile de benzină unui centru de eliminare specializat și nu le turnați direct în sistemul de canalizare sau în canalul de scurgere.
  - Solicitați detalii Centrului nostru de Service.
- Unitățile defecte care ne-au fost returnate vor fi eliminate în mod gratuit.
- Nu aruncați iarba tăiată la coșul de gunoi, ci mai degrabă se recomandă utilizarea acesteia pe post de îngrășământ, împrăștiind-o sub tufișuri și copaci ca strat fertilizator.

## 10. Vianetsintă

| <b>Problemă</b>   | <b>Cauză Posibilă</b>  | <b>Corectarea defecțiunii</b>   |
|---|--|---|
| Motorul nu pornește   | Prea puțină benzină în rezervor  | Umpleți cu benzină  |
|   | Secvență de pornire necorespunzătoare  | Urmați instrucțiunile pentru pornirea motorului (vezi "operare")        |
|   | Conectorul bujiei (12) nu este așezat corect   | Atașați conectorul bujiei   |
|   | Bujie acoperită cu funingine   | Curățați, reglați sau înlocuiți bujia (vezi "curățare și mentenanță")   |
| Motorul pornește însă nu funcționează la putere maximă                            | Carburatorul nu este corect reglat   | Carburatorul trebuie reglat de către un atelier specializat             |
|   | Carburatorul nu este corect reglat   | Carburatorului trebuie reglat de către un atelier specializat           |
|   | Bujie acoperită cu funingine ( 12)   | Curățați, reglați sau înlocuiți bujiile (vezi "curățare și mentenanță") |
| Motorul funcționează greoi, se oprește  | Carburatorul nu este corect reglat   | Carburatorului trebuie reglat de către un atelier specializat--         |
|   | Bujie acoperită cu funingine ( 12)   | Curățați, reglați sau înlocuiți bujiile (vezi "curățare și mentenanță") |
| Motorul se supraîncălzește  | Orificiu pentru ventilație blocat  | Curățați orificiul pentru ventilație                                    |
|   | Bujie nepotrivită (12)   | Înlocuiți bujia   |
|   | Prea puțin ulei de motor în motor  | Umpleți cu ulei de motor  |
| Mecanismul de acționare nu pornește leșire sau funcționare motor nesatisfăcătoare | cablu Bowden nu sunt reglate corect ( 4)   | Acestea trebuie reglate de un atelier specializat                       |
|   | iarba este prea scurtă sau prea lungă  | Modificați înălțimea de tăiere (vezi "setarea înălțimii de tăiere")     |
|   | Lamă tocită  | Lama trebuie ascuțită sau înlocuită de un atelier specializat           |
|   | Lamă blocată de iarbă, coșul de colectare este plin, canalul de evacuare este blocat | Scoateți iarba (vezi "curățare și mentenanță")                          |
| Lama nu se rotește  | Lamă blocată de iarbă  | Scoateți iarba  |
|   | Lama nu este instalată corect  | Lama trebuie instalată de un atelier specializat                        |
| Zgomote, bătaie sau vibrații anormale   | Lama nu este instalată corect  | Lama trebuie instalată de un atelier specializat                        |
|   | Lamă deteriorată   | specializat   |



## Vigtigt!

Når du bruger dette udstyr, skal du overholde sikkerhedsforskrifterne for at undgå person- og tingskade. Læs hele brugervejledningen og sikkerhedsforskrifterne grundigt. Gem brugervejledningen på et sikkert sted til eventuel senere brug. Hvis du overdrager udstyret til andre, skal denne brugervejledning og sikkerhedsforskrifterne medfølge. Vi påtager os intet ansvar for person- eller tingskade som følge af manglende overholdelse af brugervejledningen eller sikkerhedsforskrifterne.

## 1. Sikkerhedsforskrifter for plæneklippere

### Bemærk

1. Læs brugervejledningen grundigt. Lær, hvordan du indstiller og bruger maskinen.
2. Lad ikke børn eller personer, som ikke har læst brugervejledningen, bruge plæneklipperen. Rådfør dig eventuelt med de lokale myndigheder vedrørende kravene til brugerens minimumsalder.
3. Brug aldrig plæneklipperen tæt på andre personer - især børn - eller dyr. Husk på, at det altid er brugeren, der er ansvarlig for skader på andre personer og/eller deres ejendom.
4. Hvis du overdrager udstyret til andre, skal denne brugervejledning medfølge.
5. Maskinen er udelukkende beregnet til klipning af naturligt græs. Brug aldrig plæneklipperen til andre formål. Enhver anden brug kan medføre fare for din sikkerhed eller skade på plæneklipperen.
6. Før du bruger plæneklipperen, skal du fjerne alle fremmedlegemer fra græsplænen, da de ellers kan blive slynget ud af maskinen. Vær opmærksom på, at du fjerner alle fremmedlegemer.

### Forebyggende tiltag

1. Bær altid kraftigt skidsikkert fodtøj og lange bukser, når du slår græs. Gå aldrig barfodet eller i sandaler, når du slår græs.
2. Gennemgå græsplænen inden klipning, og fjern alle genstande, som ellers kunne blive slynget hårdt ud af plæneklipperen.

3. Advarsel: Brændstof er meget brændbart! Derfor:  
- Opbevar kun brændstof i beholdere, som er beregnet til det.

- Tank kun udendørs, og ryg ikke under tankning.
- Tank altid plæneklipperen, inden du starter motoren. Sørg for, at brændstofdækslet altid er lukket, når motoren kører, og når plæneklipperen er varm. Tank ikke plæneklipperen, når den er varm.
- Hvis du har spildt brændstof, må du ikke starte motoren. Flyt i stedet maskinen væk fra det sted, hvor der er spildt brændstof. Vent med at starte motoren, til brændstofdampene er fordampet helt.
- Af hensyn til sikkerheden skal brændstoftanken og brændstofbeholdere udskiftes, hvis de bliver beskadiget.
- Forsøg aldrig at ændre motorens maksimale omdrejningstal.

4. Udsift lyddæmperen, hvis den bliver defekt.  
5. Før du bruger plæneklipperen, skal du kontrollere, at kniven, monteringsboltene og hele skæreapparatet er fuldt funktionsdygtigt (dvs. ikke nedslidt eller beskadiget). Før at undgå ubalance skal nedslidte eller beskadigede knive og monteringsbolte udskiftes som sæt (hvis relevant).

### Håndtering

1. Motoren må ikke køre i lukkede rum, da den udleder livsfarlig kuloxid.
2. Brug kun plæneklipperen i dagslys eller i tilstrækkelig kunstigt lys. Undgå så vidt muligt at bruge maskinen på vådt græs.
3. Sørg for et godt fodfæste på skråninger.
4. Slå kun græs i almindeligt gangtempo.
5. Til maskiner med hjul: Kør altid på tværs af skråninger, aldrig op og ned ad dem.
6. Vær særligt forsigtig, når du skifter retning på en skrånning.
7. Brug ikke plæneklipperen på meget stejle skråninger.
8. Vær altid særligt forsigtig, når du vender med plæneklipperen eller trækker den mod dig.
9. Sluk for motoren, og vent til kniven holder stille, før du vipper plæneklipperen op for at køre den over andre underlag end græs, og før du flytter den til andre områder, som skal klippes.
10. Brug ikke plæneklipperen, hvis kniven eller sikkerhedsanordningerne er beskadigede. Brug ikke plæneklipperen uden at sikkerhedsanordningerne (f.eks.

klap over udkast) er monteret.

11. Juster eller øg ikke motorens maksimale hastighed.

12. Udløs motorbremsen, før du starter motoren.

13. Start motoren i henhold til producentens anvisninger. Vær omhyggelig. Hold fødderne på sikker afstand af den roterende kniv!

14. Vip ikke plæneklipperen, når du starter motoren, medmindre den skal løftes lidt op fra græsset for at kunne starte. Hvis det er nødvendigt, må du ikke vippe den mere op end højst nødvendigt. Vip kun forenden af plæneklipperen op.

15. Start aldrig motoren, hvis du står ud for udkastet.

16. Før aldrig hænder eller fødder i nærheden af roterende dele. Hold dig altid på sikker afstand af udkastet.

17. Løft eller bær aldrig plæneklipperen, mens motoren kører.

18. Sluk for motoren, og tag tændrørshætten af tændrøret:

- Inden du fjerner blokeringer fra udkastet.

- Inden du foretager eftersyn, rengøring, vedligehold eller andet arbejde på plæneklipperen

- Hvis plæneklipperen rammer et fremmedlegeme, skal du efterse den for skader og få foretaget eventuelle reparationer, inden du starter og bruger plæneklipperen igen. Hvis plæneklipperen begynder at vibrere meget, skal du omgående slukke motoren og undersøge plæneklipperen.

19. Sluk for motoren:

- Når du går væk fra plæneklipperen.

- Før du tanker plæneklipperen.

20. Hvis du bruger plæneklipperen ved en højere motorhastighed en normalt, kan det medføre risiko for ulykker.

21. Pas på, når du samler maskinen. Undgå at få fingrene i klemme mellem maskinens faste og bevægelige dele. Vedligehold og opbevaring

1. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt forsvarligt, og at maskinen er sikker at bruge.

2. Opbevar aldrig plæneklipperen (med brændstof i tanken) indendørs, hvis der er risiko for, at brændstofdampene kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.

3. Lad motoren køle helt af, inden du stiller plæneklipperen til opbevaring i et lukket rum.

4. For at reducere risikoen for brand skal motoren, lyddæmperen og området omkring brændstoftanken

holdes fri for græs, løv og fedt/olie.

5. Efterse regelmæssigt opsamlere for tegn på slid eller nedsat funktion.

6. Af hensyn til din sikkerhed skal du udskifte nedslidte eller beskadigede dele omgående.

7. Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette gøres i fri luft ved hjælp af en brændstofpumpe (fås i byggemarkeder).



## FORSIGTIG

Læs alle sikkerhedsforskrifter.

Hvis du ikke overholder alle sikkerhedsforskrifter og vejledninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem brugervejledningen og sikkerhedsforskrifterne på et sikkert sted til eventuel senere brug.

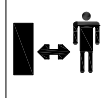
## Forklaring af symboler på maskinen



Læs brugervejledningen grundigt, før du bruger maskinen.



Pas på genstande, som slynges ud. Hold andre personer på sikker afstand, når du arbejder.



Hold tilskuere væk.



Pas på den roterende kniv. Hold hænder og fødder på sikker afstand af kniven.



Udledning af giftige udstødningsgasser.



Start ikke plæneklipperen i et lukket rum eller på steder med utilstrækkelig udluftning.



Varme overflader. Undgå at røre ved dem.



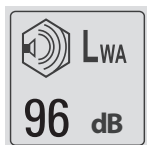
Forsigtig - benzin er brandfarlig! Ryg ikke og hold varmekilder væk.



I overensstemmelse med gældende europæiske direktiver.



Slip sikkerhedsbøjlen . motoren stopper.



Garanteret værdi



Forsigtig! Hold hænder og fødder væk!

## 2. Oversigt

1. Tændrørsnøgle
2. Øverste styrdel
3. Sikkerhedsbjøle
4. Wire
5. Nederste styrdel
6. Clip
7. Klap over bagudkast
8. Oliedæksel med olieind
9. Brændstofdæksel
10. Motordæksel
11. Lyddæmper
12. Tændrørshætte og tændrør
13. 2 forhjul
14. Luftfilter
15. Luftfilterdæksel
16. Sideudkast og klap over sideudkast
17. Skjold
18. Højdeindstillingsgreb
19. 2 baghjul
20. Opsamler
21. Greb til styr
22. Holder til startsnor
23. Starthåndtag og startsnor
24. Betjeningspanel
- 24.1 Kopholder
- 24.2 Telefonholder
- 24.3 Værktøjsrum
25. Skruer
26. Vaskestuds
27. Bioklipblok
28. Sideudkast

## 3. Korrekt brug

Plæneklipperen er beregnet til brug i haver i private hjem.

Privat brug af plæneklipperen defineres som op til 50 timers brug om året, hvor plæneklipperen primært bruges til at slå græs i haven omkring huset og/eller omkring sommerhuset/kolonihavehuset. Det omfatter ikke brug på offentlige steder, sportspladser eller i landbrug/skovbrug.

Brugervejledningen fra producenten skal gemmes, så det sikres, at plæneklipperen bruges og vedligeholdes forskriftsmæssigt. Brugervejledningen indeholder

værdifulde oplysninger om brug og vedligehold.

Vigtigt! På grund af den store risiko for personskade for brugeren må plæneklipperen ikke bruges til at klippe buske, hække eller bunddække, til at klippe ukrudt, græs på tagflader eller terrasser, til opsamling/opsugning af snov og skidt fra stier eller til at kværne afklip fra hække og træer.

Plæneklipperen må heller ikke bruges til at udjævne jord som f.eks. muldvarpeskud.

Af hensyn til sikkerheden må plæneklipperen ikke bruges til at trække andre værktøjer eller vogne.

## 4. Tekniske data

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Motortype:                   | Encylindret firetaktsmotor                       |
|                              | 2,5 kW, 139 cm <sup>3</sup>                      |
| Driftshastighed:             | 2.800 min <sup>-1</sup>                          |
| Brændstof:                   | blyfri benzin                                    |
| Brændstoftankkapacitet:      | cirka 0,9 l                                      |
| Motorolie:                   | cirka 0,55 l / 10W30                             |
| Elektrodeafstand (Tændrør):  | 0,7-0,8 mm                                       |
| Klippehøjde:                 | central, 30-80 mm                                |
| Klippebredde:                | 460 mm   |
| Lydtryk, L <sub>pA</sub> :   | 81,1 dB(A) (K=3dB(A))                            |
| Lydeffekt, L <sub>WA</sub> : | 94,4 dB(A) (K=1,91 dB(A))                        |
| Vibration:                   | 6,34m/s <sup>2</sup> , (K=1,5 m/s <sup>2</sup> ) |
| Vægt:                        | 28 kg  |
| Bruttovægt:                  | 33 kg  |

## 5. Før ibrugtagning

### 5.1 Samling

Tag alle dele ud af emballager, og kontroller, at alle dele er til stede.

1. Monter den nederste styrdel (fig. 2, del 5) på skjoldet ved hjælp af skruer (fig. 2, del 29) og møtrikker.

2. Fold den øverste styrdel (2) ud. Skub grebene (21) ind mod den øverste styrdel.

3. Fastgør wire til styret ved hjælp af clipsene (6).

4. Træk langsomt starthåndtaget ud, og sæt startsnoren (23) ind i holderen (fig. 6, del 22).

5. Løft klappen (7) over bagudkastet. Hægt opsamleren (2) fast på beslagene bag på plæneklipperen. Sænk klappen (fig. 8).

Forsigtig! Bioklipblokken (27) og sideudkastet (28) skal afmonteres, inden du bruger opsamleren.



6. Løfte opsamlere af Løft klappen op, og løft opsamlere af.
7. Forsigtig: Før du bruger bioklipblokken (27), skal du afmontere sideudkastet (28).
  - Løft opsamlere af, hvis den er monteret. Løft klappen. Isæt bioklipblokken.
  - Afmontering af bioklipblokken: Løft klappen. Tag bioklipblokken ud.
8. Forsigtig: Før du bruger sideudkastet (28), skal bioklipblokken (27) monteres, og opsamlere skal tages af. Isæt bioklipblokken. Løft klappen (16) over sideudkastet. Hægt sideudkastet (28) på skjoldet, og slip klappen.

## 5.2 Installation af betjeningspanelet (fig. 7)

Sæt betjeningspanelet i øverste håndtag. Du hører det låses ind.

Stram det derefter med maskinen ved hjælp af 4 skruer.

## 5.3 Påfyldning og kontrol af motorolie

Anbring plæneklipperen på en vandret flade.

1. Skru oliedækslet og oliepinden (8) af, og hæld olie i olietanken.
2. Kontroller oliestanden ved at tørre oliepinden af med en ren klud og derefter sætte den ned i olietanken, til den ikke kan komme længere.
3. Træk den op, og aflæs oliestanden på oliepinden. Olie skal være mellem mærkerne Min og Max på oliepinden.
4. Aftør eventuelt spildt olie, og skru oliedækslet på.

## 5.4 Tankning

Advarsel! Brændstof er brændbart og sundhedsskadeligt:

- Opbevar brændstoffet i en godkendt beholder.
- Tank kun udendørs, og aldrig mens motorer kører eller er varm.
- Åbn langsomt brændstofdækslet, så overtrykket i tanken bliver udlignet.
- Ryg ikke under tankningen.
- Undgå hudkontakt eller indånding af dampene.
- Aftør spildt brændstof.
- Hold brændstoffet på sikker afstand af åben il, gnister og andre antændelseskilder.
- Brug ikke olieblandet benzin.

- Brug blyfri benzin oktan 95 eller 92.
- Brug kun rent, frisk benzin.
- Opbevar ikke brændstof i længere tid end en måned, da kvaliteten forringes.

1. Skru brændstofdækslet (9) af, og påfyld benzin helt op til underkanten af påfyldningsstudsene. Fyld ikke tanken helt op, da benzinen skal have plads til at udvide sig på.
2. Aftør rester af brændstof omkring påfyldningsstudsene og brændstofdækslet.

## 6. Brug

### Generel brug

Beskyt græsset ved i videst muligt omfang kun at klippe det, når det er tørt.

Indstil klippehøjden, så plæneklipperen ikke overbelastes.

Kør i almindelig ganghastighed i så lige baner som muligt.

Banerne skal overlape hinanden med nogle få centimeter for at undgå "helligdage".

Træk ikke plæneklipperen baglæns.

Gå altid på tværs af skråninger.

Hvis kniven kommer i kontakt med et fremmedlegeme, skal du omgående slukke for motoren. Vent, til kniven holder stille, og efterse så plæneklipperen. Genoptag kun arbejdet, hvis plæneklipperen ikke er blevet beskadiget.

Sluk for motoren, inden du holder pause eller transporterer plæneklipperen. Vent, til kniven holder stille.

### Starte og stoppe motoren

- Kontroller brændstof- og oliestanden, og efterfyld om nødvendigt.

- Start motoren på et plan, fast underlag, helst ikke på langt græs. Sørg for, at kniven ikke rører noget.

Starte motoren:

1. Træk sikkerhedsbøjlen (3) mod styret, og hold ved den.
2. Træk i startsnoren (23), så motoren starter.

Stoppe motoren:

3. Slip sikkerhedsbøjlen (3). Kniven bremses, og motoren stopper.

## Indstille klippehøjden

Plæneklipperen har 8 positioner for klippehøjde.

1. Træk højdeindstillingsgrebet (18) udad, og skub det til den ønskede position 1-8 (fig. 11).
2. Slip højdeindstillingsgrebet (18), så det går i indgreb.

## Tømning af opsamlere

Gennem ruden bagest på klappen (7) over bagudkastet kan du se, når opsamlere er fuld.

1. Stop motoren, og vent, til kniven holder stille.
2. Løft klappen (7) op, og løft opsamlere (20) af.
3. Tøm opsamlere (se afsnittet Bortskaffelse/miljø), og sæt opsamlere (20) på plæneklipperen igen.

## Græsslåning med bioklip

Hvis du har indstillet plæneklipperen til bioklip, hakkes græsset fint og fordeles på græsplænen med det samme. Det afklippede græs fungerer som gødning.

Tips til bioklip:

- Klip kun græsset 2 cm med en længde på 4-6 cm som udgangspunkt.
- Kniven skal være skarp.
- Græsset skal være tørt.

## 7. Rengøring og vedligehold

Reparationer og vedligehold, der ikke er beskrevet i denne brugervejledning, skal udføres af et professionelt værksted. Brug kun originale reservedele. Risiko for ulykker! Sluk motoren, og tag tændrørshætten af tændrøret, inden du rengør eller vedligeholder plæneklipperen. Risiko for skader! Lad plæneklipperen køle af, inden du rengør eller vedligeholder den. Visse dele på motoren bliver varme. Risiko for forbrænding!

### Rengøring og almindelig vedligehold Vip plæneklipperen:

For at rengøre plæneklipperen under skjoldet, skal du vippe dens forende op ved at trykke ned på den øverste styrdel (2).

- For at undgå, at plæneklipperen falder ned,
- skal du løfte opsamlere (20) af, hvis den er monteret.
- Indstil klippehøjden til position 8, og

- indstil den øverste styrdel (2) til cirka 5° mod plæneklipperen.

Pas på ikke at klemme wirerne (4), når du gør dette. Der er risiko for skader, hvis plæneklipperen falder ned. Hold altid plæneklipperen ren. Rengør plæneklipperen med en børste eller en klud. Brug ikke skraper rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Brug ikke vand til at rengøre motoren, da det kan forurene brændstofsyste

met. Efter græsslåning skal du fjerne rester af græs og planter fra plæneklipperen med en spatel af træ eller plast. Rengør køleribberne, udkastene og kniven. Brug ikke hårde eller spidse redskaber, da de kan skade plæneklipperen.

Smør regelmæssigt hjullejerne.

Kontroller før hver brug, at der ikke er synlige skader eller fejl på plæneklipperen såsom løse, nedslidte eller beskadigede dele. Kontroller, at alle bolte, møtrikker og skruer er spændt forsvarligt.

Kontroller, at alle dæksler sidder korrekt. Ret dem til, om nødvendigt.

### Udskiftning af luftfilter

Plæneklipperen må ikke bruges, uden at luftfilteret er monteret, da der ellers kan komme støv og snavs ind i motoren og forårsage skade på den.

1. Løsn skruen på luftfilterdækslet (15), og åbn dækslet.
2. Tag luftfilteret (14) ud.
3. Udskift luftfilteret med et nyt.
4. Sæt det nye luftfilter (14) i, og sæt luftfilterdækslet (15) på.
5. Luk luftfilterdækslet, og skru det fast.

### Vedligehold af tændrør

Hvis tændrøret er slidt, eller hvis elektrodeafstanden er for stor, fungerer motoren ikke optimalt.

1. Tag tændrørshætten (12) af tændrøret ved at vride den og trække i den.
2. Skru tændrøret af mod uret ved hjælp af tændrørsnøglen.
3. Kontroller elektrodeafstanden med et søgerblad (fås hos forhandlere af have-/parkmaskiner). Elektrodeafstanden skal være mindst 0,7 mm.
4. Rengør tændrøret med en stålbørste.
5. Sæt det rengjorte og justerede tændrør i, eller udskift et nedslidt eller beskadiget tændrør med et nyt.

## Udskiftning af motorolie

Vip plæneklipperen på en stigning for at udskifte motorolien.

Udskift motorolien efter de første 5 driftstimer og derefter for hver 50 driftstimer eller én gang om året.

Skift motorolien, mens motoren er varm.

Bortskaf den brugte motorolie på en miljømæssig korrekt måde.

1. Åbn olieproppen (8).
2. Tøm motorolien ud i en egnet beholder.
3. Aftør eventuelt spildt motorolie, og skru olieproppen (8) i igen.
4. Stil plæneklipperen på en plan flade, og påfyld ny motorolie.

## Skærpnng eller udskiftning af kniv

Hvis kniven bliver sløv, skal den slibes på et professionelt værksted, så den fortsat er i balance.

Hvis kniven bliver beskadiget eller kommer i ubalance, skal den udskiftes på et professionelt værksted. Forkert montering kan medføre alvorlig personskade.

## Justering af karburator

Karburatoren er indstillet fra fabrikken, for at motoren kan yde bedst muligt. Hvis karburatoren skal justeres senere, skal det gøres på et professionelt værksted.

## 8. Opbevaring

### Generelt om opbevaring

Opbevar ikke plæneklipperen med græs i opsamleren. Hvis det er lunt i vejret, begynder græsset at blive nedbrudt og kompostere. Risiko for brand.

Rengør og vedligehold plæneklipperen før opbevaring. Lad motoren køle af, inden du stiller plæneklipperen til opbevaring i et lukket rum

Brug egnede og godkendte beholdere til opbevaring af brændstof.

Plæneklipperen skal opbevares tørt, støvfrit og utilgængelig for børn.

Pak ikke plæneklipperen ind i nylon eller plast, da der så kan opstå fugt og mug.

Den øverste styrdel (2) kan foldes ned, så plæneklipperen

fylder mindre ved opbevaring. Udløs grebene (21), og fold den øverste styrdel ned, så plæneklipperen fylder mindre.

Wirerne (4) må ikke komme i klemme, når du gør dette!

### Opbevaring i længere tid uden brug

Hvis du ikke følger vejledningen for langtidsopbevaring, kan det medføre startproblemer eller permanent skade som følge af brændstofrester i karburatoren.

Tøm brændstoftanken på et sted med god udluftning.

Åbn brændstofdækslet (9), og tøm brændstoffet over i en egnet beholder. Skru brændstofdækslet på igen.

Start motoren, og lad den køre tør, så karburatoren er helt tom for brændstof.

Skift motorolien (se afsnittet Udskiftning af motorolie). Konservér motoren:

- Skru tændrøret (12) ud (se afsnittet Rengøring og vedligehold).

- Hæld en spiseskefuld ny motorolie ind i motoren gennem hullet til tændrøret.

- Træk langsomt i startsnoren (23) flere gange for at fordele olien i motoren, mens du holder sikkerhedsbøjlen (3) ind mod styret.

- Skru tændrøret i igen.

Bortskaf den brugte motorolie og brændstofrester på en miljømæssig korrekt måde (se afsnittet Bortskaffelse/miljø).

Det er ikke nødvendigt at tømme brændstoftanken, hvis du tilsætter brændstoffet et stabiliserende additiv.

## 9. Bortskaffelse/miljø

Plæneklipperen, tilbehøret og emballagen skal bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

- Tøm brændstof- og olietanken, og indlever udstyret på genbrugsstationen. Maskinens plast- og metaldele kan separeres efter type og genvindes.

- Brugt motorolie og rester af brændstof skal indleveres på genbrugsstationen. De må ikke hældes i kloakken eller ud på jorden.

- Rådfør dig eventuelt med vores servicecenter.

Defekte maskiner, som returneres til os, bliver bortskaffet uden beregning.

Afklipet græs må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal i stedet komposteres eller spredes under buske og træer.

## 10. Fejlafhjælpning

| Problem  | Mulig årsag  | Løsning  |
|--|--|--|
| Motoren starter ikke   | For lidt brændstof i tanken  | Påfyld brændstof   |
|  | Forkert startprocedure   | Følg vejledningen for start af motor (se afsnittet <i>Starte motoren</i> ).            |
|  | Tændrørshætten (12) sidder ikke korrekt                            | Sæt tændrørshætten på  |
|  | Tændrøret er sodet til   | Rengør, juster eller udskift tændrøret (se afsnittet <i>Rengøring og vedligehold</i> ) |
| Motoren starter, men kører ikke med fuld effekt                            | Karburatoren er indstillet forkert                                 | Få karburatoren indstillet korrekt på et professionelt værksted                        |
|  | Luftfilteret (14) er snavset                                       | Udskift luftfilteret (se afsnittet <i>Rengøring og vedligehold</i> )                   |
| Motoren hoster og stopper  | Karburatoren er indstillet forkert                                 | Få karburatoren indstillet korrekt på et professionelt værksted                        |
|  | Tændrøret (12) er sodet til  | Rengør, juster eller udskift tændrøret (se afsnittet <i>Rengøring og vedligehold</i> ) |
| Motoren overophedes  | Ventilationsåbningerne er blokeret                                 | Rengør ventilationsåbningerne  |
|  | Der er monteret et forkert tændrør (12)                            | Udskift tændrøret  |
|  | Der er for lidt motorolie på motoren                               | Påfyld motorolie   |
| Trækket på hjulene kobles ikke til   | Wire (4) er ikke indstillet korrekt                                | Lad et professionelt værksted foretage justeringen                                     |
| Resultatet er ikke tilfredsstillende, eller motoren kan ikke magte opgaven | Græsset er for kort eller for langt                                | Juster klippehøjden (se afsnittet <i>Indstilling af klippehøjde</i> )                  |
|  | Kniven er sløv   | Få kniven slebet eller udskiftet på et professionelt værksted                          |
|  | Kniven eller udkastet er blokeret af græs, eller opsamlere er fuld | Fjern græsset (se afsnittet <i>Rengøring og vedligehold</i> )                          |
| Kniven roterer ikke  | Kniven er blokeret af græs   | Fjern græsset  |
|  | Kniven er ikke monteret korrekt                                    | Få kniven monteret på et professionelt værksted  |
| Unormal støj, rystelser eller vibration                                    | Kniven er ikke monteret korrekt                                    | Få kniven monteret på et professionelt værksted  |
|  | Kniven er beskadiget   |  |



## Viktig!

Når du bruker maskinen, må du følge noen få sikkerhetsregler for å unngå personskade og materielle skader. Les nøye gjennom hele bruksanvisningen og alle sikkerhetsreglene. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted slik at informasjonen alltid er tilgjengelig. Hvis maskinen overlates til andre, må du også levere bruksanvisningen og sikkerhetsreglene til dem. Vi fraskriver oss ethvert ansvar for skader eller ulykker som skyldes manglende overholdelse av bruksanvisningen og sikkerhetsreglene.

## 1. Sikkerhetsregler for plenklippere

### Merknad

1. Les instruksene nøye. Gjør deg kjent med maskinens innstillinger og riktig bruk av maskinen.
2. Ikke la barn eller andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen, bruke plenklipperen. Kontakt de aktuelle myndighetene for informasjon om minstealderen for bruk av plenklipper.
3. Ikke klipp i nærheten av dyr eller mennesker – vær ekstra oppmerksom på barn. Husk at brukeren er ansvarlig for ulykker som involverer andre personer og/eller andres eiendom.
4. Hvis du gir utstyret videre til andre, må du også gi dem denne bruksanvisningen.
5. Denne maskinen skal bare brukes til å klippe naturlig gress. Ikke bruk plenklipperen til andre formål. All annen bruk kan være farlig for deg og føre til skade på plenklipperen.
6. Før du begynner å klippe, må du fjerne alle fremmedlegemer som kan slynges ut av maskinen. Følg godt med, og vær på utkikk etter fremmedlegemer du kanskje har oversett.

### Før bruk

1. Bruk alltid solid og sklisikkert fotteøy og lange bukser når du klipper. Gå aldri barfott eller med sandaler.
2. Kontroller underlaget der maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan fanges opp og slynges ut gjennom utkastkanalen.
3. Advarsel: Bensin er svært brannfarlig! Derfor:

- Lagre bensin i beholdere som er beregnet på petroleumbaserte væsker.
- Fyll alltid bensin i friluft, og ikke røyk når du fyller bensin.
- Fyll alltid bensin på plenklipperen før du starter motoren. Kontroller alltid at tanklokket er stengt når motoren går og når motoren er varm. Ikke fyll bensin på en varm motor.
- Hvis bensinen har rent over, må du under ingen omstendigheter prøve å starte motoren. Fjern i stedet maskinen fra det berørte området. Ikke start motoren før bensindampen har fordampert helt.
- Av sikkerhetsgrunner må bensintanken og andre tanker skiftes ut hvis de er skadet.
- Den nominelle hastigheten for motoren må ikke endres.
- 4. Skift ut defekte lydempere.
- 5. Før du bruker plenklipperen, må du foreta en visuell sjekk for å sikre at kniven, monteringsboltene og hele kutteutstyret fungerer som det skal (dvs. ikke er slitt eller skadd). For å hindre eventuell ubalanse må du skifte ut slitte eller skadde kniver og monteringsbolter som sett (hvis aktuelt).

### Behandling

1. Ikke la forbrenningsmotoren gå i lukkede områder, for da kan det dannes farlig kulløs.
2. Slå bare plenen i dagslys eller i god kunstig belysning. Unngå å bruke maskinen på vått gras i den grad det er mulig.
3. Sørg alltid for godt fotfeste i skråninger.
4. Bruk bare maskinen i gangfart.
5. For maskiner med hjul: Klipp alltid på tvers i skråninger, aldri rett opp eller rett ned.
6. Vær ekstra forsiktig når du endrer retning i en skråning.
7. Ikke bruk plenklipperen i altfor bratte skråninger.
8. Vær alltid ekstra forsiktig når du snur plenklipperen og når du trekker den mot deg.
9. Slå av plenklipperen og kontroller at kniven har sluttet å rotere når plenklipperen må vippe opp for transport over andre områder eller plener og når den må flyttes fra eller til det området du skal klippe.
10. Ikke bruk plenklipperen hvis kniven eller sikkerhetsgitrene er skadde eller uten monterte beskyttelsesdeksler, f.eks. deflektorer eller oppsamlere.
11. Motorens hastighetsinnstillinger må ikke justeres

eller settes ut av drift.

12. Slipp motorbremsen før du starter motoren.
13. Start motoren forsiktig, i samsvar med instruksjonene fra produsenten. Pass på at føttene er på trygg avstand fra kniven på plenklipperen!
14. Ikke vipp plenklipperen når du starter motoren, unntatt når plenklipperen må løftes litt opp fra bakken for å kunne startes. I sistnevnte tilfelle må plenklipperen vippes så lite som mulig og bare løftes opp på motsatt side av brukeren.
15. Ikke start motoren mens du står foran utkastkanalen.
16. Ikke stikk hendene eller føttene dine mot eller under roterende deler. Hold deg alltid unna utkastkanalen.
17. Ikke løft eller bær en plenklipper med motoren i gang.
18. Slå av motoren og trekk av tennpluggetten:
  - før du fjerner eventuelle blokkeringer eller tilstoppinger i utkastkanalen
  - før du utfører kontroller, rengjøring, vedlikehold eller annet arbeid på plenklipperen
  - Hvis plenklipperen treffer et fremmedlegeme, må du undersøke om den er skadet og utføre nødvendige reparasjoner før du starter plenklipperen på nytt og fortsetter arbeidet. Hvis plenklipperen begynner å vibrere uvanlig kraftig, må du slå den av og kontrollere den.
19. Slå av motoren:
  - når du går fra plenklipperen
  - før du fyller bensin
20. Bruk av maskinen ved høyere enn normal hastighet kan føre til økt fare for ulykker.
21. Vær forsiktig når du utfører monteringsarbeid på maskinen. Pass på at du ikke klemmer fingrene mellom det bevegelige kutteverktøyet og de faste delene på maskinen.

### Vedlikehold og lagring

1. Kontroller at alle mutre, bolter og skruer er strammet godt og at maskinen er i sikker driftstilstand.
2. Ikke oppbevar plenklipperen (med bensin på tanken) inni en bygning der bensindampen kan komme i kontakt med åpne flammer eller gnister.
3. La motoren avkjøles før du setter plenklipperen på et lukket område.
4. For å unngå brannfare må du passe på at motoren, eksosen og området rundt drivstofftanken er frie for gress, blader og fettlekkasje (olje).

5. Sjekk gresskurven jevnlig for tegn til slitasje og dårlig funksjon.

6. For din egen sikkerhet må du skifte ut slitte eller skadde deler omgående.

7. Hvis drivstofftanken må tømmes, må dette gjøres i friluft med en bensinsugepumpe (fås i gjør-det-selv-butikker).



### FORSIKTIG!

Les alle sikkerhetsreglene og -anvisningene.

Manglende overholdelse av sikkerhetsregler og -anvisninger kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle sikkerhetsreglene og instruksjonene på et trygt sted for fremtidig bruk.

## Forklaring av symbolene på maskinen



Les bruksanvisningen nøye før du tar maskinen i bruk.



Pass opp for gjenstander som slynges ut. Hold andre personer på trygg avstand under arbeidet.



Hold tilskuere unna



Vær forsiktig så du ikke skjærer deg.



Kniver i bevegelse. Ikke plasser hendene eller føttene i nærheten av kniven.



Utslipp av giftige gasser! Ikke bruk plenklipperen i lukkede eller dårlig ventilerte områder.



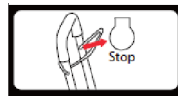
Varme overflater, hold hendene på trygg avstand.



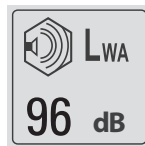
Forsiktig - bensin er brannfarlig! Ikke røyk og hold unna varmekilder.



I samsvar med gjeldende europeiske direktiver.



Slipp sikkerhetsbøylen : motoren stopper



Garantert verdi



Forsiktig! Hold hender og føtter unna!

## 2. Oversikt

1. Pluggnøkkelsett
2. Øvre del av styre
3. Sikkerhetsbøyle
4. Bowden-kabel
5. Nedre del av styret
6. Kabelklemme
7. Bakre støtbeskyttelse
8. Oljepåfyllingslokk med peilepinne
9. Tanklokk
10. Motordeksel (fingerbeskyttelse)
11. Eksosdeksel
12. Tennpluggkobling + tennplugg
13. 2 forhjul
14. Luftfilter
15. Luftfilterdeksel
16. Sideutkast med støtbeskyttelse
17. Hus av stål
18. Spak for klippehøydejustering
19. 2 bakhjul
20. Oppsamler
21. 2 festehendler for styret
22. Føring for startsnor
23. Starthåndtak med startsnor
24. Driftspanel
- 24.1 Koppholder
- 24.2 Telefonholder
- 24.3 Verktøyrom
25. Skruer
26. Tilkoblingsadapter for hageslange
27. Bioklippsett
28. Sideutkastkanal

## 3. Riktig bruk

Den bensindrevne plenklipperen er beregnet for privat bruk i private hager.

Privat bruk av plenklipperen betyr en årlig driftstid som generelt ikke overskrider 50 timer, og i denne tiden brukes maskinen primært til vedlikehold av mindre boligplener og hobbyhager. Offentlige områder, idrettshaller og jordbruks-/skogbruksanvendelse er utelukket.

Bruksanvisningen fra produsenten må tas vare på og sjekkes for å sikre at plenklipperen brukes og vedlikeholdes på riktig måte. Bruksanvisningen

inneholder verdifull informasjon om vedlikehold og service.

Viktig! På grunn av den store faren for personskade må plenklipperen ikke brukes til trimming av busker, hekker beskæring av vegetasjon, beplantede tak eller gress på balkonger, til å rengjøre (suge opp) skitt og avfall fra gangveier eller kutte opp trær eller hekkavklipp.

I tillegg skal plenklipperen ikke brukes som kultivator for å planere områder som muldvarphauger.

Av sikkerhetsgrunner må plenklipperen ikke brukes som fremdriftsenhet for andre arbeidsverktøy eller redskaper av noe slag.

## 4. Tekniske data

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Motortype:                     | Ensyldret firetaktsmotor                          |
|                                | 2,5 kW, 139 cm <sup>3</sup>                       |
| Arbeidshastighet:              | 2800 min <sup>-1</sup>                            |
| Drivstoff:                     | standard bensin                                   |
| Tankkapasitet:                 | ca. 0,9 l   |
| Motorolje:                     | cirka 0,55 l / 10W30                              |
| Elektrodeavstand (Tennplugg):  | 0,7 – 0,8 mm                                      |
| Klippehøydejustering:          | sentral (30-80 mm)                                |
| Klippebredde:                  | 460 mm  |
| L <sub>PA</sub> lydtryknivå:   | 81,1 dB(A) K=3dB(A)                               |
| L <sub>WA</sub> lydeffektnivå: | 94,4 dB(A) (K=1,91 dB(A))                         |
| Vibrasjonsverdi:               | 6,34 m/s <sup>2</sup> , (K=1,5 m/s <sup>2</sup> ) |
| Netto vekt:                    | 28 kg   |
| Bruttovikt:                    | 33 kg   |

## 5. Før du starter maskinen

### 5.1 Montering av plenklipperen

Ta plenklipperen og tilbehørsdelene ut av emballasjen, og kontroller at ingen deler mangler.

1. Fest det nedre delen av styret (fig. 2/5) til plenklipperhuset ved å bruke skruene (fig. 2/29) og mutrene.
2. Fold ut øvre del av styret (2). Skyv festehendelen (21) mot øvre del av styret.
3. Fest Bowden-kabel til styret med de to kabelklemmene (6).
4. Hold i starthåndtaket, og trekk langsomt startsnoren (23) mot styret. Hekt startsnoren inn i føringen for startsnoren (fig. 6/22).
5. Løft opp den bakre støtbeskyttelsen (7). Hekt



oppsamleren (20) på festet som er beregnet til formålet, bak på maskinen. Slipp støtbeskyttelsen (fig. 8).

NB! Bioklippsettet (27) og sideutkastkanalen (28) må fjernes før du bruker oppsamleren.

6. Ta av oppsamleren

Oppsamler: Løft opp støtbeskyttelsen og ta av oppsamleren.

7. NB! Før du bruker bioklipptilbehøret (27), må sideutkastkanalen (28) fjernes.

- Fjern oppsamleren hvis den er montert. Løft opp støtbeskyttelsen. Sett inn bioklipptilbehøret.

- Fjerne bioklipptilbehøret: Løft opp støtbeskyttelsen. Fjern bioklipptilbehøret.

8. NB! Før du bruker sideutkastet (28), må bioklipptilbehøret (27) monteres og oppsamleren fjernes. Monter bioklipptilbehøret. Løft opp sidestøtbeskyttelsen (16). Hekt på sideutkastkanalen (28) og slipp sidestøtbeskyttelsen.

## 5.2 Installere betjeningspanelet (fig.7)

Sett inn betjeningspanelet i det øvre håndtaket. Du hører det låse inn.

Deretter stram det med maskinen med 4 skruer.

## 5.3 Påfylling av motorolje og kontroll av oljenivået

Plasser maskinen på et flatt underlag.

1. Skru opp oljepåfyllingspluggen og peilepinnen (8) og hell olje i tanken.

2. For å sjekke oljenivået tørker du av peilepinnen med en ren klut og setter den helt ned i tanken igjen.

3. Trekk den ut igjen og les av oljenivået på peilepinnen. Oljenivået skal være i området mellom min. og maks.-merket.

4. Tørk av eventuell sølt olje og lukk oljepåfyllingspluggen.

## 5.4 Fylle bensin

Advarsel! Bensin er brennbart og skadelig for helsen:

- Oppbevar bensin i beholdere som er egnet til formålet.

- Fyll alltid bensin utendørs, og aldri med motoren i gang eller når maskinen er varm.

- Åpne tanklokket forsiktig slik at et eventuelt overtrykk slipper ut.

- Røyking forbudt under påfylling av bensin.

- Unngå hudkontakt og inhalering av damp.

- Fjern bensinsøl.

- Hold bensinen unna gnister, åpne flammer og andre tennkilder.

- Ikke bruk bensin-/oljeblandinger.

- Bruk normal eller super blyfri bensin.

- Bruk bare ren og ny bensin.

- Ikke oppbevar bensin lengre enn en måned, for kvaliteten forringes raskt.

1. Skru opp tanklokket (9) og hell bensin til nedre kant av lokket. Ikke fyll tanken helt full; bensinen trenger plass til å utvide seg.

2. Tørk bort bensinsøl rundt tanklokket og skru fast tanklokket igjen.

## 6. Bruk

### Generelle anvisninger

Klipp plenen når det er tørt så langt det er mulig for å beskytte plenen.

Still inn klippehøyden slik at maskinen ikke overbelastes.

Kjør maskinen i ganghastighet i så rette linjer som mulig.

For klipping uten gjenstående tuster bør banene alltid overlappe hverandre med noen få centimeter.

Ikke gå bakover.

I skråninger klipper du alltid på tvers av skråningen.

Hvis kniven kommer i berøring med fremmedlegemer, må du straks slå av motoren. Vent til kniven har stoppet helt, og kontroller om plenklipperen er skadet. Fortsett bare arbeidet hvis maskinen er i orden.

Slå av maskinen under lengre pauser og ved transport, og vent til kniven har stanset helt.

### Starte og stoppe motoren

- Kontroller bensin- og oljenivået regelmessig og etterfyll i god tid.

- Start maskinen på et solid og flatt underlag, helst ikke i høyt gress. Kontroller at kutteverktøyet ikke berører verken gjenstander eller bakken.

Starte motoren:

1. Trekk sikkerhetsbøylen (3) mot styret, og hold den der.

2. Trekk i startsnoren (23) slik at motoren starter.

Slå av motoren:

3. Slipp sikkerhetsbøylen (3); motoren stopper og kniven saktner farten.

### Stille inn klippehøyden

Maskinen har 8 innstillinger for klippehøyde.

1. Trekk spaken (18) utover, og skyv den i ønsket posisjon 1-8 (fig. 11).
2. Skyv spaken (18) inn igjen.

### Tømme oppsamleren

Gjennom vinduet på bakre støtbeskyttelse (7) kan du se når oppsamleren er full.

1. Slå av motoren og vent til kniven har stanset helt.
2. Løft opp støtbeskyttelsen (7), og ta av oppsamleren (20).
3. Tøm oppsamleren (20) (se kapitlet "Miljøriktig avfallshåndtering") og sett den på maskinen igjen.

### Klippe med bioklipptilbehøret

Når du bruker bioklipptilbehøret, blir gresset både klippet, finhakket og spredd utover på planen. Avklippet fungerer som naturlig gjødsel.

Tips for bioklipping:

Klipp gresset 2 cm fra en gressshøyde på 4-6 cm.  
Bruk skarpe kniver.  
Ikke klipp vått gress.

## 7. Rengjøring og vedlikehold

Få reparasjoner og vedlikehold som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen, utført av et spesialverksted. Bruk kun originale reservedeler. Fare for ulykker! Utfør alt vedlikeholds- og rengjøringsarbeid med avslått motor og tennpluggkontaktene fjernet. Fare for personskade! La utstyret avkjøles før alt vedlikeholds- og rengjøringsarbeid. Noen deler på motoren blir varme. Fare for forbrenning!

### Rengjøring og generelt vedlikeholdsarbeid Vippe maskinen:

For å rengjøre undersiden av maskinen må du vippe

plenklipperen bakover på øvre del av styret (2).

For å unngå at maskinen velter bakover, må du

- fjerne oppsamleren (20) hvis den er montert
- sette klippehøyden i posisjon 8
- stille inn øvre del av styret (2) på 5° i retning mot utstyret

Pass på at du ikke klemmer Bowden-kablene (4) når du gjør dette.

Fare for skade hvis maskinen velter bakover.

Hold alltid maskinen ren. Bruk en tannbørste eller en klut til rengjøringen, ikke bruk korrosive rengjørings- eller løsemidler.

Ikke rengjør motoren med vann, for det kan ødelegge drivstoffsystemet.

Når du er ferdig å klippe, fjerner du planterester som sitter fast på maskinen med et stykke tre eller plast.

Rengjør ventilasjonsåpningene, utkaståpningen og knivområdet ekstra godt. Ikke bruk harde eller spisse gjenstander, for de kan ødelegge utstyret.

Smør hjulene med olje fra tid til annen.

Kontroller alltid plenklipperen før bruk med hensyn til synlige defekter som løse, slitte eller skadde deler.

Kontroller at alle mutre, bolter og skruer sitter godt fast. Kontroller at alle deksler og beskytterser er uskadde og sitter riktig. Skift ut hvis nødvendig.

### Skifte luftfilter

Ikke bruk maskinen uten luftfilter, for da kan det komme støv og skitt inn i motoren, og resultatet er skade på maskinen.

1. Løse skruen på luftfilterdekselet (15) og åpne dekselet.
2. Fjern luftfilteret (14).
3. Skift ut luftfilteret med et nytt filter.
4. Sett det nye luftfilteret (14) på plass i luftfilterdekselet (15).
5. Lukk luftfilterdekselet og skru det fast igjen.

### Vedlikehold av tennpluggen

En slitt tennplugg eller for stor gniståpning fører til redusert motortytelse.

1. Koble tennpluggkontakten (12) fra tennpluggen ved å trekke og dreie samtidig.
2. Skru tennpluggen av mot urviseren med pluggnøkkelen.

3. Kontroller gnistavstanden med en følerlære (fås i spesialforretninger). Gnistavstanden må være minst 0,7 mm.

4. Rengjør tennpluggen med en stålbørste.

5. Sett den rengjorte og justerte tennpluggen på plass igjen, eller skift den ut med en ny tennplugg.

## Skifte motorolje

For å skifte motorolje vipper du utstyret på et skrått underlag.

Skift motoroljen første gang etter cirka 5 driftstimer og deretter hver 50. driftstime eller årlig.

Skift motoroljen når motoren er varm.

Avfallshåndter den brukte oljen miljøriktig.

1. Åpne oljetappepluggen (8)

2. Tapp ut oljen i en egnet beholder.

3. Tørk opp oljesøl og skru fast oljetappepluggen (8) igjen.

4. Sett maskinen vannrett og fyll på ny motorolje

## Kvesse/skifte knivene

Overlat kvesing av sløve kniver til et spesialverksted, for der kan de foreta en ubalanskontroll.

Overlat til et spesialverksted til å skifte ut skadde eller ubalanserte kniver. Feilmontering kan føre til alvorlige personskader.

## Justere forgasseren

Forgasseren er forhåndsinnstilt på fabrikk for optimal ytelse. Hvis det trengs justeringer, må du få justeringene utført på et spesialverksted.

## 8. Lagring

### Generelle anvisninger

Ikke lagre utstyret med full oppsamler. I varmt vær kan gresset begynne å gjære når det produseres varme. Brannfare.

Rengjør og utfør service på maskinen før lagring.

La motoren avkjøles før du lagrer utstyret i lukkede områder.

Bruk egnede og godkjente beholdere til oppbevaring av drivstoff.

Oppbevar maskinen på et tørt sted der den er beskyttet mot støv og utenfor barns rekkevidde.

Ikke pakk maskinen inn i nylonposer, for det kan føre til dannelse av fuktighet og mugg.

For å spare plass under lagringen kan øvre del av styret (2) legges ned. Frigjør hendelen (21) og legg ned styret slik at maskinen tar mindre plass.

Bowden-kablene (4) må ikke klemmes når du gjør dette.

## Oppbevaring under lengre driftspauer

Manglende overholdelse av lagringsanvisningene kan føre til startproblemer eller permanente skader som resultat av drivstoffrester i forgasseren.

Tøm drivstofftanken på et sted med god ventilasjon.

For å gjøre dette må du åpne bensintappeskruen (9) og tappe bensinen i en egnet beholder. Trekk til bensintappeskruen igjen.

For å tømme forgasseren starter du motoren og lar den gå til den stopper på grunn av mangel på drivstoff. Skift olje (se "Skifte motorolje").

Konservering av motoren:

- Skru løs tennpluggen (12) (se "Rengjøring og vedlikehold");

- Hell en spiseskje motorolje gjennom tennpluggullet og inn i motorrommet.

- Trekk langsomt i startsnoren (23) flere ganger med sikkerhetsbøylen (3) trukket inn for å fordele oljen i motoren.

- Skru fast tennpluggen.

Kast den brukte oljen og bensinrestene på en miljøriktig måte (se "Miljøriktig avfallshåndtering").

Det er ikke nødvendig å tømme bensintanken hvis det er tilsatt drivstoffstabilisator i bensinen.

## 9. Miljøriktig avfallshåndtering

Lever verktøy, tilbehør og emballasje inn til et gjenvinningscenter.

- Tøm forsiktig bensintanken og oljetanken, og lever maskinen inn på et gjenvinningscenter. Brukte plast- og metalldeleer kan sorteres etter type og resirkuleres på den måten.

- Lever rester av brukt olje og bensin inn på miljøstasjon, ikke hell dette i kloakken eller avløpet.

- Spør servicesenteret vårt om mer informasjon.

Defekte enheter som returneres til oss, vil bli avfallshåndtert uten kostnader.

Ikke kast gress i søppelspannet, komposter det eller spre det under busker og trær som et bioklippag.

## 10. Feilsøking

| Problem   | Mulig årsak  | Løsning  |
|---|--|--|
| Motoren starter ikke  | For lite bensin på tanken  | Etterfyll bensin   |
|   | Feil startprosedyre  | Følg instruksjonene for start av motoren (se "Bruk")   |
|   | Tennpluggkontakten (12) er ikke satt riktig på.<br>Sotet tennplugg | Fest tennpluggkontakten<br>Rengjør, juster eller skift ut tennpluggen (se "Rengjøring og vedlikehold") |
| Motoren starter, men maskinen går ikke med full effekt                    | Feiljustert forgasserblanding                                      | Få forgasseren justert av et spesialverksted   |
|   | Skittent luftfilter (14)   | Skift ut luftfilteret (se "Rengjøring og vedlikehold")   |
| Motoren fusker, stopper   | Feiljustert forgasserblanding                                      | Få forgasseren justert av et spesialverksted   |
|   | Sotet tennplugg (12)   | Rengjør, juster eller skift ut tennpluggen (se "Rengjøring og vedlikehold")                            |
| Motoren går varm  | Ventilasjonsåpning blokkert  | Rengjør ventilasjonsåpning   |
|   | Feil tennplugg (12)  | Skift tennpluggen.   |
|   | For lite motorolje på motoren                                      | Etterfyll motorolje  |
| Fremdriften slås ikke på<br>Dårlig klipperesultat eller motoren går tungt | Bowden-kabel (4) feiljustert                                       | Få justering utført av et spesialverksted  |
|   | For kort eller for langt gress                                     | Endre klippehøyden (se "Stille inn klippehøyden")  |
|   | Sløv kniv  | Få kniven kvasset eller skiftet av et spesialverksted  |
| Kniven blokkert med gress, oppsamler full, utkastkanal blokkert           | Kniven blokkert med gress  | Fjern gresset (se "Rengjøring og vedlikehold")   |
|   | Kniv ikke riktig montert   | Få kniven justert av et spesialverksted  |
| Kniven roterer ikke   | Kniv ikke riktig montert   | Få kniven justert av et spesialverksted  |
|   | Kniv skadd   |  |
| Unormale lyder, klapping eller vibrasjoner                                |  |  |



## Importante!

Ao usar este equipamento, algumas precauções de segurança devem ser observadas para evitar lesões e danos. Leia atentamente as instruções de operação completas e as normas de segurança. Mantenha este manual num lugar seguro, para que a informação esteja sempre disponível. Se você entregar este equipamento a outra pessoa, entregue também estas instruções de operação e de segurança. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos ou acidentes que surjam devido à não cumprimento destas instruções de operação e segurança.

## 1. Instruções de segurança para cortadores de relva

### Nota

1. Leia as instruções com o devido cuidado. Familiarize-se com as configurações e o bom funcionamento da máquina.
2. Nunca permita que crianças ou outras pessoas não estejam familiarizadas com as instruções de operação para uso desta máquina de corta relva. Entre em contato com as autoridades locais sobre o uso deste equipamento por pessoas de menor idade.
3. Nunca cortar a relva com a proximidade de pessoas - especialmente crianças e ou animais. Mantenha sempre em atenção que o operador é responsável por acidentes envolvendo outras pessoas e/ou suas propriedades.
4. Se você entregar o equipamento a qualquer outra pessoa, dê-lhes estas instruções de operação também.
5. Esta máquina deve ser usada exclusivamente para cortar relva natural. Nunca use este equipamento para outros fins. Qualquer outra utilização pode envolver perigo para sua segurança e pode envolver danos no equipamento
6. Antes de cortar, retire todos os objetos estranhos do local de corte que possam ser projetados pela máquina, mantenha-se alerta para quaisquer objetos estranhos que possam não ser visíveis.

### Medidas preliminares

1. Use sempre calçado resistente e antiderrapante e

calças compridas quando cortar. Nunca utilize a máquina com o uso de sandálias ou com os pés descalços.

2. Verifique e remova todos os objetos que possam ser projetados violentamente pela máquina.

3. Aviso: a gasolina é altamente inflamável! Assim sendo:

- Apenas armazene gasolina em recipientes destinados a este fim.

- Apenas reabasteça ao ar livre e não fume durante o processo de reabastecimento.

- Reabasteça sempre a máquina de cortar relva antes de colocar o motor em funcionamento. Certifique-se sempre de que a tampa do depósito de combustível está fechada quando o motor está a funcionar. Quando o motor estiver quente também não reabastecer.

- Se a gasolina transbordar, sobre nenhuma circunstância deve tentar ligar o motor. Evite arrancar o motor até os vapores da gasolina evaporarem completamente.

- Por razões de segurança, o tanque de gasolina, tampa da gasolina e outros, devem ser substituídos quando estiverem danificados.

- Nunca mude ou altere a velocidade e/ou relatin do motor.

4. Substitua o escape do motor se estiver defeituoso.

5. Antes de usar a máquina de cortar relva, inspecione visualmente e certifique-se de que a lâmina de corte, os parafusos de montagem e todas as peças de aperto estão a funcionar corretamente (ou seja, não danificados). Para prevenir qualquer desequilíbrio, substituir lâminas e parafusos danificados e ou desgastados

### Utilização

1. Não deixe o motor de combustão funcionar em áreas fechadas, vai provocar o acumular do gás de monóxido de carbono que é muito perigoso.

2. Utilize a máquina de cortar relva em plena luz do dia ou com boas iluminadas condições de iluminação. Evite usar a máquina para cortar a relva molhada.

3. Mantenha sempre boa posição de equilíbrio em zonas de corte inclinadas.

4. Apenas opere a máquina com um ritmo de caminhada.

5. Para o uso máquinas com rodas: cortar sempre transversalmente.

6. Seja particularmente cuidadoso quando você muda a direção numa área com inclinação.

7. Não cortar ou utilizar a máquina em inclinações excessivamente íngremes.
8. Tenha sempre cuidado ao girar a máquina e a puxar na sua direção.
9. Quando tiver que transportar ou mudar de local de corte, assegure-se que quando desligar o motor da máquina de cortar relva a lâmina parou e possa efetuar essa mudança de local.
10. Nunca use a máquina de cortar relva se a lâmina ou as grelhas de segurança estiverem danificadas, ou sem os protetores presos, p. Ex. defletores e / ou dispositivos de extração de relva.
11. Não ajuste ou altere as configurações de fábrica do motor.
12. Solte o travão do motor antes de colocar em funcionamento.
13. Ligue o motor com cuidado, de acordo com as instruções do fabricante. Certifique-se e mantenha afastados os pés da lâmina de corte da máquina de cortar relva.
14. Não incline a máquina quando colocar o motor em funcionamento e ou mesmo quando esteja a cortar relva.
15. Nunca ligue o motor com os pés próximos da lâmina de corte.
16. Nunca mova as mãos ou os pés na direção de partes móveis ou peças rotativas. Mantenha-se afastado da abertura da lâmina.
17. Nunca levante ou transporte a máquina com o motor em funcionamento.
18. Desligue o motor e retire o cachimbo da vela de ignição:
  - antes de desobstruir bloqueios ou entupimentos na lâmina.
  - antes de realizar qualquer verificação, limpeza, manutenção ou outro trabalho na máquina de cortar relva.
  - se a máquina atinge um corpo estranho, examine para verificar sinais de danos e efetue reparações necessárias antes de reiniciar e continuar a trabalhar com a máquina, se apresentar vibrações excecionalmente fortes, desligue e verifique.
19. Desligue o motor:
  - quando tiver que efetuar trabalhos que não de corte de relva com a máquina.
  - antes de reabastecer.
20. O uso da máquina a velocidades mais elevadas superior à normal pode levar a um risco de acidentes.

21. Tenha cuidado ao realizar trabalhos de limpeza e manutenção na máquina, evite colocar as mãos e/ou dedos na zona de corte e as partes fixas da máquina.

### Manutenção e armazenamento

1. Certifique-se de que todas as porcas e parafusos estejam apertados de forma segura e que a máquina está em condições de efetuar um trabalho seguro.
2. Nunca armazene a máquina com gasolina no tanque em zonas fechadas, os gases da gasolina poderiam entrar em contato com chamas ou faíscas.
3. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina numa área fechada.
4. Mantenha a máquina afastada de líquidos inflamáveis para evitar riscos de incêndio, mantenha o motor, escape e a toda área envolvente.
5. Verifique rotineiramente se o cesto de recolha de relva está danificado e ou apresenta sinais de desgaste e deficiência na sua funcionalidade.
6. Para sua própria segurança, substitua as peças desgastadas ou danificadas.
7. Quando for necessário esvaziar o tanque de combustível, utilize uma bomba de sucção para o efeito.



### ATENÇÃO!

Leia todos as regras e instruções de segurança. Qualquer erro e ou o não cumprimentos das regras e instruções de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Mantenha todos as regras e instruções de segurança num local seguro para uso futuro.

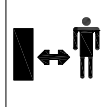
## Explicação dos símbolos na máquina



Leia atentamente o manual de instruções antes de operar a máquina.



Esteja atento aos objetos projetados.



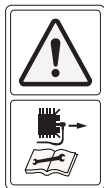
Mantenha outras pessoas a uma distância segura enquanto trabalha.



Mantenha as pessoas afastadas. Esteja atento ao corte. Lâminas móveis. Não colocar as mãos ou pés perto da lâmina.



Emissão de gás tóxico, não use a máquina numa área fechada ou mal ventilada.



Superfícies quentes, mantenha as mãos longe dela.



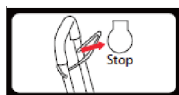
Aviso: retire a vela de ignição antes de realizar qualquer reparação ou manutenção.



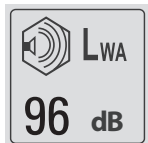
Cuidado - a gasolina é inflamável! Não fume e evite as fontes de calor.



De acordo com as directivas europeias aplicáveis.



Parar o motor: solte o acelerador



Valor garantido



Cuidado! Mantenha as mãos e os pés afastados!

## 2. Legenda

- 1 Conjunto de chave de vela de ignição
- 2 Barra da haste superior
- 3 Travão de segurança
- 4 Cabo Bowden
- 5 Barra da haste inferior
- 6 Grampos de fixação do cabo
- 7 Proteção contra impacto traseiro do cesto
- 8 Tampa de enchimento de óleo com vareta de medição
- 9 Tampa do depósito de combustível
- 10 Cobertura e proteção do motor
- 11 Proteção do escape
- 12 Cachimbo e vela de ignição
- 13 rodas dianteiras
- 14 Filtro de ar
- 15 Tampa do filtro de ar
- 16 Proteção de ejeção lateral
- 17 Chassis em chapa
- 18 Alavanca para ajuste de altura de corte
- 19 Rodas traseiras
- 20 Cesto de recolha da relva
- 21 Alavancas de fixação da haste
- 22 Guia do cabo de arranque
- 23 Arranque do motor STARTER
24. Painel de Operação
- 24.1 Suporte de bebidas
- 24.2 Suporte de telefone
- 24.3 Compartimento de arrumos para ferramentas
- 25 Parafusos
- 26 Conexão para mangueira para limpeza
- 27 kit Mulching
- 28 Canal de ejeção lateral

## 3. Uso adequado

A máquina de relva destina-se a uso privado ou seja, para uso em ambientes domésticos e de jardinagem.

O uso privado da máquina de cortar relva entende-se como o uso da mesma por um período inferior a 50 horas/ano, durante o qual a máquina é principalmente usada numa pequena escala, o uso para o corte em jardins de casa particulares. O uso em instalações públicas, áreas desportivas e agricultura / silvicultura estão excluídos.

As instruções de operação fornecidas pelo fabricante devem ser mantido e referido e assegure-se de que a

máquina esteja corretamente montada e mantida nas melhores condições. As instruções contêm informações preciosas sobre operação, manutenção e condições de manutenção.

Importante! Devido ao alto risco de lesões corporais para o utilizador, a máquina não pode ser usada para cortar arbustos, sebes, cortar vegetação alta, cortar árvores, recortes de cobertura e corte de erva solta em campos de terra. A máquina de cortar relva não deve ser usada para nivelar solos ou efetuar trabalhos para o qual não está destinado o seu uso.

Por razões de segurança, a máquina de cortar relva pode não ser usada como unidade de acionamento de outras ferramentas de trabalho ou kits de ferramentas de qualquer tipo.

## 4. Dados técnicos

Tipo de motor:

Motor de quatro tempos de um cilindro, 2,5 kW, 139 cm<sup>3</sup>

Velocidade de trabalho: 2800 min<sup>-1</sup>

Combustível: gasolina sem chumbo

Capacidade do tanque: aprox. 0,9 l

Óleo do motor: aprox. 0,55 l / 10W30

Espaçamento do eletrodo (ignição): 0,7 - 0,8 mm

Ajuste de altura de corte: central, (30-80 mm)

Largura de corte: 460 mm

Nível de pressão sonora L<sub>PA</sub>: 81,1 dB (A), K = 3dB (A)

Nível de potência sonora da L<sub>WA</sub>:  
94,4 dB (A), K = 1,91 dB (A)

valor de vibração: 6,34 m / s<sup>2</sup>, (K = 1,5 m / s<sup>2</sup>)

Peso líquido: 28 kg

Peso bruto: 33 kg

## 5. Antes de ligar o equipamento

### 5.1 Montagem da máquina

Retire da embalagem a máquina e todas as peças de fixação, verifique se todas as peças estão presentes.

1. Conecte a haste inferior (Fig. 2 / Item 5) à máquina utilizando os parafusos e as porcas (Fig. 2 / Item 29).
2. Desdobre a haste superior (2). Empurre a alavanca de fixação rápida (21) em direção à haste superior.
3. Corrija o cabo Bowden na barra usando os grampos de fixação do cabo (6).



4. Puxe lentamente o cabo de arranque STARTER (23) e prenda na guia do cabo de arranque (Fig. 6/22).

5. Levante a proteção do impacto (7). Coloque o cesto de recolha da relva (20) na montagem fornecida para isso na parte traseira do equipamento. Solte a proteção contra impactos (Fig.8).

Cuidado: o kit mulching (27) e o canal de ejeção lateral (28) devem ser removidos antes de colocar o cesto de relva.

### 6. Desmontagem do cesto de relva

**Caixa:** Levante a proteção contra impactos e remova o cesto de relva.

7. **Cuidado:** Antes de usar o kit mulching (27), o canal de ejeção lateral (28) deve ser removido.

- Remova o cesto de relva se estiver instalado. Levante a proteção contra impactos. Insira o kit mulching.

- Remover o Kit Mulching: levante a proteção contra impactos. **Remova o kit mulching.**

8. **Cuidado:** Antes de usar a ejeção lateral (28), o kit mulching (27) deve ser instalado e o cesto de relva removido.

Instale o kit mulching. Levante a proteção contra impactos laterais (16). Encaixe o canal de ejeção lateral (28) e solte a proteção de impacto lateral.

## 5.2 Instalando o painel de operação (Fig. 7)

Insira o painel de operação na alça superior. Você vai ouvi-lo fechar.

Em seguida, aperte-o com a máquina usando 4 parafusos.

## 5.3 Colocar óleo no motor e

### Verificar o nível de óleo

Coloque o equipamento numa base plana e nivelada.

1. Desaparafuse a tampa do óleo e a vareta (8) e coloque o óleo no tanque.

2. Para verificar o nível de óleo, retire e limpe a vareta com um pano limpo e volte a colocar.

3. Depois de retirá-lo, leia o nível de óleo na vareta.

O nível de óleo deve estar na área marcada entre as marcas mínima e máxima.

4. Limpe o óleo derramado e aperte a tampa/vareta.

## 5.4 Colocar gasolina

### Atenção! A gasolina é inflamável e perigosa:

- Manter a gasolina nos recipientes destinados a esse fim;
- Apenas reabasteça ao ar livre e nunca com o motor em funcionamento ou quando a máquina estiver quente;
- Abra a tampa de combustível com cuidado para que o excesso de pressão escape;
- Não fume durante o reabastecimento;
- Evitar o contacto com a pele e a inalação dos fumos;
- Remova a gasolina derramada;
- Manter a gasolina longe de faíscas, chamas e outras fontes de ignição;
- Não utilize gasolina com istura misturas gasolina / óleo (2 tempos);
- Use gasolina sem chumbo;
- Use apenas gasolina limpa e fresca;
- Não armazene gasolina por mais de um mês, pois sua qualidade se deteriora.

1. Desaparafuse a tampa de enchimento (9) e despeje a gasolina no bordo inferior do enchimento. Não preencha o tanque totalmente, para permitir que a gasolina se expanda no depósito.

2. Limpe os resíduos de gasolina ao redor da tampa de enchimento e feche a tampa de enchimento.

## 6. Operação

### Instruções Gerais de Trabalho

- na medida do possível, corte a relva quando esta estiver seca.
- ajuste a altura de corte de modo que o equipamento não trabalhe em esforço.
- trabalhe com a máquina a uma velocidade de marcha lenta e em linhas de trabalho tão diretas quanto possível.

Para o corte sem interrupção, as linhas devem se sobrepor por alguns centímetros.

- não corta em marca atrás.
- em zonas inclinadas, trabalhe sempre com firmeza.
- ee a lâmina entrar em contato com um corpo estranho, desligue o motor imediatamente. Aguarde até que a lâmina esteja parada e verifique se o equipamento está danificado. Reinicie o trabalho somente se o

equipamento não estiver danificado.

- desligue o equipamento durante o transporte e m pausas mais longas, aguarde até que a lâmina esteja parada.

### Ligar e para o Motor

- Verifique os níveis de gasolina e óleo regularmente.
- Inicie o equipamento em uma base plana e nivelada. Certifique-se de que a lâmina de corte não toca em objetos nem no solo.

#### Ligue o motor:

1. Puxe o travão de segurança (3) em direção ao punho e segure-o.
2. Puxe o cabo do iniciador STARTE (23) e o motor começa.

#### Parar o motor:

3. Solte o travão de segurança (3), o motor pára e a lâmina vai parar de girar.

### Definir a altura de corte

O equipamento possui 8 posições para ajustar a altura de corte.

1. Puxe a alavanca (18) para fora e empurre-a para a posição desejada 1-8 (Fig.11).
2. Empurre a alavanca (18) para a posição.

### Esvaziar o cesto de recolha de relva

Através da janela de observação instalada na proteção contra impacto traseira (7), poderá ver quando o cesto está cheio de relva e que é necessário esvaziar.

1. Pare o motor e aguarde até que a lâmina esteja parada.
2. Levante a proteção contra impacto traseira (7) e remova o cesto de relva (20).
3. Volte a montar o cesto de relva (20) depois de esvaziar..

### Cortar com o kit Mulching

Cortar a relva com este processo ajuda ter uma relva mais forte, a relva cortada serve como adubo natural.

Dicas para cortar:

- Corte a relva com ula altura de corte de 2 cms a partir da relva com 4-6 cm.

- use lâminas de corte afiadas.
- não corte a relva quando estiver húmida ou molhada.

## 7. Limpeza e manutenção

Alguns trabalhos de reparação e manutenção não descrito nestas instruções devem ser realizadas por uma oficina especializada. Use somente peças de reposição originais. Risco de acidentes! Execute trabalhos de manutenção e limpeza de forma estrita com o motor desligado e os conectores da vela de ignição removidos. Risco de lesão! Deixe o equipamento arrefecer antes de qualquer trabalho de manutenção e limpeza. Os elementos do motor estão quentes. Risco de queimadura!

### Trabalho de limpeza e manutenção geral

#### Dicas no equipamento:

Para limpar a parte inferior do equipamento, incline o equipamento para trás na alça superior (2).

Para evitar que o equipamento volte para trás:

- Remova o cesto de relva (20).
  - Ajuste a altura de corte na posição 8.
  - Coloque a alça superior (2) em cerca de 5 graus de inclinação na direção do equipamento.
- Não estique ou danifique os cabos Bowden (4) nesta operação.

### Risco de lesões se a maquina de voltar.

- mantenha sempre o equipamento limpo. Para limpar, use uma escova ou um pano, não use agentes de limpeza corrosivos ou solventes. Não use água para limpar o motor, pode contaminar o sistema de combustível.
- após o corte, remova os restos da planta que estão presos ao equipamento usando um pedaço de madeira ou plástico. Limpe os orifícios de ventilação, o orifício de ejeção e a área da lâmina de corte. Não use com força objetos pontiagudos, podem prejudicar o equipamento.
- lubrifique as rodas com óleo de tempos em tempos.
- Antes de cada uso, verifique se a máquina apresenta defeitos óbvios, como peças soltas, gastas ou danificadas. Verifique se todos os parafusos e parafusos estão apertados firmemente.
- verifique se as capas e os protetores estão instalados corretamente e não apresentam danos. Substituir se

necessário.

### Substituir o filtro de ar

Não utilize o equipamento sem o filtro de ar, caso contrário o pó e a sujidade entrarão no motor e danificará a máquina.

1. Solte o parafuso na tampa do filtro de ar (15) e abra a tampa.
2. Remova o filtro de ar (14).
3. Substitua o filtro de ar por um novo filtro.
4. Para instalar, insira o novo filtro de ar (14) na tampa do filtro de ar (15).
5. Coloque a tampa do filtro de ar e feche-a novamente.

### Manutenção da vela de ignição

Uma vela de ignição desgastada ou uma faísca muito grande resultará numa redução do desempenho do motor.

1. Retire o cachimbo da vela de ignição (12), puxe e gire simultaneamente.
2. Desaparafuse a vela de ignição no sentido anti-horário, use a chave da vela.
3. Verifique a faísca com um medidor de espessura (disponível nas lojas especializadas). A faísca deve ser de pelo menos 0,7 mm.
4. Limpe a vela de ignição com uma escova de arame.
5. Insira a vela limpa e ajustada ou substitua por uma vela de ignição nova.

### Mudar o óleo do motor

**Para mudar o óleo do motor, incline o equipamento.**

- mude o óleo do motor pela primeira vez após cerca de 5 horas de funcionamento, depois a cada 50 horas de funcionamento ou anualmente.
  - mude o óleo do motor quando o motor estiver quente.
  - descarte o óleo usado de uma forma ecológica, recicle por favor.
1. Abra o bujão de drenagem de óleo (8)
  2. Drenar o óleo do motor num recipiente apropriado.
  3. Limpe o óleo derramado do motor e volte a enroscar no bujão de drenagem de óleo (8).
  4. Posicione o equipamento num nível plano e coloque óleo no motor

### Afiação / Mudança da lâmina de corte

- sempre tenha uma lâmina frouxa esta deve ser afiada ou trocada por uma oficina especializada, uma vez que uma verificação de desequilíbrio só pode ser feita por um técnico especializado.
- sempre que necessite de trocar uma lâmina danificada ou desequilibrada, esta deve ser efetuada por pessoal especializado. Instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves.

### Ajustar o carburador

O carburador vem regulado e predefinido de fábrica para ter um ótimo desempenho. Se forem reajustados, faça os ajustes feitos por uma oficina especializada.

## 8. Armazenamento

### Instruções gerais de armazenamento

**Não armazene o equipamento com o cesto de relva com relva no seu interior. No tempo quente, a relva começa a fermentar. Risco de incêndio.**

- limpe e repare o equipamento antes do armazenar.
  - deixe o motor arrefecer antes de armazenar o equipamento em áreas fechadas.
  - use recipientes adequados e autorizados para armazenar combustível.
  - mantenha o equipamento num local seco protegido do pó e fora do alcance das crianças.
  - não colocar o equipamento dentro de sacos nylon.
- Para economizar espaço no armazenamento, a barra da haste superior (2) pode ser dobrada para baixo. Solte a alavanca de fixação rápida (21) e dobre a alavanca para que o equipamento ocupe menos espaço. Os cabos Bowden (4) não devem ser esmagados ou excessivamente esticados.

### Armazenar por longos períodos

O não cumprimento das instruções de armazenamento pode causar problemas de arranque ou danos permanentes como resultado de resíduos de combustível envelhecido no carburador.

- drene o tanque de combustível num local bem

ventilado, abra o parafuso de drenagem de gasolina (9) e drene a gasolina para um recipiente apropriado. Volte a apertar o parafuso de drenagem da gasolina.

- para drenar o carburador, ligue o motor e deixe o motor a trabalhar até o carburador ficar sem gasolina.
- mude o óleo (veja "mudar o óleo do motor").
- preserve o motor:
  - Desaparafuse a vela de ignição (12) (ver "limpeza e manutenção");
  - Despeje uma colher de sopa de óleo do motor através do orifício da vela de ignição no compartimento do motor;
  - Puxe o cabo de arraque STARTER (23) lentamente várias vezes com o travão de segurança (3) puxado para distribuir o óleo no interior do motor;
  - Aperte a vela de ignição.
- descarte os resíduos de óleo e gasolina usados de maneira ecológica (ver "eliminação / proteção ambiental").

Não há necessidade de drenar o tanque de gasolina se um estabilizador de combustível for adicionado à gasolina.

## 9. Eliminação / Proteção Ambiental

- envie a máquina, acessórios e embalagens a um centro de reciclagem quando estes estiverem em fim de vida.
  - Drenar com cuidado o tanque de combustível e óleo. As peças de plástico e metal que são utilizadas nesta máquina podem ser separadas por tipo e assim recicladas.
  - Resíduos de óleo e gasolina usados devem ser enviados para um ponto de reciclagem, não os despeje no sistema de esgoto.
  - Pergunte ao nosso Centro de serviços para obter informação detalhada.
    - as unidades defeituosas retornadas para nós serão descartadas gratuitamente.
    - não colocar a relva cortada no lixo comum, existem ecopontos para o efeito.

## 10. Solução de problemas

| <b>Problema</b>  | <b>Possível causa</b>   | <b>Solução</b>                              |
|--|---|---|
| Motor não arranca                                      | Combustível baixo no tanque   | Encher com combustível                      |
|  | Processo de arranque errado   | Seguir instruções de arranque, ver OPERAÇÃO |
|  | Vela mal encaixada (12)   | Encaixar bem a vela                         |
|  | Cachimbo da vela mal encaixado  | Encaixar bem o cachimbo                     |
| Motor arranca mas não trabalha com toda a sua potência | Carburador mal ajustado   | Tenha o carburador ajustado por um técnico  |
|  | Filtro do ar sujo   | Substituir filtro, ver LIMPEZA e MANUTENÇÃO |
| Durante o funcionamento o motor para                   | Carburador mal ajustado   | Tenha o carburador ajustado por um técnico  |
|  | Vela muito usada ou suja (12)   | Limpe ou mude de vela                       |
| Motor aquece   | Carburador mal ajustado   | Tenha o carburador ajustado por um técnico  |
|  | Ventilação obstruída  | Limpar                                      |
|  | Vela incorrecta (12)  | Mudar vela                                  |
| Maquina não anda                                       | Combustível baixo no tanque   | Encher com combustível                      |
|  | cabo bowden (4) mal ajustados   | Ajustar os cabos por um técnico             |
| Saida incorrecta da relva cortada                      | Lamina de corte danificada  | Mudar ou afiar a lamina por um técnico      |
|  | Relva muito alta ou baixa   | Ajustar altura de corte                     |
|  | Lamina obstruída por relva, cesto relva cheio, cana l de saída da relva obstruído | Remover a relva, ver LIMPEZA e MANUTENÇÃO   |
| Lâmina não gira  | Lâmina bloqueada por relva  | Remover a relva, ver LIMPEZA e MANUTENÇÃO   |
|  | Lâmina mal montada  | Montar a lamina corretamente por um técnico |
| Ruido anormal ou vibrações                             | Lâmina danificada   | Mudar a lamina corretamente por um técnico  |
|  | Lâmina mal montada  | Montar a lamina corretamente por um técnico |



## Importante!

Quando si utilizza l'apparecchiatura, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Si prega di leggere le istruzioni operative complete e le norme di sicurezza con la debita cura. Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo che le informazioni siano sempre disponibili. Se si fornisce l'apparecchiatura a qualsiasi altra persona, consegnare anche queste istruzioni operative e le norme di sicurezza. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni e delle istruzioni di sicurezza.

## 1. Istruzioni di sicurezza per tagliaerba

### Nota

1. Leggere le istruzioni con la dovuta attenzione. Familiarizzare con le impostazioni e il corretto funzionamento della macchina.
2. Non consentire mai a bambini o altre persone che non hanno familiarità con le istruzioni operative di utilizzare il tagliaerba. Contattare l'agenzia governativa locale per informazioni sui requisiti di età minima per il funzionamento del tagliaerba.
3. Non tagliare mai nelle immediate vicinanze di persone - specialmente bambini - o animali. Considerare sempre che l'operatore è responsabile degli incidenti che coinvolgono altre persone e/o i loro beni.
4. Se si fornisce l'apparecchiatura a qualsiasi altra persona, consegnare anche queste istruzioni operative.
5. Questa macchina deve essere utilizzata esclusivamente per il taglio di erba naturale. Non usare mai il tagliaerba per altri scopi. Qualsiasi altro utilizzo può comportare un pericolo per la propria sicurezza e può danneggiare il tagliaerba.
6. Prima di tagliare l'erba, rimuovere tutti gli oggetti estranei dal prato che potrebbero venir proiettati dalla macchina e prestare attenzione agli eventuali oggetti estranei che potrebbero essere rimasti incastrati nella macchina.

### Misure preliminari

1. Indossare sempre scarpe robuste e antiscivolo e

pantaloni lunghi quando si taglia l'erba. Non tagliare mai l'erba a piedi nudi o coi sandali.

2. Controllare il terreno su cui verrà utilizzata la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero rimaner impigliati e violentemente proiettati fuori dallo scivolo.

3. Avvertenza: La benzina è altamente infiammabile! Perciò:

- Conservare la benzina solo in contenitori progettati per contenere liquidi a base di petrolio.

- Rabboccare solo all'aperto e non fumare durante il processo di rabbocco.

- Rabboccare sempre il tagliaerba prima di avviare il motore. Assicurarsi sempre che il tappo del serbatoio del carburante sia chiuso quando il motore è in funzione e quando il tagliaerba è caldo; inoltre, non rabboccare.

- Se la benzina ha trascinato, non tentare in nessun caso di avviare il motore. Piuttosto, rimuovere la macchina dall'area interessata. Evitare di avviare il motore finché i gas di combustione non sono completamente evaporati.

- Per motivi di sicurezza, il serbatoio della benzina e le altre chiusure del serbatoio devono essere sostituite se danneggiate.

- Non modificare mai la velocità nominale del motore in alcun modo.

4. Sostituire i silenziatori difettosi.

5. Prima di utilizzare il tagliaerba, ispezionarlo visivamente per accertarsi che la lama, i bulloni di montaggio e l'intero apparato di taglio siano in buone condizioni (ossia non usurati o danneggiati). Per evitare sbilanciamenti, sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni di montaggio solo come set (se applicabile).

### Movimentazione

1. Non lasciare che il motore a combustione funzioni in aree chiuse, poiché potrebbe accumularsi un pericoloso gas, ossia il monossido di carbonio.

2. Tagliare solo in pieno giorno o in condizioni di eccellente illuminazione. Evitare il più possibile di usare la macchina sull'erba bagnata.

3. Mantenere sempre un buon livello di pendenza.

4. A indicare la macchina solo a passo d'uomo.

5. Per macchine utensili di ruote: Tagliare sempre come tagliassero delle collinette, mai dritto verso l'alto o il basso.

6. Prestare particolare attenzione quando si cambia

direzione su una pendenza.

7. Non usare su pendenze eccessivamente ripide.
8. Prestare sempre attenzione quando si gira il tagliaerba e quando lo si tira a sé.
9. Spegnerlo il tagliaerba e il coltello che hanno bisogno di essere trasportati su una superficie diversa da quella che si può percorrere dall'area di cui si vuole tagliare il prato.
10. Non usare mai il tagliaerba se la lama o la griglia di sicurezza sono danneggiate o senza le protezioni innestate, ad es. deflettori e o dispositivi di raccolta erba.
11. Non regolare o bypassare le impostazioni della velocità del motore.
12. Rilasciare il freno motore prima di riavviare il motore.
13. Avviare il motore con cura, in conformità con le istruzioni del produttore. Quello che faccio sono abbastanza lontani dalla lama del tagliaerba!
14. Non inclinare il tagliaerba quando si avvia il motore a meno che il tagliaerba stesso non venga sollevato da terra un po' per avviarlo. In ogni caso, il minimo indispensabile è sollevare il lato opposto a quello dell'utente.
15. Non avviare mai il motore di fronte allo scivolo.
16. Non spostare mai le mani o piedi o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre pronto l'apertura dello scivolo.
17. Non sollevare o trasportare mai un tagliaerba con il motore acceso.
18. Spegnerlo il motore e tirare il raccordo della candela:
  - prima di rimuovere eventuali blocchi o ostruzioni dello scivolo.
  - prima di eseguire controllo, pulizia, manutenzione o altri lavori sul tagliaerba
  - se il tagliaerba colpisce un corpo estraneo, ispezionarlo per rilevare i segni di danni ed eseguire le riparazioni prima di riavviare e continuare a lavorare con lo stesso. Se il tagliaerba inizia a emettere vibrazioni eccezionalmente forti, spegnerlo immediatamente e ispezionarlo.
19. Spegnerlo il motore:
  - quando si smette di usare il tagliaerba.
  - prima di rabboccarlo.
20. Il tempo è una velocità superiore a quella normale può comportare un aumento del rischio di incidenti.
21. Prestare attenzione durante i lavori di installazione sulla macchina ed evitare che le dita si impiglino tra lo strumento di taglio mobile e le parti fisse della

macchina.

## Manutenzione e stoccaggio

1. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti sono serrati saldamente e che sono in condizioni di sicurezza.
2. Non è previsto alcun carico in termini di consumo di carburante.
3. Lasciar raffreddare il motore prima di riporre il tagliaerba in un'area chiusa.
4. Per evitare rischio di incendio, il getto e l'area intorno al serbatoio del carburante privi di erba, foglie e grasso fuoriuscente (olio).
5. Ispezionare periodicamente il cesto dell'erba per verificare che non vi siano segni di usura e una funzionalità ridotta.
6. Per sicurezza personale, tempestivamente le parti usurate o danneggiate.
7. Se il serbatoio del carburante è alimentato da una pompa di aspirazione (disponibile nei negozi di bricolage).



### ATTENZIONE!

Leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza. Eventuali errori nel seguire le norme di sicurezza e le istruzioni possono essere scosse elettriche, incendi e / o incidenti gravi. Conservare tutte le norme e le istruzioni di sicurezza in un sito sicuro per un uso futuro.

## Spiegazione dei simboli sulla macchina



Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.



Essere consapevole degli oggetti lanciati. Tenere le altre persone a distanza di sicurezza mentre si lavora.

Tenere lontani gli astanti



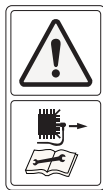
Essere consapevole del taglio. Lame mobili. Non posizionare mai mani o piedi vicino alla lama.



Emissione di gas tossico, non usare un tagliaerba in un'area chiusa o non ben ventilata.



Superfici calde, tenere le mani lontane.



Avvertenza: scollegare il raccordo della candela prima di eseguire qualsiasi riparazioni o manutenzione.



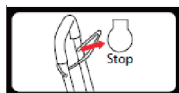
Indossare occhiali protettivi e otoprotettori!



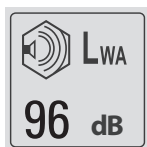
Attenzione: la benzina è infiammabile! Non fumare e tenere lontano fonti di calore.



In conformità con le direttive europee applicabili.



Arresto del motore: rilasciare l'acceleratore



Valore garantito



Attenzione! Tieni le mani e i piedi lontani!



## 2. Legenda

1. Set di chiavi per candele
2. Maniglia superiore
3. Presa di sicurezza
4. Cavo Bowden
5. Maniglia inferiore
6. Serracavo
7. Protezione antiurto posteriore
8. Tappo di rabbocco dell'olio con asta di livello
9. Tappo di rabbocco
10. Coperchio del motore (protezione per le dita)
11. Protezione di scarico
12. Connettore candela + candela
13. 2 ruote anteriori
14. Filtro dell'aria
15. Coperchio del filtro dell'aria
16. Espulsione laterale con protezione antiurto laterale
17. Alloggiamento in lamiera d'acciaio
18. Leva per la regolazione dell'altezza di taglio
19. 2 ruote posteriori
20. Cassetta di raccolta dell'erba
21. 2 leve a sgancio rapido per il fissaggio della barra
22. Guida del cavo di avviamento
23. Maniglia di avviamento con cavo di avviamento
24. Pannello operativo
- 24.1 Porta-bevande
- 24.2 Porta telefono
- 24.3 Compartimento attrezzi
25. Viti
26. Adattatore di collegamento del tubo da giardino
27. Kit di pacciatura
28. Canale di espulsione laterale

## 3. Funzionamento adeguato

Il tagliaerba a benzina è destinato all'uso privato, ad esempio, per l'uso in ambienti domestici e in giardino.

L'uso privato del tagliaerba contempla un tempo di funzionamento annuale generalmente non superiore a 50 ore, durante il quale la macchina viene utilizzata principalmente per la manutenzione di prati residenziali di piccole dimensioni e giardini domestici/hobbistici. Sono escluse le strutture pubbliche, le sale sportive e le applicazioni agricole/forestali.

Le istruzioni per l'uso fornite dal produttore devono essere conservate e consultate al fine di garantire che il tagliaerba venga correttamente installato, usato e mantenuto. Le istruzioni riportano informazioni preziose su funzionamento, manutenzione e condizioni di servizio.

**Importante!** A causa dell'elevato rischio di lesioni personali dell'utente, il tagliaerba non può essere utilizzato per tagliare cespugli, siepi o arbusti, vegetazione squamosa, tetti ricoperti di erba o erba coltivata su balcone e per pulire (aspirare) sporco e detriti da passerelle o per tagliare alberi o siepi. Inoltre, il tagliaerba non può essere utilizzato come motocoltivatore per livellare aree alte come i cumuli creati dalle talpe.

Per motivi di sicurezza, il tagliaerba non può essere utilizzato come unità di azionamento di altri strumenti di lavoro o kit di attrezzi di qualsiasi tipo.

## 4. Dati tecnici

Tipo di motore:

Motore a quattro tempi monocilindrico, 2,5 kW, 139 cm<sup>3</sup>

Velocità di lavoro: 2800 min<sup>-1</sup>

Carburante: benzina standard

Capacità del serbatoio: circa 0,9 l

Olio motore: circa 0,55 l/10W30

Distanza tra gli elettrodi (candela): 0,7 - 0,8 mm

Regolazione altezza di taglio: centrale, (30-80 mm)

Larghezza di taglio: 460 mm

Livello di pressione sonora  $L_{pA}$ : 81,1 dB (A),  $K = 3$  dB (A)

Livello di potenza sonora  $L_{WA}$ : 94,4 dB (A),  $K = 1,91$  dB (A)

Valore di vibrazione: 6,34 m/s<sup>2</sup>, ( $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>)

Peso netto: 28 kg

Peso lordo: 33 kg

## 5. Prima dell'avvio dell'apparecchiatura

### 5.1 Montaggio del tagliaerba

Estrarre il tagliaerba e le parti di fissaggio dalla confezione e controllare che siano presenti tutte le parti.

1. Fissare la barra di spinta inferiore (Fig. 2/Pos. 5) all'alloggiamento del tagliaerba usando le viti (Fig. 2/Pos. 29) e i dadi.

2. Spiegare la maniglia superiore (2). Spingere la leva di sgancio rapido (21) verso la barra superiore.

3. Fissare il cavo Bowden alla barra usando i fermacavo (6).

4. Tirare lentamente il cavo di avviamento (23) sulla maniglia di avviamento verso la barra e fissare il cavo di avviamento alla guida del cavo di avviamento (22/Fig.6).

5. Sollevare la protezione antiurto posteriore (7). Fissare la cassetta raccogliherba (20) al supporto previsto per questo sul retro dell'apparecchiatura. Rilasciare la protezione antiurto (Fig.8).

Attenzione! Il kit di pacciamatura (27) e il canale di espulsione laterale (28) devono essere rimossi prima di utilizzare la cassetta di raccolta erba.

6. Smontaggio della cassetta di raccolta erba

Cassetta: sollevare la protezione antiurto e rimuovere la cassetta di raccolta erba.

7. Attenzione: prima di utilizzare il kit di pacciamatura (27), il canale di espulsione laterale (28) deve essere rimosso.

- Rimuovere la cassetta di raccolta erba se è installata. Sollevare la protezione antiurto. Inserire il kit di pacciamatura.

- Rimozione del kit di pacciamatura: sollevare la protezione da impatto. Rimuovere il kit di pacciamatura.

8. Attenzione: prima di utilizzare l'espulsione laterale dell'erba (28), è necessario installare il kit di pacciamatura (27) e rimuovere la cassetta di raccolta dell'erba.

Installare il kit di pacciamatura. Sollevare la protezione antiurto laterale (16). Fissare il canale di espulsione laterale (28) e rilasciare la protezione antiurto laterale.

## 5.2 Installazione del pannello operativo (Fig.7)

Inserire il pannello operativo nell'impugnatura superiore. Lo sentirete bloccare.

Quindi stringerlo con la macchina usando 4 viti.

## 5.3 Rabbocco con olio motore

### Controllo del livello dell'olio

Posizionare l'attrezzatura su una base piana.

1. Svitare il tappo di rabbocco dell'olio e l'asta di livello (8) e versare l'olio nel serbatoio.

2. Per controllare il livello dell'olio, pulire l'asta di livello con un panno pulito e inserirla nel serbatoio finché non si arresta.

3. Dopo averla estratta, leggere il livello dell'olio sull'astina di livello. Il livello dell'olio dovrebbe essere nell'area contrassegnata tra il minimo e il massimo.

4. Pulire l'eventuale olio versato e chiudere il tappo di rabbocco dell'olio.

## 5.4 Rabbocco con benzina

Avvertenza! La benzina è infiammabile e pericolosa per la salute:

- Tenere la benzina in contenitori destinati a questo scopo;
- Rabboccare solo all'aperto e mai con il motore acceso o quando la macchina è calda;
- Aprire con cura il tappo di rabbocco per far fuoriuscire la pressione in eccesso;
- Non fumare durante il rabbocco;
- Evitare il contatto con la pelle e l'inalazione dei fumi;
- Rimuovere la benzina versata;
- Tenere la benzina lontana da scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione;
- Non usare miscele benzina/olio;
- Utilizzare benzina normale o super senza piombo;
- Utilizzare solo benzina pulita e fresca;
- Non conservare la benzina per più di un mese, poiché la sua qualità si deteriora.

1. Svitare il tappo di rabbocco (9) e versare la benzina sul bordo inferiore del dispositivo di rabbocco. Non riempire il serbatoio completamente per permettere alla camera della benzina di espandersi.

2. Rimuovere i residui di benzina attorno al tappo di rabbocco e chiudere il tappo.

## 6. Funzionamento

### Istruzioni generali di funzionamento

- Per quanto possibile, falciare il prato quando è asciutto per proteggerne il manto.
- Impostare l'altezza di taglio in modo tale che l'apparecchiatura non risulti sovraccaricata.
- Avviare l'attrezzatura a velocità di camminata su linee il più diritte possibile.

Per la falciatura a sbalzo, le linee dovrebbero sempre sovrapporsi di alcuni centimetri.

- Non spostarsi all'indietro.
- Sulle pendenze, lavorare sempre lungo il pendio.
- Se la lama entra in contatto con un corpo estraneo, spegnere immediatamente il motore. Attendere fino a quando la lama è ferma e controllare che l'attrezzatura non sia danneggiata. Riprendere il lavoro solo se l'apparecchiatura non è danneggiata.
- Spegnerne l'attrezzatura durante le pause più lunghe e per il trasporto e attendere che la lama sia ferma.

### Avvio e arresto del motore

- Controllare regolarmente i livelli di benzina e olio e rabboccare in tempo.
- Avviare l'apparecchiatura su una base solida e piana, se possibile non nell'erba alta. Assicurarsi che l'utensile da taglio non tocchi né gli oggetti né il terreno.

### Accensione del motore:

1. Tirare l'presa di sicurezza (3) verso il manubrio e tenerlo premuto.
2. Tirare il cavo di avviamento (23) e il motore si avvia.

### Arresto del motore:

3. Rilasciare l'presa di sicurezza (3), il motore si arresta e la lama rallenta.

### Impostazione dell'altezza di taglio

L'attrezzatura ha 8 posizioni per l'impostazione dell'altezza di taglio.

1. Tirare la leva (18) verso l'esterno e spingerla nella posizione desiderata 1-8 (Fig.11).
2. Spingere indietro la leva (18).

### Svuotamento della cassetta di raccolta dell'erba

Attraverso la finestra di ispezione montata nella protezione antiurto posteriore (7), si vedrà quando la cassetta di raccolta dell'erba è piena.

1. Arresta il motore e attendere finché la lama non è ferma.
2. Sollevare la protezione antiurto posteriore (7) e rimuovere la cassetta di raccolta dell'erba (20).
3. Svuotare (vedere il capitolo "smaltimento/protezione ambientale") e rimontare la cassetta di raccolta dell'erba (20).

### Tagliare con il kit di pacciamatura

Quando si taglia il pacciamato, l'erba viene tagliata, tritata e sparsa sul prato tutto in una volta. L'erba tagliata funge da fertilizzante naturale.

### Suggerimenti per il taglio del pacciamato:

- Tagliare l'erba a 2 cm con un'altezza dell'erba di 4-6 cm.
- Utilizzare lame affilate.
- Non tagliare erba bagnata.

## 7. Pulizia e manutenzione

Far eseguire qualsiasi lavoro di riparazione e manutenzione non descritto in queste istruzioni da un'officina specializzata. Utilizzare solo parti di ricambio originali. Rischio di incidenti! Effettuare i lavori di manutenzione e pulizia esclusivamente a motore spento e con i connettori delle candele rimossi. Rischio di infortunio! Lasciar raffreddare l'attrezzatura prima di qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia. Gli elementi del motore sono caldi. Rischio di combustione!

### Pulizia e manutenzione generale

#### Suggerimento sull'attrezzatura:

Per pulire la parte inferiore dell'apparecchiatura, ribaltare l'attrezzatura all'indietro sul manubrio superiore (2).

Per evitare che l'apparecchiatura si ribalti:

- Rimuovere la cassetta raccogliherba (20) se installata.

- Regolare l'altezza di taglio sulla posizione 8 e
- Impostare la barra superiore della maniglia (2) a circa 5° nella direzione dell'apparecchiatura.

Non schiacciare i cavi Bowden (4) quando si esegue questa operazione.

### **Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento dell'attrezzatura.**

- Tenere sempre l'attrezzatura pulita. Per pulirla, utilizzare uno spazzolino da denti o un panno, ma non detergenti o solventi corrosivi. Non usare acqua per pulire il motore poiché potrebbe contaminare il sistema di alimentazione.
- Dopo la falciatura, rimuovere i resti vegetali attaccati all'apparecchio usando un pezzo di legno o plastica. In particolare, pulire i fori di ventilazione, il foro di espulsione e l'area della lama. Non utilizzare oggetti duri o appuntiti, che potrebbero danneggiare l'apparecchiatura.
- Oliare le ruote di tanto in tanto.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il tagliaerba per appurare che non presenti difetti evidenti come parti allentate, usurate o danneggiate.
- Controllare che tutti i bulloni e le viti siano ben serrati.
- Controllare che i coperchi e le protezioni non siano danneggiati e che siano posizionati correttamente. Sostituirli se necessario.

### **Sostituzione del filtro dell'aria**

Non utilizzare l'apparecchiatura senza il filtro dell'aria, altrimenti polvere e sporcizia potrebbero entrare nel motore e danneggiare la macchina.

1. Allentare le viti sul coperchio del filtro dell'aria (15) e aprire il coperchio.
2. Rimuovere il filtro dell'aria (14).
3. Sostituire il filtro dell'aria con un nuovo filtro.
4. Per l'installazione, inserire il nuovo filtro dell'aria (14) nel coperchio del filtro dell'aria (15).
5. Capovolgere il coperchio del filtro dell'aria e riavvitarlo.

### **Manutenzione della candela**

Una candela usurata o uno spinterometro troppo grande comporterà una riduzione delle prestazioni del motore.

1. Scollegare il connettore della candela (12) dalla

candela tirando e girando contemporaneamente.

2. Svitare la candela in senso antiorario usando il raccordo della candela.
3. Controllare lo spinterometro utilizzando uno spessimetro (disponibile presso i negozi specializzati). Lo spinterometro deve essere di almeno 0,7 mm.
4. Pulire la candela con una spazzola metallica.
5. Inserire la candela pulita e regolata o sostituire una candela danneggiata con una nuova.

### **Sostituzione dell'olio motore**

Per sostituire l'olio motore, inclinare l'apparecchio su una superficie inclinata.

Sostituire l'olio motore per la prima volta dopo circa 5 ore di esercizio quindi ogni 50 ore di funzionamento o ogni anno.

- Sostituire l'olio motore quando il motore è caldo.
- Smaltire l'olio usato in modo ecologico.

1. Aprire il tappo di scarico dell'olio (8).
2. Sfiatare l'olio del motore in un contenitore adatto.
3. Rimuovere l'olio motore versato e riavvitare il tappo di scarico dell'olio (8).
4. Posizionare la livella dell'apparecchiatura e rabboccare l'olio motore.

### **Affilatura/Sostituzione delle lame**

- Procurarsi sempre una lama smussa riaffilata da un'officina specializzata, in quanto è possibile eseguire un controllo dello sbilanciamento.
- Affidarsi sempre a un'officina specializzata che sostituisca una lama danneggiata o sbilanciata. L'installazione errata può provocare gravi lesioni.

### **Regolazione del carburatore**

- Il carburatore è stato preimpostato in fabbrica per prestazioni ottimali. Se sono necessarie delle regolazioni, far eseguire le regolazioni a un'officina specializzata.

## 8. Stoccaggio

### Istruzioni generali di stoccaggio

Non stoccare l'apparecchiatura con la cassetta di raccolta erba piena. In estate, l'erba inizia a fermentare quando si genera calore. Rischio di incendio.

- Pulire e riparare l'attrezzatura prima di riporla.
- Lasciar raffreddare il motore prima di riporre l'attrezzatura in aree chiuse.
- Utilizzare contenitori idonei e omologati per lo stoccaggio del carburante.
- Tenere l'attrezzatura in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e fuori dalla portata dei bambini.
- Non avvolgere l'apparecchio in sacchi di nylon per evitare la formazione di umidità e muffa.

Per uno stoccaggio salvaspazio, la barra superiore del manubrio (2) può essere piegata verso il basso. Rilasciare la leva a sgancio rapido (21) e piegare il manubrio in modo che l'apparecchiatura occupi meno spazio.

I cavi Bowden (4) non devono essere schiacciati quando si esegue questa operazione.

### Stoccaggio durante interruzioni più lunghe

L'inosservanza delle istruzioni di stoccaggio può causare problemi di avviamento o danni permanenti dovuti ai residui di carburante nel carburatore.

- Scaricare il serbatoio del carburante in un luogo ben ventilato. A tale scopo, aprire la vite di scarico della benzina (9) e scaricare la benzina in un contenitore adatto. Riavvitare la vite di scarico della benzina.
- Per scaricare il carburatore, avviare il motore e lasciarlo funzionare finché non si arresta perché così si esaurisce il carburante.
- Sostituire l'olio (vedere "sostituzione dell'olio motore").
- Stoccare il motore:

- Svitare la candela (12) (vedere "pulizia e manutenzione");

- Versare un cucchiaino di olio motore attraverso il foro della candela nel vano motore;

- Tirare lentamente il cavo di avviamento (23) più volte con il fermo di sicurezza (3) tirato per distribuire l'olio all'interno del motore;
- Avvitare saldamente la candela.

- Smaltire in modo ecologico gli oli usati e i residui di benzina (vedere "smaltimento/protezione ambientale").

Non è necessario svuotare il serbatoio della benzina se viene aggiunto uno stabilizzatore di carburante alla benzina.

## 9. Smaltimento/Protezione ambientale

- Restituire lo strumento, gli accessori e l'imballaggio a un centro di riciclaggio alla fine del loro utilizzo.
- Svuotare accuratamente i serbatoi di benzina e olio e portare le apparecchiature in un centro di riciclaggio. Le parti in plastica e metallo utilizzate possono essere separate per tipo e quindi riciclate.
- Portare i residui di petrolio e benzina usati in un punto di smaltimento e non versarli nel sistema fognario o nello scarico.
- Contattare il nostro centro di assistenza per i dettagli.
- Le unità difettose che ci vengono restituite saranno smaltite gratuitamente.
- Non gettare erba tagliata nella pattumiera, ma piuttosto compostarla o spargerla sotto cespugli e alberi come strato di pacciamatura.

## 10. Guida alla risoluzione dei problemi

| <b>Problema</b>   | <b>Possibile causa</b>   | <b>Correzione dell'errore</b>  |
|---|--|--|
| Il motore non parte   | Troppo poca benzina nel serbatoio  | Rabboccare con benzina   |
|   | Sequenza di avvio errata   | Seguire le istruzioni per avviare il motore (vedere "funzionamento")   |
|   | Connettore della candela (12) non inserito correttamente<br>Candela fulminata              | Fissare il connettore della candela Pulire, regolare o sostituire la candela (vedere "pulizia e manutenzione") |
|   | Miscela carburatore erroneamente regolata  | Far regolare il carburatore da un'officina specializzata   |
| Il motore si avvia, ma l'apparecchiatura non funziona a piena potenza | Filtro dell'aria sporco (14)   | Sostituire il filtro dell'aria (vedere "pulizia e manutenzione")   |
|   | Miscela carburatore erroneamente regolata  | Far regolare il carburatore da un'officina specializzata   |
| Il motore borbotta, si ferma  | Miscela carburatore erroneamente regolata  | Far regolare il carburatore da un'officina specializzata   |
|   | Candela fuliginosa (12)  | Pulire, regolare o sostituire la candela (vedere "pulizia e manutenzione")                                     |
| Surriscaldamento del motore   | Fessura di ventilazione bloccata   | Pulire la fessura di ventilazione  |
|   | Candela errata (12)  | Sostituire la candela  |
|   | Troppo poco olio motore nel motore   | Rabboccare con olio motore   |
| L'unità non si accende  | Cavo Bowden (4) regolati in malo modo  | Farli regolare a un'officina specializzata   |
| Potenza o funzionamento motore insoddisfacente                        | Erba troppo corta o troppo alta  | Modificare l'altezza di taglio (vedere "impostazione dell'altezza di taglio")                                  |
|   | Lama smussata  | Far affilare la lama o farla sostituirla presso un'officina specializzata                                      |
|   | Lama bloccata da erba, cassetta di raccolta dell'erba piena, canale di espulsione bloccato | Rimuovere l'erba (vedere "pulizia e manutenzione")   |
| La lama non ruota   | Lama bloccata da erba  | Rimuovere l'erba   |
|   | Lama non installata correttamente  | Far installare la lama da un'officina specializzata  |
| Rumori anomali, tintinnio o vibrazioni                                | Lama non installata correttamente  | Far installare la lama da un'officina specializzata  |
|   | Lama danneggiata   |  |

# Original Declaration of Conformity



Matrix GmbH  
Postauer Str. 26  
D-84109 Wörth/Isar  
Germany  
Fax: +49 (0) 8702/45338 98  
E-Mail: info@matrix-direct.net

**(GB)** hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article

**(D)** Hiermit erkläre wir die Einhaltung folgender EU-Direktiven und Vorgaben durch den folgenden Artikel:

**(SE)** förklarar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktivet och standarder för följande artikel

**(FIN)** vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitettyt EU-direktiivit ja standardit

**(RO)** declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul

**(DK)** erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder:

**(NO)** erklærer herved følgende konformitet ifølge EU-direktivet og standarder for den følgende artikkelen

**(PT)** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva EU e normas para o artigo

**(IT)** dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo

## Petrol lawn mower / SLM-139-460

2006/42/EC

2014/35/EU

97/68/EC\_2012/46/EC

2014/30/EU

2002/96/EC

R&TTED 1999/5/EC

2000/14/EC\_2005/88/EC

95/54/EC

EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-2; EN ISO 14982; Noise Emission 2000/14/EC, Anhang VI & 2005/88/EC, Guaranteed sound power level:  $L_{WA}=96$  dB (A), Measured sound power level:  $L_{WA}=94.4$  dB (A)

Appointed authority, name and address of the office involved:

Nr.0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH · Westendstrasse 199 · 80686 München · Deutschland

The technical documentation is kept by our authorized representative:

Matrix GmbH  
Postauer Str. 26  
D-84109 Wörth/Isar  
Germany

Wörth/Isar, den 09.01.2018  
Art.-Nr.: 604.600.010

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

# Garantie

## GB Garantie

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material aw's, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of

products. In the event of interference with of modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts.

The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging.

That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing.

Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker.

Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear.

If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

Subject to change without prior notice.

Please check our service centres at [www.matrix-direct.net](http://www.matrix-direct.net).

## D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Voraussetzung ist, dass das Gerät zerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-

Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden

Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

Matrix GmbH Service

Postauer Str. 26

D – 84109 Wörth/Isar

Tel.: +49 (0) 1806/841090

Fax: +49 (0) 8702/45338 98

e-mail: [service@matrix-direct.net](mailto:service@matrix-direct.net)



## SE Garanti

Den här apparaten är en kvalitetsprodukt. Den är konstruerad i enlighet med gällande tekniska standarder och tillverkas noga med material av normal, god kvalitet. Garantitiden är 24 månader och gäller från inköpsdatum, som ska verifieras genom kvitto, faktura eller följedel. Under denna garantiperiod kommer alla funktionella fel, som trots noggrann behandling enligt vår manual, bevisligen beror på materialfel, att rättas av vår service personal.

Garantin gäller enligt följande: defekta delar ska repareras eller ersättas med felfria delar och det kostnadsfritt efter eget gottfinnande. Ersatta delar blir vår egendom. Reparation eller utbyte av enskilda delar kommer inte att förlänga garantitiden och det kommer inte att resultera att en ny garantitid inleds för enheten. Ingen separat garantiperiod kommer att påbörjas för reservdelar som kan vara utbytta. Vi kan inte erbjuda en garanti för skador och defekter på utrustning eller delar som orsakats genom användning av överdrivet våld, felaktig behandling och service.

Detta gäller även för underlåtenhet att följa bruksanvisningen och installationen eller reservdelar och tillbehör som inte ingår i vårt sortiment. I händelse av störningar på grund av ändringar på apparaten av obehöriga personer, kommer garantin att bli ogiltig.

Skador som beror på felaktig hantering, överbelastning, eller naturligt slitage undantas från garantin.

Skador som är förorsakade av tillverkaren eller av ett materialfel kommer att rättas till utan kostnad genom reparation eller genom att tillhandahålla reservdelar. Förutsättningen är att utrustningen återlämnas monterad och komplett med inköpsbevis och garanti.

Ansänd originalförpackningen vid ett garantianspråk.

På det sättet kan vi garantera en snabb och smidig garantihantering.

Skicka oss apparaten där frakten betalas av mottagaren eller beställ en Freeway-etikett.

Dessvärre kan vi inte acceptera försändelser som betalas av mottagaren.

Garantin gäller inte för delar som är naturligt slitna.

Om du vill göra ett garantianspråk, rapportera felet eller beställa reservdelar kan du kontakta kundservicecentret enligt nedan:

Rätt till ändringar utan föregående meddelande.

## FIN Takuu

Tämä laite on laatu tuote. Se on suunniteltu voimassa olevien teknisten standardien mukaisesti ja valmistettu huolellisesti käytännöllä tavallisia, hyvälaatuisia materiaaleja. Takuuaika on 24 kuukautta, ja se alkaa ostopäivästä, joka voidaan todistaa kuitilla, laskulla tai luovutustodistuksella. Takuuaikana huoltokuuapalvelumme korjaa kaikki toiminnalliset viat, jotka ovat todistettavasti aiheutuneet materiaali- tai valmistusvirheistä, eikä käyttöohjeissa annettuja käsittelyohjeita on noudatettu huolellisesti.

Takuuhuollossa vialliset osat korjataan tai vaihdetaan veloituksetta uusiin virheettömiin osiin harkintamme mukaan. Vaihdetut osat siirtyvät meidän omaisuudeksemme. Korjaustoimenpiteet tai yksittäisten osien vaihtaminen eivät pidennä takuuaikaa, eivätkä ne aloita uutta takuuaikaa laitteelle. Vaihdetuille varaosille ei ala erillistä takuuaikaa. Takuu ei kata sellaisia laitteille tai niiden osille aiheutuneita vahinkoja ja vikoja, joiden syynä on liiallinen voimankäyttö, väärinkäyttö tai vääränlainen huolto.

Takuu ei kata myöskään vikoja, jotka ovat aiheutuneet käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, eikä vikoja, jotka ovat aiheutuneet sellaisten vara- tai lisäosien asentamisesta, jotka eivät kuulu tuotevalikoimaamme. Jos valtuuttamaton henkilö tekee laitteeseen muutoksia, takuu mitätöityy.

Takuun ulkopuolelle jäävät sellaiset vahingot, jotka ovat seurausta vääränlaisesta käsittelystä, ylikuormituksesta tai luonnollisesta kulumisesta.

Valmistajasta tai materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvat vahingot korjataan veloituksetta tai tarjoamalla vaihto-osat.

Edellytyksenä on, että laite luovutetaan kokonaisuena ja sen mukana toimitetaan myynti- ja takuutodistukset.

Käytä takuuvaateissa aina alkuperäistä pakkausta.

Näin voimme taata nopean ja sujuvan takuukäsittelyn.

Lähetä laitteet postimaksu suoritettuna tai pyydä Freeway-tarraa.

Emme valitettavasti voi ottaa vastaan laitteita, joiden postimaksua ei ole maksettu.

Takuu ei kata normaaleja käytössä kuluvia osia.

Jos haluat tehdä takuuvaateen tai vikailmoituksen tai tilata varaosia tai lisävarusteita, ota yhteyttä alla mainittuun myyntijälkiseen asiakaspalveluun.

Muutokset mahdollisia ilman ennakoilmoitusta.

Blue Import BIM Oy  
Kannistontie 5  
36220 Kangasala  
Finland  
Tel.: +358 10 320 4040  
E-mail: takuu@blueimport.fi

## RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs realizat printr-un proces de asigurare a calitatii. El a fost conceput în baza cunoștințelor tehnice din acel moment și fabricat cu utilizarea celor mai bune materiale disponibile comercial.

Perioada de garanție este de 24 luni și începe din momentul predării, dovedite prin bonul de casă, factură sau aviz de expediție.

În cadrul perioadei de garanție sunt remediate de către unitatea noastră de service toate defectele de funcționare care se dovedesc a fi survenit din cauza unor defecte de material, în condițiile unei exploatare corespunzătoare, conform Manualului de utilizare.

Garanția se realizează prin remedierea sau înlocuirea gratuită a pieselor defecte, prin decizia noastră. Piesele înlocuite devin proprietatea noastră.

După reparație nu se prelungeste perioada de garanție, nici nu se stabilește alt termen de garanție pentru aparat. Pentru piesele de schimb incluse nu se aplică un termen propriu de garanție. Nu preluăm garanția în cazul defectelor și lipsurilor la aparat sau componentele acestuia datorate suprasolicitații, manipularii și întreținerii necorespunzătoare. Aceasta este valabil și în cazul nerespectării Manualului de utilizare, precum și în cazul montării de piese de schimb și accesorii care nu figurează în nomenclatorul nostru de fabricație. Intervențiile sau modificările realizate la aparat de către persoane neautorizate de către noi conduc la pierderea drepturilor de

garanție. Sunt excluse de la garanție deteriorările care se datorează utilizării neconforme cu destinația, suprasarcinii sau

uzurii naturale. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune consecutive. Defectele datorate erorilor de material sau fabricației vor fi remediate gratuit prin reparație sau livrare pieselor de schimb.

Condiția preliminară este ca mașina să fie prezentată nedemonțată și completă, însoțită de actele de vânzare și garanție.

În caz de garanție folosiți exclusiv ambalajul original. În acest fel vă asigurăm derularea fluentă și rapidă a garanției.

Vă rugăm să ne trimiteți mașina cu „transport plătit”. Expedițiile cu transport neplătit nu le putem prelua! Garanția nu se aplică la componentele expuse uzurii normale.

Pentru reclamații în garanție, defecte, solicitări de piese de schimb sau accesorii adresați-vă reprezentantului nostru:

Sub rezerva modificărilor.

## DK Garanti

Dette apparat er et kvalitetsprodukt. Det er udviklet i overensstemmelse med aktuelle tekniske standarder og er fremstillet med anvendelse af normale kvalitetsmaterialer.

Garantiperioden er 24 måneder regnet fra købsdatoen, som kan dokumenteres i form af en kvittering, faktura eller leveringsbekræftelse. Alle funktionsfejl, som måtte opstå i løbet af garantiperioden, og som skyldes dokumenterede væsentlige mangler, som det ikke er muligt at udbedre som nærmere beskrevet i betjeningsvejledningen, udbedres af vores servicerepræsentanter.

Garantien betyder, at vi uden omkostning efter eget skøn kan vælge at reparere eller udskifte defekte dele med funktionsdygtige dele. De udskiftede dele bliver vores ejendom. Reparatonsarbejde eller udskiftning af individuelle dele medfører ikke nogen forlængelse af garantiperioden eller automatisk start på en ny garantiperiode for apparatet. Der starter ikke nogen separat garantiperiode for eventuelle reservedele, som udskiftes. Vores garanti dækker ikke skader eller defekter på apparater eller tilhørende dele, som skyldes anvendelse af overdreven kraft eller forkert behandling eller service.

Dette gælder også manglende overholdelse af betjeningsvejledningen samt installation af reservedele eller tilbehør, som ikke indgår i vores produktserier.

Garantien bortfalder automatisk, hvis der foretages uautoriserede ændringer eller

andre uautoriserede indgreb på apparatet.

Skader, som skyldes forkert håndtering, overbelastning eller naturligt slid er ikke omfattet af garantien.

Skader forårsaget af producenten eller som skyldes væsentlige defekter udbedres uden beregning i form af reparation eller levering af reservedele. Dette forudsætter dog, at udstyret overdrages i samlet stand vedlagt dokumentation for købet og garantien.

Benyt kun den oprindelige emballage ved fremsættelse af krav under garantien.

Dette er med til at sikre en hurtig og problemfri garantibehandling.

Apparatet skal fremsendes som en franko forsendelse.

Vi accepterer ikke eventuelle apparater, som ikke fremsendes som franko forsendelser.

Garantien dækker ikke dele, som er defekte som følge af almindeligt slid.

Hvis du ønsker at kræve under garantien, indberette fejl eller bestille reservedele eller tilbehør, skal du kontakte nedenstående eftersalgsservicecenter:

Kan ændres uden forudgående varsel.

## NO Garanti

Denne enhet er et kvalitetsprodukt. Det er designet i overensstemmelse med gjeldende tekniske standarder, og er nøyaktig produsert med vanlige, gode materialer.

Garantiperioden er 24 måneder, og begynner å løpe fra kjøpsdatoen, som kan bekreftes med kvitteringen, fakturaen eller leveringsdokumentet. Under denne garantiperioden vil alle funksjonsfeil som, til tross for korrekt behandling slik det beskrives i denne bruksanvisningen, kan bekreftes å være forårsaket av materialfeil, bli utbedret av vårt personale i ettersalgsservice.

Garantien tilsier at defekte deler vil bli reparert eller skiftet ut med feilfrie deler, uten godtgjørelse, og etter vår vurdering. Utskiftede deler skal være vår eiendom.

Reparasjonsarbeid eller utskifting av enkeltdele vil ikke forleng garantiperioden og vil ikke medføre at en ny garantiperiode påbegynnes for enheten. Ingen separat garantiperiode vil gjelde for reservedeler som monteres. Vi fraskriver oss garantiansvar for skader og defekter på enheten eller deler av denne, som er forårsaket av bruk av makt, feil behandling eller feil vedlikehold.

Dette gjelder også for manglende overholdelse av bruksanvisningen og montering av reservedeler og tilbehørsdeler som ikke er en del av vårt produktvalg. Ved manipulering eller modifisering av enheten, utført av uautorisert personell, vil garantien være ugyldig. Skader som kan tilskrives feil håndtering, overbelastning eller naturlig slitasje, er unntatt fra garantien.

Skader som er forårsaket av produsenten eller av materialfeil vil bli utbedret uten godtgjørelse ved reparasjon eller ved bruk av reservedeler.

Det er en forutsetning at enheten overleveres i montert stand, komplett og med salgsbevis og garantibevis vedlagt.

Ved garantikrav skal kun den originale emballasjen benyttes.

På den måten kan vi garantere rask og problemfri garantibehandling.

Vennligst send oss enheten med frakt betalt, eller be om forhåndsbetalt fraktbevis.

Vi kan dessverre ikke motta enheter uten betalt frakt.

Garantien dekker ikke deler som er utsatt for normal slitasje.

Hvis du ønsker å fremsette et garantikrav, rapportere feil eller bestille reservedeler eller tilbehør, vennligst kontakt ettersalgssenteret nedenfor:

Kan endres uten forutgående varsel.

Osjord AS  
Luramyveien 64  
4313 Sandnes  
T: + 45 51 63 72 00  
F: + 45 51 63 10 10  
E-post: firmapost@osjord.no

## PT GARANTIA

Este equipamento é um artigo de qualidade. Foi concebido tendo em conta os avanços tecnológicos actuais e construído cuidadosamente com melhores materiais.

O período de garantia é de 24 meses e começa com a data de entrega que deve ser comprovada mediante recibo, factura ou nota de devolução. Dentro do período de garantia, todas as avarias serão reparadas pela nossa assistência técnica.

A garantia cobre os custos de eventuais danos, pelo que, as reparações serão feitas gratuitamente e, em caso de substituição, serão usadas peças novas. As peças de substituição são nossa propriedade. A reparação ou substituição de componentes individuais não pressupõe o prolongamento nem a execução de uma nova garantia. As peças de substituição que possam ser instaladas não têm um período de garantia individual.

Não assumimos a responsabilidade de danos ou defeitos decorrentes de uso abusivo, utilização ou manutenção incorrectas. Isto também se aplica à não-observância do manual de instruções assim como à instalação de peças de substituição ou acessórios que não façam parte do programa. A garantia perde a validade se forem feitas modificações por pessoas não autorizadas por nós.

Os danos causados por manuseio incorrecto, sobrecarga ou desgaste natural estão

excluídos da garantia.

O fabricante não é responsável por estes danos. Os danos causados por falha do fabricante ou do material serão reparados gratuitamente. O único requisito é que o equipamento esteja originalmente intacto e que contenha a garantia e a prova de compra.

Em caso de garantia, utilize sempre a embalagem original, para que o procedimento seja mais rápido e cómodo. Por favor, envie os equipamentos como "entrega gratuita" ou peça um livre trânsito. Podemos não aceitar entregas não pagas!

A garantia não se aplica a componentes gastos devido ao desgaste natural.

Por favor contacte o apoio a clientes para informações acerca de garantias, danos, peças de substituição e acessórios:

Sujeito a alterações

Zona Industrial da Pedrulha Lote 13 – Apt 100  
3050-183 Casal Comba – Mealhada  
PORTUGAL

## GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso.

La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare. Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia. La garanzia non copre i danni dovuti ad uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

Danni dovuti a difetti di costruzione o dei materiali saranno sanati riparando o sostituendo l'apparecchio senza spese.

Le riparazioni o sostituzioni in garanzia sono possibili, solo se l'apparecchio viene riconsegnato non smontato e completo di scontrino d'acquisto e certificato di garanzia.

In caso di restituzione in garanzia, utilizzare esclusivamente l'imballo originale. In questo modo siamo in grado di garantire un decorso rapido e senza intoppi delle procedure di garanzia.

Inviare gli apparecchi „franco sede” oppure applicandovi un adesivo „Freeway”. Non si accettano spedizioni non arancate.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito:

Con riserva di modifiche.

Vinco Srl  
Lidio Conti  
Corso Alfieri n°177  
I 14100 Asti  
Tel: 0039 0141 351284  
Fax: 0039 0141 351285  
conti@vincoasti.it

# Petrol lawn mower / SLM-139-460

## GB WARRANTY

Purchased at: \_\_\_\_\_  
in (city, street): \_\_\_\_\_  
Name of customer: \_\_\_\_\_  
Street address: \_\_\_\_\_  
Postal code, city: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Date, signature: \_\_\_\_\_  
Fault description: \_\_\_\_\_

## SE GARANTI

Inköpsställe: \_\_\_\_\_  
i (ort, gata): \_\_\_\_\_  
Kundens namn: \_\_\_\_\_  
Gatuadress: \_\_\_\_\_  
Postnummer, ort: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_  
Datum, underskrift: \_\_\_\_\_  
Felbeskrivning: \_\_\_\_\_

## RO GARANIE

Cumpărat la data de: \_\_\_\_\_  
Locația (oraș, stradă): \_\_\_\_\_  
Numele cumpărătorului: \_\_\_\_\_  
Strada, nr.: \_\_\_\_\_  
Cod poștal, localitatea: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Data, semnătura: \_\_\_\_\_  
Descrierea defectiunii: \_\_\_\_\_

## NO GARANTI

Kjøpt hos: \_\_\_\_\_  
i (by, gate): \_\_\_\_\_  
Kundens navn: \_\_\_\_\_  
Gateadresse: \_\_\_\_\_  
Postnummer, sted: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Dato, signatur: \_\_\_\_\_  
Beskrivelse av feil: \_\_\_\_\_

## I GARANZIA

acquistato da: \_\_\_\_\_  
in (località, via): \_\_\_\_\_  
Nome dell'acquirente: \_\_\_\_\_  
Via, Nr. civivo: \_\_\_\_\_  
CAP, Località: \_\_\_\_\_  
Telefono: \_\_\_\_\_  
Data, Firma: \_\_\_\_\_  
Descrizione del difetto: \_\_\_\_\_

## D GARANTIE

gekauft bei: \_\_\_\_\_  
in (Ort, Straße): \_\_\_\_\_  
Name d. Käufers: \_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_  
Fehlerbeschreibung: \_\_\_\_\_

## FIN TAKUU

Ostopaikka: \_\_\_\_\_  
Kaupunki, katuosoite: \_\_\_\_\_  
Asiakkaan nimi: \_\_\_\_\_  
Katuosoite: \_\_\_\_\_  
Postinnumero ja kaupunki: \_\_\_\_\_  
Puhelin: \_\_\_\_\_  
Päivämäärä ja allekirjoitus: \_\_\_\_\_  
Vian kuvaus: \_\_\_\_\_

## DK GARANTI

Købested: \_\_\_\_\_  
By, gade: \_\_\_\_\_  
Kundens navn: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Postnummer og by: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Dato, underskrift: \_\_\_\_\_  
Beskrivelse af fejlen: \_\_\_\_\_

## PT GARANTIA

Adquirido em: \_\_\_\_\_  
em (morada): \_\_\_\_\_  
Nome do Comprador: \_\_\_\_\_  
Morada: \_\_\_\_\_  
Código Postal: \_\_\_\_\_  
Telefone: \_\_\_\_\_  
Data, Assinatura: \_\_\_\_\_  
Descrição da Avaria: \_\_\_\_\_